Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

MAPS, MICROTEXT, NEWSPAPERS
JAN 21 1969

Thủ Tướng T.C. Chu ân Lai nói huỵch toẹt: vì Mỹ đã làm ngơ vụ Nga xâm lăng Tiệp

NGA CÔNG NHẬN: NAM VIỆT NAM VÀ ĐÔNG NAM Á LÀ VÙNG ẢNH HƯỞNG MỸ

Năm Thứ 5 ★ Số 1.360 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ TƯ 4-9-1968 (Ngày 12 Tháng 7 Nhuận Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Tư 4-9-68 cũng đề ngày Thứ Tư 4.9.68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ★ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ★ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

● Phó Trưởng Phái đoàn BV thú nhận

CHÍNH NGA ĐÃ CẢN TRỞ MỸ ngưng oanh tạc BV vô điều kiện

❋ *BV nhận thấy phe đà điều Mỹ ít quá*

✱ **Lại có tin Kossyguine có thể gặp Johnson**

BẮC KINH, 2-9 (AFP).— Trong buổi tiếp tân tối nay do đại sứ BV Ngô minh Loan khoản đãi, nhân dịp ngày 2-9, Thủ tướng TC Châu ân Lai đã làm cho các đại diện ngoại giao của Nga, Tiệp, Ba Lan, Hung, Bảo, Đông Đức, Mông Cổ rời phòng họp khi tố cáo «Tập đoàn lãnh đạo xét lại Liên Xô đã áp dụng chủ nghĩa xã hội phát xít khi lộ liễu xâm lăng Tiệp Khắc».

Sau đó, khi Chu ân Lai chỉ trích các nhà lãnh đạo Tiệp đã không dám kháng cự lại cuộc chiếm đóng và đã ký kết thỏa hiệp đầu hàng tại Mạc tư Khoa, thì viên xử lý thường vụ của Tiệp cũng bỏ ra về.

Trong khi đại diện Lỗ vẫn ngồi lạnh như tiền tại chỗ, các đại diện của các nước CS nói trên đã ra về giữa những tràng pháo tay dãy mìa mai của các tân khách TC.

Họ Chu tuyên bố, «sau vụ Tiệp đế quốc Mỹ sẽ đòi hỏi một giá cao hơn trong vấn đề VN. Đã đến lúc những kẻ còn nuôi ảo tưởng về bọn xét lại Nga mở mắt ra.

«Vì đế quốc Mỹ đã công nhận rằng Tiệp và phần còn lại của Đông Âu thuộc vùng ảnh hưởng của bọn xét lại Nga điều kiện đáp ứng cố nhiên là bọn xét lại Nga công nhận Trung Đông, Nam VN, và phần còn lại của ĐNÁ thuộc vùng ảnh hưởng Mỹ».

«Rõ ràng là bọn xét lại Nga sẽ tiếp tục phản bội quyền lợi của các dân tộc Ả Rập và VN».

Họ Châu tiếp thêm rằng với sự hợp tác của Nga, Hoa kỳ vẫn tiếp tục «diễn trò» trong chiến tranh, mưu mô hòa đàm xảo quyệt ở VN. TC tỏ ý tin rằng BV sẽ đạt đến chiến thắng cuối cùng chừng nào vẫn còn kiên trì đeo đuổi cuộc «chiến đấu lâu dài» và chống lại sự «đầu hàng thỏa hiệp».

Nhắc đến vụ Tiệp, Châu ân Lai bảo hành động của Nga «sẽ bị lịch sử kết án» và thông cáo chung ở Mạc tư Khoa là «cuộc mặc cả dơ bẩn dưới mũi lưỡi lê, một sự lừa phỉnh lớn lao dân tộc Tiệp, Nga».

Trước đó, Đại sứ BV đã ngỏ lời cảm ơn sự viện trợ của «các nước xã hội anh em» mà không nói đích danh Nga.

3 XEM TIẾP TRANG 8

Hết sức rồi, không muốn to chuyện và bị sa lầy nữa, hay tạo thế bất ngờ

NGA VÀ CHƯ HẦU CAM KẾT VỚI TÂY PHƯƠNG không xâm lăng Lỗ vì không cần thiết

● Lỗ vẫn ráo riết đoàn kết nội bộ đề phòng Nga và chư hầu lợi dụng

HOA THỊNH ĐỐN 2/9 (AP) Nga Xô tối Chủ Nhật đã lên tiếng cải chính các tin đồn tại Hoakỳ là điện Cẩm Linh đang dự định xâm lăng Lỗ Ma Ni.

Các nguồn tin cho hay Đại sứ Nga Xô Anatole F. Dobrynin đã chuyển các lời cải chính đến Ngoại trưởng Dean Rusk hôm thứ Bảy để trả lời cho Tổng thống Johnson đã công khai tuyên bố một ngày trước đó rằng dường như Nga sắp xua quân vào một nước Đông Âu khác.

Bộ ngoại giao từ chối bình luận. Tuy nhiên, nhà cầm quyền Hoa kỳ tỏ vẻ bớt lo ngại Mạc tư Khoa có thể xâm lăng Lỗ ma ni như cuộc xâm lăng bằng quân sự hôm 20 tháng 8 đối với một nước đồng minh có tư tưởng độc lập ở Đông Âu là Tiệp Khắc.

Theo AFP, ngoại trưởng Pháp Michel Debré đã tiếp kiến đại sứ Nga Zorine sáng nay về các vấn đề Trung Âu. Đại sứ Nga đã trao cho ngoại trưởng Pháp một văn thư của chính phủ Nga.

Khi rời Quai d'Orsay, ông Zorine tuyên bố với các ký giả rằng những tin đồn ấy là vô căn cứ. «Những lời tuyên bố của đại sứ chúng tôi ở Hoa thịnh Đốn đã giải đáp đầy đủ cho câu hỏi».

Chiều thứ hai, một phát ngôn viên bộ ngoại giao Hung cũng nói với đặc phái viên Pháp tấn xã đại ý: «Không có lý do nào năm nước hội viên Minh ước Varsovie can thiệp quân sự ở Lỗ Má Ni vì năng lực của chủ nghĩa xã hội tại đó không hề bị đe dọa».

Mặt khác phát ngôn viên nói rõ việc Lỗ ma Ni không tán thành sự can thiệp của năm nước xã hội ở Tiệp khắc không thể là một động cơ cho một hành động quân sự tại xứ này.

Vả lại vị trí chiến lược của Lỗ Má Ni không giống như vị trí chiến lược của Tiệp Khắc và do đó không hề có hiểm họa phá vỡ hệ thống phòng vệ của các nước Đông Âu».

Lỗ củng cố nội bộ

BUCHAREST 3-9 (UPI). —Các lãnh tụ Lỗ đang hoạt động mạnh để ngăn giữa sự chia rẽ giữa 2 sắc dân thiểu số Hung và Đức trong trường hợp quân đội các nước thuộc khối Vác xô vi vào đất Lỗ theo diễn vào mùa thu này.

Hiện có 300.000 người Đức và 1.5 triệu người Hung sống ở Lỗ. Lãnh tụ Ceausescu được nói là đang thuyết phục số dân thiểu số nói trên đừng chia rẽ, vì ngại Nga lấy cớ đó để can thiệp vào nội tình Lỗ.

Có dấu hiệu cho thấy ban tham mưu Cộng đảng Lỗ sẽ nhóm họp vào thứ hai này để nghiên cứu tình thế.

Dù Nga ca ngợi Svoboda và Dubcek

Tiệp chờ đợi phản ứng Nga về ủy ban trung ương mới

● *2 ký giả bị loại vì hợp tác với quân chiếm đóng*

☐ *Có tin quân chiếm đóng sắp khởi sự rút lui*

PRAGUE. 2-9 (Reuter). — Tiệp khắc đang chờ đợi với sự lo lắng phản ứng của Mạc tư Khoa đối với tân chủ tịch đoàn cộng đảng Tiệp, gồm đa số các phần tử cải cách ủng hộ Dubcek.

Các quan sát viên ngại rằng việc ấy khó có thể thỏa mãn được Mạc tư khoa.

Nhật báo Vecerni, tờ báo duy nhất xuất bản ngày thứ hai tại Tiệp, viết rằng hội nghị trung ương cộng đảng Tiệp đã đạt đến 4 quyết định:

— ủng hộ các lãnh tụ đã thương thuyết ở Mạc tư khoa.

— tái xác nhận Tiệp là hội viên của minh ước Vác xô vi và bác bỏ chủ trương trung lập.

— nghiên cứu việc tổ chức đại hội cộng đảng Tiệp.

— hoạt động mau lẹ cho sự rút quân chiếm đóng để thực hiện cải cách.

Đài phát thanh Tiệp loan báo quyết định của ủy ban trung ương nghiệp đoàn ký giả Tiệp rằng mọi nhật báo lưu hành ở Prague sẽ được coi là bất hợp pháp cho đến khi chính phủ loan báo việc tái lập lưu thông thích đáng và khi quân Nga rời khỏi các tòa nhà báo chí.

Đài Tiệp cho hay 2 viên chức cao cấp trong thông tấn xã Tiệp đã bị loại ra khỏi hàng ngũ của nghiệp đoàn ký giả vì đã hợp tác với quân chiếm đóng.

Theo UPI, phó thủ tướng Tiệp Hamouz nói quân đội chiếm đóng Tiệp có thể khởi sự rút quân trong vòng ít ngày tới và kêu gọi dân chúng ủng hộ chính phủ để hoàn thành cam kết của thỏa ước Mạc tư Khoa.

Tối thứ hai, Nga đột nhiên đổi thái độ và ca ngợi chủ tịch Tiệp Svoboda và lãnh tụ Dubcek.

Trong bài báo đăng trên trang đầu của tờ Izvestia, thống chế Nga Konev, người giải phóng Tiệp trong thế chiến thứ hai đã ca ngợi Svoboda như là «một sĩ quan dũng cảm», và Dubcek là «một chiến sĩ tranh đấu».

Hãng Tass và báo Nga không còn

6 XEM TIẾP TRANG 8

Đóng cửa các báo đăng tin về vụ tham nhũng cao cấp

SAIGON 3-9.— Ô. Quản Đốc Trung tâm Báo chí loan báo chiều nay rằng nhật báo Anh ngữ Saigon Post đã bị đóng cửa từ hôm nay, vì đã đăng bản tin hãng thông tấn MỹAP nói rằng Thủ Tướng đã chuyển tới Tổng Thống 62 hồ sơ thâm nhũng của các nhân vật cao cấp để Tổng Thống cứu xét.

Ông Quản Đốc còn cho hay Chính phủ cũng sẽ có biện pháp với một số nhật báo Việt ngữ đăng bản tin này.

Nhà hữu trách nói rằng tin trên hoàn toàn thất thiệt.

T.C. bắt ký giả phải lao động cải tạo tư tưởng

BẮC KINH 2-9 (AFP). — Tờ Cờ Đỏ và tờ Quân Đội Giải phóng hôm nay đã đăng bài báo nói rằng các ký giả phải tham gia nhiều vào công tác sản xuất trong nhà máy và đồng ruộng để am hiểu quan điểm của giới vô sản.

Bài báo đã nêu ra một loạt các cuộc cải cách cơ cấu cần thiết, và các phương tiện thông tin trung thành với tư tưởng Mao Trạch Đông và để phục vụ cho sự độc quyền của giới vô sản.

Các tờ báo trên nhấn mạnh tới việc ... phải thiết lập liên lạc chặt chẽ giữa ký giả và quần chúng vô sản. Ký giả phải không ở liên tục tại Bắc

2 XEM TIẾP TRANG 8

Lựu đạn nổ ở đường Lê v. Duyệt

SAIGON 3-9. — Hồi 16 giờ 10 chiều nay, 2 tên khủng bố cưỡi xe Honda đã liệng một trái lựu đạn M 26 trước cửa sở Viện trợ Mỹ số 89 Lê văn Duyệt, gây cho 2 người tử thương là 1 Cảnh sát viên và 1 gác gian, cùng 4 người khác bị thương gồm 1 cảnh sát viên, 1 gác gian, 2 người đi đường (1 đàn ông, 1 đàn bà).

Khoảng hơn 17 giờ còn có một vụ nổ thứ 2 đã xảy ra, nhưng người ta vẫn chưa rõ tại đâu và thiệt hại ra sao.

Phạm Văn Đồng đọc bài diễn văn tràng giang đại hải loanh quanh

ĐÒI MỸ CÔNG NHẬN VÀ NÓI CHUYỆN VỚI MTGP về những vấn đề « liên quan đến Miền Nam »

● **Phạm Văn Đồng công nhận Mỹ khác Pháp xa và không hề nản chí**

◉ **Đồng cũng khuyến cáo Cộng Sản VN ... quyết đánh và biết thắng**

HANOI ... trưởng BV Phạm văn Đồng đã đọc bài diễn văn dài 7500 chữ vào tối thứ sáu 30-8 trong 1 buổi lễ được tổ chức ở Hanoi để kỷ niệm ngày 19-8 và 2-9 nhưng mãi cho đến tối hôm qua, 2-9, bài diễn văn này mới được công bố cùng với tin tức về buổi lễ nói trên.

Các cơ quan thông tin và tuyên truyền ở BV đã không tiết lộ ngày giờ tổ chức buổi lễ, mặc dầu giới ngoại giao đoàn được mời dự cuộc tiếp tân ngay sau đó tiết lộ đó là tối 30-8.

Theo nguồn tin chính thức, buổi lễ do Hồ chí Minh chủ tọa với sự tham dự của các nhân vật trong ban chấp hành trung ương đảng CS, ban thường vụ QH, hội đồng nội các, ủy ban trung ương Mặt trận Tổ quốc và đại diện MTGP ở Hànội.

Sự chậm trễ công bố diễn văn của Đồng và việc dấu diếm ngày giờ tổ chức buổi lễ là 1 nghi vấn lớn đặt ra trong giới quan sát ở Hanoi.

Bài diễn văn tràng giang của Đồng ngoài luận điệu thường xuyên của Hà Nội nhằm mục đích tuyên truyền đối nội và đối ngoại chỉ có hai phần đáng lưu ý. Phần thứ nhất là quan điểm hòa và chiến của BV và phần thứ hai là lập trường rõ ràng của BV khi ủng hộ cuộc xâm lăng của Nga xô ở Tiệp Khắc.

Đồng cho rằng các cuộc tấn công và nổi dậy của CS ở Nam VN là nhằm mục đích «đánh bại ý chí xâm lược của đế quốc Mỹ, đánh đổ chính quyền và quân đội VNCH, phá tan các cuộc bầu cử, Hiến pháp và Quốc hội VNCH».

Để thực hiện mục tiêu nói trên, Đồng cho là cuộc chiến tranh «đã bước vào thời kỳ mới, cần phải khắc phục và hy sinh to lớn hơn trước, cần phải kiên trì, quyết đánh và quyết thắng, mặc dù chiến tranh có ác liệt đến thế nào đi chăng nữa, cần phải chuẩn bị đối phó với mọi tình huống...»

Đối với cán binh CS miền Bắc, Đồng chỉ thị:

«Trong hoàn cảnh chiến đấu ác liệt và sản xuất khẩn trương, toàn dân càng đoàn kết nhất trí và phải đầu kiên cường, biểu hiện những tư tưởng và tình cảm cao đẹp nhất lạc quan phấn khởi và tin tưởng. Gia liên những công việc hằng ngày với những nhiệm vụ cấp bách trước mắt của kế hoạch nhà nước năm 1968, nhân dân miền Bắc nước ta tiến hành song song 3 cuộc cách mạng, phấn đấu thực hiện những mục tiêu to lớn công nghiệp cơ bản và lâu dài, phát triển kinh tế địa phương, cải tiến quản lý kinh tế trước hết là phân cấp quản lý cho các

4 XEM TIẾP TRANG 8

Cuộc thăm dò mới nhất sau vụ Tiệp Khắc

Đa số dân Mỹ tởm C. S. *nhưng sợ đánh nhau với Nga*

☐ *Cần tăng cường phòng thủ và cùng Nga tìm hòa bình*

☐ *Giới lãnh đạo CS Mỹ phân hóa vì vụ Tiệp*

HOA THỊNH ĐỐN 2-9 (Reuter— AP).— Một cuộc thăm dò ý kiến của viện Louis Harris trên khắp nước Mỹ cho hay 59o/o dân Mỹ chống lại-27o/o cho rằng vụ Nga xâm lăng Tiệp chứng tỏ rằng «các nước CS đều như nhau và không thể tín nhiệm được».

Mặt khác 63o/o dân Mỹ chống với 23o/o cho rằng cuộc chiến tranh lạnh đã tái diễn do vụ Nga xâm lăng Tiệp.

65o/o dân Mỹ, chống với 19o/o, đồng ý rằng Mỹ nên tăng cường công cuộc phòng thủ và các liên minh như Bắc ... cùng chuẩn ... xâm lăng ở khắp ... thế giới.

Chỉ có 40o/o chống 38o/o, tin rằng Mỹ nên đòi khối Varsovie triệt thoái quân đội khỏi Tiệp, nhưng đại đa số dân Mỹ tán thành việc tiếp tục thử đi tìm hòa bình với Nga.

Cuộc thăm dò nói rằng «tuy đa số lên án cuộc xâm lăng Tiệp, người ta rất dè dặt về việc liều chiến giữa hai siêu cường quốc».

Về phía Cộng đảng Mỹ, giới lãnh đạo đảng chỉ đạt được một đa số suýt soát để khiển trách những người đi lệch đường lối thân Nga. Số phiếu tán thành và chống đối bản kiến nghị gần bằng nhau và một quan sát viên cho hay chỉ chênh lệch nhau một phiếu.

Đảng CS Mỹ do Mike Stein cùng Bus Hall cầm đầu, cả 2 thân Nga. Còn các lãnh tụ Cộng đảng khác thì công kích việc Nga xâm lăng Tiệp và gọi đó là «một lỗi lầm rất nghiêm trọng».

Chiến trường đột nhiên lắng dịu trong ngày 3-9

TỐI 2-9, CS PHÁO KÍCH LONG THÀNH Ác chiến ở Quảng Trị, Quảng Nam

☆ **B-52 dội bom chặn địch ở Hậu Nghĩa-B.Dương**

SAIGON 3-9. — Tình hình chiến sự ở VN đột nhiên lại dịu xuống sau 15 ngày Cộng quân chuyển sang thế công. Phát ngôn viên quân sự Mỹ nói «các cuộc giao tranh ở cường độ yếu ớt và lẻ tẻ».

Vài giới quân sự Mỹ cho rằng sau khi bị những tổn thất trong 15 ngày qua, Cộng quân sẽ nới lỏng, nhưng lúc này hãy còn quá sớm để nói rằng cuộc lắng dịu này có tính cách dứt khoát chưa.

Theo tin quân sự VN, lúc 20 giờ 45 tối 2-9, Cộng quân bắn 6 quả súng cối 82 ly và 40 quả M. 79 vào Chi khu Long Thành, dồng thời đội xung kích địch đã mở cuộc tấn công vào Chi khu này.

Theo tin tức đầu tiên, lực lượng an ninh của chi khu chỉ bị thiệt hại rất nhẹ, và tổn thất về phía địch chưa rõ.

Theo nguồn tin Hoa kỳ, 34 Cộng quân đã phơi xác trong ngày hôm qua tại Quảng Trị và Quảng Nam. Tại Quảng Trị, một Trung đội TQLC Mỹ tiếp tục các cuộc hành quân vào vùng địch sáng qua đã được trực thăng vận đổ bộ xuống một vùng ở 9 dặm cây số phía Bắc rặng núi Rockpile thuộc tỉnh Quảng Trị.

Ngay khi vừa nhảy xuống lúc 10 giờ 15, lực lượng bạn đã gặp hỏa lực của địch xối xả bắn lên.

Một trực thăng không lồ H-46 của Thủy quân lục chiến trúng đạn Cộng quân cháy hủy có 5 binh sĩ Mỹ bị thương. Lực lượng bạn chống trả mãnh liệt, chế ngự ngay áp lực địch và đẩy bật chúng ra khỏi vòng lúc 17g45.

Thủy quân lục chiến bắn hạ 18

5 XEM TIẾP TRANG 8

Mỹ họp Hội Đồng An Ninh Quốc Gia xét việc Đông Âu

HOA THỊNH ĐỐN, 3-9(UPI): Tổng thống Johnson sẽ triệu tập phiên họp của Hội Đồng An Ninh Quốc gia Mỹ vào ngày thứ tư để duyệt lại tình hình Đông Âu.

Tòa Bạch ốc nói không có những biến chuyển quan trọng nào khiến phải triệu tập Hội Đồng An Ninh Quốc gia.

Tại Bonn, chính phủ Tây Đức cho rằng sau biến cố ở Tiệp, Mỹ sẽ ngưng triệt thoái quân đội khỏi Âu Châu.

ĐI HỌC TRỞ LẠI các em học sinh được khuyên bảo đừng chọc người Nga

PRAGUE 2-9 (Reuter)— Học sinh và sinh viên Tiệp sau kỳ nghỉ hè hôm qua đã trở lại trường học với lời cảnh cáo của Phó Thủ Tướng Hamouz rằng «đừng trêu chọc người Nga». Các giáo viên đã lập lại lời cảnh cáo này cho học sinh. Một cô giáo nói cô sẽ giải thích cho 700 học trò biết tại sao người Nga vào Tiệp, nhưng «chúng tôi sẽ bảo chúng rằng người Nga đã làm bậy. Chúng tôi không thể bảo chúng gì khác được». 99o/o giáo sư đồng ý với quan điểm của cô.

TỔNG TRƯỞNG TÔN THẤT THIỆN TUYÊN BỐ TẠI MANI

Hiềm họa CS làm phát sinh *chế độ quân phiệt ở Á châu*

MANÍ, 2-9 (AFP).— Ông Tôn Thất Thiện, bộ trưởng thông tin VNCH, hiện đang ở Mani trong dịp lãnh giải thưởng Magsaysay tuyên bố rằng hình ảnh «một con địa tư bản to lớn» của Hoa kỳ do Hà nội và Bắc kinh vẽ ra «đã không còn phù hợp với thực tại ngày nay».

Trong một buổi hội thảo của các ký giả chuyên về các vấn đề kinh tế tại Maní ông Thiện bảo Hoa kỳ đã thực hiện một «biến đổi ghê gớm» và đang hướng về một «xã hội—rộng rãi hơn mà quyền lợi vượt quá chính quyền lợi của mình».

Do đó Hoa kỳ có thể giúp các quốc gia Á châu trong cố gắng thực hiện sự phát triển kinh tế và giúp đỡ các trung tâm giáo dục Á châu trong sự nghiên cứu xã hội và chính trị căn bản của mọi chương trình kinh tế.

Ông Thiện cũng nhận xét rằng mối đe dọa của CS ở Á châu đã đưa ra hàng tiền phong của xã hội trong mọi quốc gia một nhóm mới: nhóm quân sự. Guồng máy quân sự to lớn đến nỗi lấn át guồng máy dân sự. Nhưng ông tin rằng nhóm quân sự có thể đóng vai trò cốt yếu trong sự phát triển kinh tế.

Ông Thiện cho rằng Hoa kỳ vẫn sẽ là quốc gia cầm đầu kinh tế trong thế giới tự do «dù chúng ta có muốn hay không, dù Hoa kỳ có muốn hay không cũng vậy».

Ông Thiện cho hay là máy nghe radio và tin tức tình báo là hai dấu hiệu chứng tỏ rằng chiến tranh VN đang thuận lợi hơn đối với chính phủ VNCH và đồng minh.

Ông bảo trước đây chính phủ VNCH cấm bán và giữ máy nghe radio để cho người VN đừng nghe trộm đài phát thanh VC và BV.

Nay tình hình đã đảo ngược. Chính phủ đang khuyến khích việc dùng máy nghe để nghe đài phát thanh quốc gia trong vùng VC.

Ngoài ra, chính phủ cũng thường được dân chúng cung cấp tin tình báo quân sự nhiều hơn. «Trước chúng tôi thường là nạn nhân các cuộc phục kích. Nay thì đến lượt VC».

MTGP sửa soạn mở phòng Thông tin tại Ba Lê

BA LÊ 3-9 (Reuter): MTGPMN sắp sửa mở một văn phòng thông tin ở Ba Lê nay mai. Hiện hai đại diện của MTGP đang lo sắp đặt địa điểm mở văn phòng ở gần Bois de Boulogne.

Chiều hôm qua, một trong hai đại diện của MTGP là Huỳnh Công Tâm đã tiếp xúc lần đầu với báo chí nhân dịp kỷ niệm ngày độc lập của BV.

Chức Phòng Thông Tin này sẽ do Phạm văn Ba điều khiển. Ba hiện cầm đầu phòng thông tin Prague.

Humphrey khuyên BV chấp nhận ngưng bắn ngay đừng chờ Tổng thống mới

Nixon bác bỏ đề nghị của Humphrey ra tuyên ngôn chung cảnh cáo BV

● **Nixon hứa không gây trở ngại cho phái bộ Mỹ ở Ba Lê**

✡ **Lãnh tụ Lao Động Mỹ so sánh BV xâm lăng NVN với Nga xâm lăng Tiệp**

NỮU ƯỚC 2-9 (Reuter).— Phó Tổng Thống Mỹ Hubert Humphrey hôm nay nói rằng Hanoi cần phải được làm cho hiểu rằng không nên toan tính kéo dài hội nghị Ba Lê vì có cuộc tuyển cử ở Mỹ.

Trong cuộc phỏng vấn trên vô tuyến truyền hình, ông Humphrey nói ông muốn có cuộc ngưng bắn hoàn toàn ở VN ngay lúc này, trong đó có cả việc ngưng oanh tạc BV.

Phó tổng thống Humphrey và là ứng cử viên tổng thống của đảng Dân chủ Mỹ nói rằng «điều quan trọng là chúng ta cho Hanoi thấy rất rõ rằng họ nên thương thuyết lúc này, họ không nên chờ ai sẽ thắng cử, họ không nên trì trệ. Tôi có lý do để tin rằng họ có thể đang chờ đợi và họ muốn trì hoãn, có thể họ muốn tiếp tục cuộc chém giết. Nếu tôi có thể góp phần vào việc chấm dứt chiến tranh bằng cách nói rằng ông sẽ không được tối thương thuyết dễ dàng hơn là các nhà thương thuyết Mỹ ở Balê nếu tôi đắc cử tổng thống», thì tôi tin rằng tôi đã góp phần vào hòa bình.

Ông Humphrey tin rằng các nhà thương thuyết Mỹ ở Ba Lê «không phải là không mềm dẻo». Ông nói «Họ có nhiều quyền hạn và nay là lúc chấm dứt chiến cuộc VN. Nay là lúc ngưng bắn. Nay là lúc thương thuyết. Đừng trì hoãn».

Hôm nay ông Humphrey đã chính thức mở cuộc vận động tuyển cử Tổng Thống khi ông tham dự cuộc diễn hành ngày Lao động của Mỹ ở Nữu ước.

Ông đã đi bộ 25 khúc phố, dẫn đầu đoàn 100.000 người, hôn các hoa hậu, vỗ tay hoan nghênh đoàn biểu tình và bồng trẻ con lên vai. Ông tuyên bố hy vọng khởi đầu cuộc «tuần hành chiến thắng» tới tòa Bạch ốc.

Có những người vỗ tay hoan hô ông, nhưng cũng có người la ó ông và kêu lớn «chúng tôi muốn Nixon».

Nixon trả lời Humphrey

NỮU ƯỚC 3-9 (AP).— Ông Nixon đã từ chối lời mời liên hiệp với ông Humphrey để đưa ra 1 lời tuyên bố chung nhằm ủng hộ những nỗ lực chung của phái đoàn HK trong các cuộc thương thuyết tại Balê.

Trong 1 bản thông cáo qua trụ sở tranh cử của ông Nixon, ông Nixon nói rằng ông đã xác định rõ rệt là ông sẽ không làm hay không nói bất cứ điều gì trong những cuộc tranh cử mà có thể có hại cho lập trường thương thuyết của phái đoàn HK ở Balê. Ông Nixon đã có mặt tại Nữu ước trong ngày thứ Hai để thảo luận với các viên phụ tá của ông và để nghỉ lễ lao động.

CS xâm lăng Tiệp và VN

HOA THỊNH ĐỐN, 3-9 (VOA) Lãnh tụ Lao động Mỹ George Leni hôm nay đã lên tiếng bênh vực cho HK trong cuộc chiến tranh VN, và kêu gọi việc lên án BV và VC là những kẻ phải chịu trách nhiệm về cuộc chiến tranh đổ máu tiếp tục xảy ra ở VN.

Trong 1 bài diễn văn đọc trên đài phát thanh nhân dịp lễ Lao động Mỹ, ông Leni đã so sánh VN với cuộc xâm lược của Xô viết tại Tiệp.

Ông nói có sự khác biệt lớn lao nào giữa cuộc xâm lược đó và cuộc xâm lược của BV vào NVN. Ông nói VNCH đã chống trả lại cuộc xâm lược của CSBV và đã kêu gọi các nước bạn Đồng minh trợ giúp để bảo vệ tự do.

Bom trúng kho dầu GẦN ĐỒNG HỚI

SAIGON, 2-9.— Một kho dầu của BV nằm trên bờ sông cách Đồng Hới (Quảng Bình) 32 cây số về phía Tây Tây Bắc đã bị phi công Không lực Hoa Kỳ tấn công dữ dội hôm qua.

Các phi công quan sát cho biết cuộc oanh tạc này đã phá hủy chừng 200 thùng nhiên liệu, gây ra hai đám cháy lớn với bốn tiếng nổ phụ.

Ngoài ra, phi công Phantom cũng đã oanh tạc chìm một đoàn sáu xà lan chở hàng tiếp tế di chuyển ở 40 cây số Nam Đồng Hới, làm cho 15 tên địch chết chìm theo.

Trong khi đó các phi công bắt quân Mỹ cho biết đã oanh kích cháy hủy 11 quân xa, 15 xà lan và ba cây cầu ở trong các tỉnh lân cận phía nam lãnh thổ BV.

Chính phủ Cao Miên trả lời chính phủ Mỹ

Mỹ không có quyền phản đối quân VC xâm nhập đất Miên

✂ **Miên công nhận quân CSVN quả xâm nhập Miên nhưng không thiết lập căn cứ thường trực.**

NAM VANG 2-9 (AFP) — Hôm thứ hai, chính phủ Miên đã bác bỏ một văn thư của chính phủ Mỹ, đề ngày 15-8, biểu lộ mối quan tâm đến sự gia tăng hoạt động của các lực lượng cộng quân ở phía Tây Nam tỉnh Sway rieng.

Miên nói rằng dựa trên luật pháp quốc tế, một quốc gia có chủ quyền không có bổn phận phải tường trình với một quốc gia khác, và sự hiện diện của Hoa kỳ ở Nam VN là «bất hợp pháp» và do đó Hoa Kỳ «không có danh nghĩa gì trong sự can thiệp vào mối bang giao Việt—Miên».

Miên còn nói những sự xâm nhập của quân BV vào Miên là «hậu quả trực tiếp của sự can thiệp quân sự của Hoa kỳ vào VN».

Miên cho là «giả thuyết rẻ tiền» những tin tức do văn thư Hoa kỳ cung cấp về sự xâm nhập của Cộng quân vào Miên.

Miên công nhận «có những phần tử võ trang của VC, cũng như các đội biệt kích Hoakỳ đã xâm nhập Miên theo từng thời kỳ», nhưng phủ nhận sự hiện hữu của các căn cứ thường trực CS ở Miên bằng cách viện dẫn các lời chứng của UHQT và của các quan sát viên quốc tế.

---

7 người thiệt mạng vì tránh lửa chạy vào bãi mìn

SAIGON 3-9: Tại Huế, 4 thường dân và ba quân nhân đã bị chết ngày hôm qua khi họ chạy vào bãi mìn để tránh ngọn lửa ở ống dẫn dầu bị bể chạy dọc theo sông Hương.

Bốn người khác bị thương và được trực thăng Mỹ giòng giây đưa họ ra khỏi bãi mìn. Dầu chảy lan ra khắp sông. Chưa rõ nguyên nhân vụ cháy này khiến ngọn lửa lên cao tới 60 thước.

Tiếp theo tin Cộng quân pháo kích vào Đà Nẵng hôm qua, nay có tin 27 người đã bị thiệt mạng, 46 người bị thương trong vụ pháo kích này.

Ý KIẾN — Một lời mời

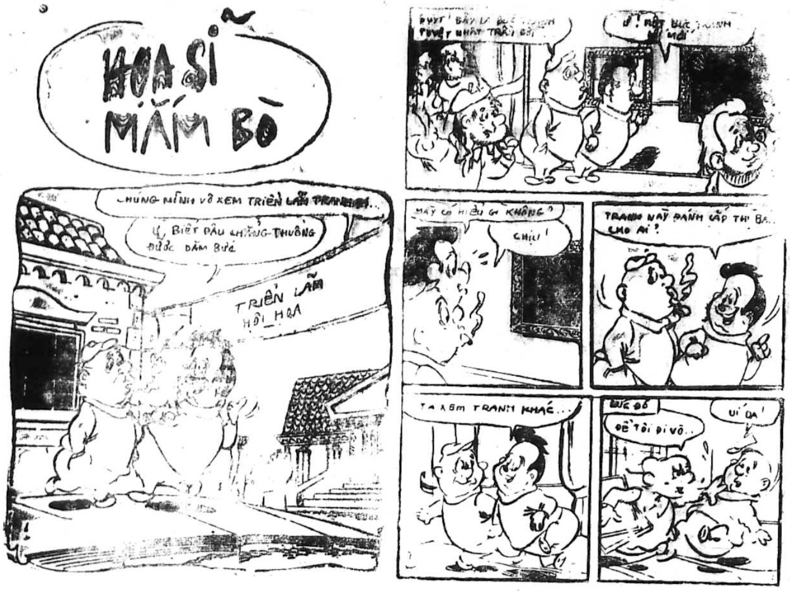
Humphrey, ứng cử viên Tổng Thống của đảng Dân chủ Mỹ vừa lên tiếng mời mọc đối thủ Nixon, ứng cử viên Tổng Thống của đảng Cộng Hòa Mỹ, ra tuyên ngôn chung « sẽ làm việc cho sự thành công của cuộc hội đàm Ba lê trong thời kỳ vận động bầu cử ».

Humphrey, — ngoài tư cách ứng cử viên Tổng Thống — còn là đương kim Phó Tổng Thống, — cũng cảnh cáo Cộng sản V.N. rằng « họ đừng hy vọng hưởng lợi bằng cách trì hoãn tiến trình thương thuyết, và, thời gian thương thuyết là bây giờ chớ không phải sau này, — thời gian ngưng giết chóc là bây giờ không phải sau này...»

Trước đây, — khi công bố quyết định không tái ứng cử, — T.T. Johnson có ý đặt một hàng rào cản, nhân danh lợi ích chung của quốc gia, tách vấn đề chiến cuộc Việt Nam ra khỏi cuộc tranh cử Tổng Thống Mỹ. Làm như thế, ô. Johnson muốn tránh trường hợp chính sách và cá nhân ông bị đem ra làm đề tài cho trận bão chính trị tranh cử. Ô. Johnson cũng muốn tránh cho đảng Dân chủ những thất lợi và ngăn cản đảng Cộng Hòa thụ hưởng lợi thế. Nhưng quyết định đó của ô. Johnson chỉ là một chiến thuật giai đoạn, không làm chìm nổi « tính chất quan trọng số một » của vấn đề VN trong nền chính trị Mỹ hiện tại.

(XEM TIẾP TRANG 3)

Họa Sĩ Mắm Bò



— Kỳ 312 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

...Tôi đồng ý với cô là có thể này, chứ không phải bây giờ... Cô nên nhớ rằng nếu có 1 căn cứ dưới đáy biển, để có thể sống một cách bình thường, người ta phải lo đến vấn đề dưỡng khí để thở... Vấn đề đó tuy có vẻ tầm thường nhưng lại rất quan trọng...

Bông thiếu nữ Tàu cười ...

... Lỗ Bình hỏi:

— Sao lại không đáng cười... Tôi không ngờ ông lại «ngây thơ cụ» đến như thế! Ông không hiểu rằng bây giờ người ta đã biết cách chế tạo dưỡng khí bằng năng lực nguyên tử rồi hay sao?

— Chế tạo dưỡng khí bằng năng lực nguyên tử? Tôi chưa hề nghe thấy ai nói đến chuyện đó!

— Thế mới bảo là ông ngây thơ cụ! Ông xem xi nê thấy người ta diễn tả những chuyện căn cứ ngầm, ông cho là người ta phịa ra để mua vui phải không? Nhưng không đâu ông ơi! Các nhà văn giàu tưởng tượng thật, song họ cũng căn cứ ở vào một lập luận nào đó để dự chuyện chứ không phải bịa đặt không đâu! Ông nên nhớ rằng khoa học ngày nay có được như thế này cũng là nhờ ở khối óc tưởng tượng, tài bịa chuyện của các nhà văn đó! Chắc ông có đọc truyện của Jules Verne?

Lỗ Bình lắc đầu:

— Tôi chưa đọc những tác phẩm của ông này...

Thiếu nữ Tàu hừm nhẹ một tiếng rồi nói:

— Thảo nào! Người ... có bao giờ thèm đọc sách của nước khác đâu. Nếu ông đọc Jules Verne tất nhiên ông sẽ biết đến nhiều cái mà chính bây giờ người ta khám phá ra. Chẳng hạn như trước đây Jules Verne đã nghĩ đến việc chế tạo một trái đạn lớn, trong đó chứa đồ đạc và chở theo người.. Người ta bắn viên đạn đó lên mặt trăng. Như vậy thì có khác gì hỏa tiễn bây giờ không nào?

— Ừ nhỉ...

Lỗ Bình đáp lời một cách hết sức ngỡ ngàng. Nhưng có 1 điều mà ta phải công nhận là Lỗ Bình rất biết phục thiện. Chàng tự nhận thấy thiếu nữ Tàu nói đúng, chàng tuy đã đọc nhiều sách, nhưng lại không ngờ tới cuốn sách mà ai cũng biết cũng đọc đó. Chàng thích đọc truyện kiếm hiệp, cả truyện dịch của Tàu nữa, nhưng lại quên mất không đọc bộ sách của nhà văn nói trên, nên bị hố như thế này...

Thiếu nữ Tàu thấy Lỗ Bình đáp lời mình một cách chân thành, thì nàng cũng hạ bớt cái vẻ ngông nghênh của mình đi. Nàng nhớ tới câu ví von của Lỗ Bình trước đây, đọc ... sách Tàu ra mà ví, thì nhận thấy rằng mình bảo chàng không chịu đọc sách nước ngoài kể ra cũng có phần quá đáng...Sách nhiều như lá cây trong rừng, sống cả đời ... đọc sách cũng chỉ đọc được một phần rất nhỏ... Và chẳng mỗi người ưa một loại sách làm sao người nào cũng giống người nào được để mà cùng đọc chung một thứ sách. Như thế, nàng cũng không thể chê là chàng dốt hơn mình được.

(CÒN TIẾP)

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1204 —
BÁO CHÍNH LUẬN 4-9-1968
Mai Bê Bi
Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

VĂN NGHỆ TRẺ

Quê hương em

(Mến tặng Phạm-Kim-Thu) HOÀI-NGUYÊN

«Hạnh ơi! Cháu lấy giùm cô cái kéo, để cô cắt cái ni 1 tí nghe». Tiếng cô của Hạnh vang lên nghe trong trẻo và dịu dàng. Tiếng Huế đó. Hạnh thường khoe với mấy đứa bạn về xứ Huế, tiếng Huế vì đó là quê hương của Hạnh đấy. Mỗi khi cô Hạnh ngoài Huế vô là tụi bạn Hạnh lại kéo đến rủ Hạnh đi học để nghe tiếng cô Hạnh nói. «Cô mi nói tiếng Huế nghe dễ thương lạ».

Được tụi bạn khen Hạnh phồng cả mũi. Một hôm Hạnh đang nói chuyện với ba ở phòng khách thì tụi bạn Hạnh đến, tụi nó «lêu lêu». Ê! Hạnh nói tiếng Huế, sao lại trường nói tiếng Nam hả cô bé... Hạnh đỏ cả mặt, thế là từ đó là cả lớp biết Hạnh là người Huế. Nhân dịp Hạnh lên kể cho các bạn nghe tài liệu Hạnh sưu tầm về cố đô trong giờ Trần Thuyết, tụi bạn Hạnh bắt Hạnh phải nói bằng tiếng Huế, gây áp lực bắt Hạnh phải chịu, Hạnh tức quá bật khóc. Thoát nạn..

Hôm tất niên, cô giáo sư bắt Hạnh hát, theo lời «quảng cáo» của tụi bạn Hạnh với cô giáo sư. Hạnh hát «tuyệt cú mèo» cô ơi! Hạnh đành hát bản «Ai ra xứ Huế» lúc đầu Hạnh thẹn quá nên hát hơi yếu, dần dần Hạnh nghĩ: hát tiếng quê hương mình chẳng có gì phải thẹn cả. Từ đó Hạnh đem hết tâm hồn truyền vào lời ca. Hoan hô Hạnh! Bis! Bis!

Hoan hô! Hạnh không ngờ mình hát hay đến như vậy: Cô giáo sư thưởng cho 1 tràng pháo tay nồng nhiệt.

«Em người Huế hả Hạnh?.» Giáo sư hỏi. «Dạ, Huế là quê hương em».

«À! Mà em sinh ở nơi nào nhỉ?» Thưa cô em sinh ở Kim Long.

Trường,con «nhỏ» bạn tinh nghịch của Hạnh hét lên: «Kính thưa quý bạn khán giả. Hạnh có mái tóc thề. Sinh ở Kim Long, vậy em xin đề nghị cùng quý bạn khán giả đặt cho Hạnh là: Người đẹp Kim Long. Đồng ý chứ các bạn?

«Dĩ nhiên» Hoan hô! Hoan hô.. và sau đó 1 trận mưa «Confetties» quất vào người Hạnh. Hạnh hãnh diện ghê! Hãnh diện về quê hương mình...

★★

THƠ TRẺ

Chuông nguyện

Nắng trưa rung động ngọn xoan
Trời xanh trong vắt trên ngàn xa xa
Tiếng chuông vọng tự phương xa
Hương yêu huyền ảo ngẩm vào không gian
Em nghe thần trí miên man
Hồn em say đắm trong làn mây xa
Chuông vang trong trẻo tiếng ngà
Luân lên tạo vật âm ba diệu huyền

KIM PHƯỢNG
(Trưng Vương)

Giới thiệu sách

Chúng tôi vừa nhận được cuốn «TỰ HỌC TRÁNG PHIM MÀU EKTACHROME» của Hoàng văn Hưởng và Thiên Vũ hợp soạn, do nhà xuất bản Lê Lợi gửi tặng.

Đây là một cuốn sách biên soạn khá công phu, rất thích hợp cho những bạn yêu nghệ thuật nhiếp ảnh.

Thành thực cảm tạ nhà xuất bản, và ân cần giới thiệu cùng quý bạn độc giả.

CHÍNH LUẬN

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ «MAI BÊ BI» ngoài bì thư.
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

Tò mò

O Những cây cao su đầu tiên ở VN được lấy giống ở Ceylan do bác sĩ Yetsin và ông Haffnet trồng tại Ông Yem và Suối Giao năm 1898.

Giải đáp ô chữ hôm qua

	A	B	C	D	E	F	G	H	
1	H	A	N	V	I	■	T	E	X
2	O	A	N	T	U	T	I	■	U
3	A	■	■	R	■	H	E	N	A
4	N	E	T	■	U	U	T	I	
5	G	■	T	H	U	C	■	I	
6	T	A	H	I	T	T	■	G	
7	O	C	■	T	I	A	■		
8	C	H	I	■	T	I	N	H	

GIỚI THIỆU CÁC BẠN TRONG

« Gia đình MAI-BÊ BI »

TỪ TRÊN XUỐNG DƯỚI:
1) Đức-Nghiêm, Thanh-Hải, Vũ-Liên-Thắng, Hậu
2) Trí-Dũ, Nguyễn Thứ Tư, Nhật-Quang, Ng.-Hữu-Đ...
3) Thùy-Phương, Đào-Bạch-Tuyết, Yến-Sa, Hàm Ngọc
4) Khánh-Huyền, Mây-Hồng, Bình-Minh, Vũ-Loan-Anh

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (7)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn Tin
TỐ LOAN, em về gấp. Má đau nặng.
VĂN CƯỜNG

Mất giấy tờ
Tôi có đánh mất 1 cái bóp trong có đựng một phiếu kiểm soát, một giấy khai sanh mang tên NGUYỄN THÁI HÙNG và một giấy xe Honda mang tên LƯƠNG PHÉN CHẮN. Xin mang lại số 92 Nguyễn đình Chiểu. Xin hậu tạ.

Nhắn tin Kính mời ông Ng. hữu Đức trước ngụ tại số 203 20h... đường Phan thanh Giản (Saigon) đến gặp tại địa chỉ của ông PHẠM VĂN THẾ số 5/5 ấp Tân Sinh 3 xã Bình Chánh (Gia Định) để lập thủ tục sang tên chiếc xe « xì cút tơ » số NAG 335.

Thưởng 10.000đ
Cho ông bà nào chỉ dẫn cho biết hiện tại địa chỉ chiếc xe Lambro 550 số EG 7652 của tôi đã bán cho bà Lê thị Dành c/c số 621025 cấp tại Biên Hòa ngày 30-3-62 mà nay vẫn chưa sang tên. Xin thông báo cho ô. Bình số 90 Lê Lợi Saigon.

Nhắn em BÙI VĂN LỆ mang xe Honda về trả cậu Minh gấp cam đoan không làm khó dễ về việc đã qua.

Cần gấp cô Lê thị Thành ở 95 Trịnh hoài Đức phòng số 10 lầu hai, Biên Hòa). Liên lạc với (ô. SSGT Dan). Nelson ở Star Hotel, phòng 404 đường Tự Do Sg.

Đánh rơi 1 cặp da màu xanh đựng toàn sách Anh ngữ của trường ... Army Signal School theo đường PetrusKy Lý thái Tổ, Tô hiến Thành, Lê văn Duyệt nối dài hồi 7g30 đến 8g ngày 31-8-68 ai nhặt được xin mang lại ông Bảo 364 Lê văn Duyệt S.G Xin hậu tạ.

Lời Rao
Tôi có đánh rơi một cái bóp đựng nhiều giấy tờ quan trọng trên đường từ Đại Học Xá Minh Mạng Cholon Phan thanh Giản về Phú Nhuận hồi 13 giờ ngày thứ Sáu 30-8-1968.
Ai lượm được xin làm ơn gửi lại tòa báo Chính Luận hoặc 230 Minh Mạng sẽ xin hậu tạ.
Nguyễn văn Khôi
230 Minh Mạng Cholon

Từ con
Con tôi là ĐOÀN THỊ THANH XUÂN 13 tuổi, trốn học không nghe lời mẹ dạy dỗ, đã bỏ nhà trốn đi nhiều lần. Kể từ nay tôi không nhìn nhận nó là con tôi và không chịu trách nhiệm về hành vi cũng như về tiền bạc do con tôi gây ra và ai chứa chấp nó phải chịu trách nhiệm trước pháp luật.
Mẹ ĐOÀN THỊ YẾN

Nhắn tin Minh - Thịnh lúc trước ở chợ Thương binh (Tây Ninh) nay ở đâu xuống gấp!
THANH TÙNG Saigon

Xin mời ông Trần trọng Khiêm trước kia làm tại Saigon Express đến 131/24 Bạch Đằng Gia Định.
Cô NGỌC THỦY

EE-2833
Bà PHẠM THỊ KIM CÚC c/c 001601 hãy tới 3/103 cư xá Lữ Gia để đi sang tên gấp Lambretta EE 2833. Nếu bà không tới trước ngày 10-9-68 tôi sẽ trình nhà chức trách.

Xin mời Ông bà trả tám triệu đến số 16 Trần doãn Khanh, nói chuyện.

Xin hậu tạ 10.000đ
Tôi tên Tạ Thị Ngọc Duyệt có đánh mất một ví tay có nhiều giấy tờ cần thiết Bà con cô Bác nào nhặt được đưa lại số 369 Trần quí Cáp Saigon tôi xin hậu tạ. tôi cam đoan không làm khó dễ.

Tìm con
Một em bé gái tên PHẠN, tóc đen, 5 tuổi, đã đi lạc hồi 8 giờ sáng ngày 1 tháng 9-68 tại Ngã bảy (Saigon). Em mặc quần đen, áo mỏng màu hồng, có 2 mụt nhọt trên trán. Ai gặp em, xin đem lại. số nhà 355 Lý thái Tổ (trước thành Quân Cảnh). Xin hậu tạ.
NGUYỄN VĂN GIÁC

Lời cảm tạ
Tôi chân thành cảm tạ Giáo sư QUANG MINH nhà Tướng số Kiêm Bốc Sư. Chuyên xem Tướng số, Chỉ tay, Tử Vi theo phương pháp Cổ Truyền Trung Hoa tại số 435C Võ di Nguy Phú Nhuận đã coi số cho gia đình tôi rất đúng như lời tiên đoán. Trân trọng giới thiệu và đáng lời cảm tạ.
ĐÀO THỊ THẬP
247 Võ di Nguy Phú Nhuận

NHÀ

Bán phố lầu đúc luôn đất kiến trúc đẹp 4thx28th đủ tiện nghi nơi yên tịnh có sân để xe điều kiện dễ dãi. Xin hỏi 18 Nhiêu Tâm Cholon ĐT 23.844.

Bán 1 căn lầu đúc 3m80x21m50 khu Cư xá Lữ Gia hoàn toàn mới. Xin hỏi: 275/62 đường Nguyễn văn Thoại (gần trường tiểu học Lữ Gia).

Bán nhà 55 Nguyễn thiện Thuật Saigon, mặt tiền, tiện buôn bán, sẵn đồng hồ điện, nước.

Bán phố có cửa tiệm xe đạp 4.50mx27m số 530 Petrus Ký ngã Bảy.

Nhà bán số 40/20 Trần quang Diệu Sg. ngang Chi Cảnh sát Nguyễn văn Tập, nhà ngói móc tường gạch bông, có compteur điện và nước, sân rộng hồ đi riêng biệt, giá 630.000đ.

Bán nhà có giấy phép mở Bar đang khai thác địa điểm tốt đông khách. Hỏi Bar Blue Moon số 203 Trương tấn Bửu Phú Nhuận cả ngày. Cần nhiều chiêu đãi viên, có lương.

180.000đ. nhà 3thx12th vách tường, gạch bông. gác lửng. 259/12 Nguyễn huỳnh Đức (Phú Nhuận).

Nhà bán, nhà trệt, đầy đủ tiện nghi điện nước. Có sân trước, sân sau. Nhà số 89 hẻm số 3 Trương minh Giảng nối dài. Hỏi tại 494 Phan thanh Giản Saigon

Villa bán 180m2 đất tư. 5 phòng 1 phòng bồi, vườn nhỏ, điện nước đầy đủ (công tơ điện riêng, nước máy, và nước giếng). Hỏi 203 Minh Mạng (cổng xe lửa số 6).

Bán Pharmacie
luôn cả nhà lầu béton ở trung tâm thành phố, có đủ tiện nghi. Xin hỏi 61 Võ Tánh Saigon

Nhà bán lầu đúc sân thượng 5 phòng kiến trúc mới đủ tiện nghi 4mx20m Hỏi 68/7E Trần quang Khải Tân Định.

Nhà bán (5mx8m) giá 490.000 số 78/4 Đỗ thành Nhân Khánh Hội lầu suốt điện nước cầu tiêu.

Bán gấp 1 căn lầu đúc rất chắc chắn 3mx18m — 3 phòng ngủ 1 phòng khách. Bếp điện, nước riêng. có chỗ để xe hơi, đường nhựa rộng rãi, khu yên tĩnh. giá 950.000đ. Hỏi 11/150 cư xá Trương M. Giảng, miễn trung gian.

Bán 2 villa lầu đúc 3 phòng ngủ 3 buồng tắm garage xe ở Phú Nhuận vùng yên tĩnh gần bịnh viện Cơ Đốc Cho thuê xe Toyota Corona EH mới toanh và 2 căn phố đủ tiện nghi Vũng Tàu. 878 Trần hưng Đạo Cholon.

Nhà lầu Đúc Suốt
mặt tiền, hướng đông, Compteur điện, compteur nước, cầu tiêu, buồng tắm riêng, dài 15m rộng 3.6m. Yên tịnh, gần nhà thờ, trường học và chợ. Đi xa bán gấp 650.000đ. tặng luôn đồ đạc trong nhà. Hỏi 21/5 đường Sở Bông Thị nghè vào buổi sáng (cạnh giải trí trường Thị nghè rẽ tay trái).

Hiệp Hưng Địa ốc
282 Cống Quỳnh Saigon ĐT 90.167
Đất bán có huê lợi 10.000m2 đất có Villa lớn, có 2 dãy kho lớn đường Nguyễn văn Học gần cầu Băng Ky, đang cho Mỹ mướn 1 năm 8 triệu, tháng 11.68 lấy tiền, bán 28 triệu 10.000m2 luôn Villa luôn 2 dãy kho thâu huê lợi 8 triệu.

Nhà bán 1 căn nhà ngói vách tường gạch bông khu yên tĩnh, mua ở liền đường Nguyễn văn Thành Gia Định. Hỏi Bar Thu Anh, 124 Pasteur góc Lê Lợi Saigon.

BÁN ĐẤT VŨNG - TÀU
Bán 1.000m2 đất. Trung tâm thành phố, khu nhà thờ.

FRICK 7x7
Bán 4 máy Frick 7x7. Hỏi 48 Phát Diệm Saigon (miễn trung gian)

Nhà bán lầu đủ điện nước 629/52 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp 1 căn phố đúc và 1 căn nhà 14mx14m mặt tiền. Điện nước đủ tiện nghi khu vực thương mãi. Hỏi tại 142 Bùi hữu Nghĩa. Gia Định.

Nhà bán gấp. khu cư xá Kiến Thiết Thủ Đức, nhà số 341, 4mx25, giá 650.000đ. Xin hỏi số 343 kế bên «sau bệnh Ngô Quyền» có chỗ để xe.

Bán rẻ 10.000m2 đất tại mặt đường Phú Định Cholon, tiện đường thủy và đường bộ, có sẵn kho hàng lớn huê lợi mỗi tháng trên 100.000đ. Có thể giao trống và bán từng lô nhỏ. Hỏi 185 Võ Tánh gần Lăng Cha Cả.

Nhà bán luôn đất 31m2 xe hơi vô tận nơi. Hỏi 37/2 Phát Diệm Saigon.

Nha Trang Nhà bán 59c Nguyễn Hoàng, gần chợ Xóm Mới tiện mở cửa hàng, phòng mạch (giao nhà trống) Hỏi 27 Đống Đa N.T

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC
282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167
VILLA -- ĐẤT — PHỐ BÁN — Villa Hồng thập Tự 1.450m2, giao trống — Villa Cách Mạng 1.350m2 giao trống — Villa Nguyễn Du Saigon 400m2. giao trống — Villa Võ Tánh Tân sơn Nhứt 500m2 trống — Villa Trịnh minh Thế 650m2 trống — Villa và đất Trịnh minh Thế 2.300m2 trống — Villa Trương minh Giảng góc Hiền Vương 340m2 trống — Villa Phan thanh Giản 560m2 giao trống — Villa Trương minh Giảng góc Phan đình Phùng 500m2. 4 tháng trống — Villa Trương minh Ký Tân sơn Nhứt 500m2 giao trống — Villa lớn và 2 dãy kho đường Nguyễn văn Học gần cầu Băng Ky 10.000m2, bán 28 triệu, đang cho Mỹ mướn, 1 năm 8 triệu tháng 11.68 lấy tiền — Phố lầu Tự Do 4x40, bán 13 triệu, trống — 2 phố lầu Hai bà Trưng 200m3 trống — Đất Tự Do 490m2 bán 49 triệu — Đất Cách Mạng 1.400m2 trống — Nhượng lại cơ sở thương mãi, huê lợi hàng tháng trên 300.000đ. làm ăn vĩnh viễn, giá 8000.000đ. — Sang 1 căn phố thương mại, đang khai thác, đầy đủ giấy tờ, gần chợ Bến Thành 4mx16m, giá 3000.000đ. — Bán 1 lô đất cất Villa 300m2, trước mặt bãi dâu Vũng Tàu, khu nhà thờ Tịnh Tâm, giá 200.000đ. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Thủ Đức
Bán rẻ phố mặt tiền luôn đất 4m20x26m, béton thật chắc chắn.đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường, an ninh Hỏi ảnh viện Phương Lan, 120/3 Hoàng Diệu (chợ nhỏ) Thủ Đức (đường vào Trường Bộ Binh) giờ làm việc. Hỏi ông Hiện 89 Trương Minh Ký (T.M. Giảng Saigon) gần cổng số 6.

Bán Nhà tường gạch (chợ vườn chuối) 3mx14m lót gạch bông có gác suốt và sân thượng đúc gần chợ, trường, trung tâm thành phố đủ tiện nghi. Giá đặc biệt — 1 xe Peugeot 403 đời EB số EF và 1 khối máy 403 mới nguyên Hỏi Bà Nghệ 77 C..o Thắng Sáng 9g đến 12 rưỡi. chiều 3g đến 5 giờ

Nhà bán 5mx15m, khu công chức, an ninh, yên tĩnh. Hỏi 474/124 Ng tri Phương Saigon buổi chiều.

Bán rẻ một căn nhà, rộng và đẹp vì đi xa. Xin hỏi hẻm 28, nhà số 56c/4 đường Trần Bình Trọng, ngang trại cưa Đông Nam.

Nhập ngũ bán rẻ 2 căn phố 6mx7m đủ tiện nghi cửa trước cửa sau có chỗ để xe hơi. Hỏi 574/4 Trần hưng Đạo Saigon và 1 xe Puch. Hỏi ông Chất sở Kiểm thự Tổng Nha Ngân Khố.

Bán 1 căn nhà luôn đất, 4mx22 lầu đúc, đủ tiện nghi, có sân để xe. Giá 1.200.000đ. Hỏi 6A Cư Xá 351 Lê đại Hành Phú Thọ.

5 triệu bán 1 dãy phố 1300m2 tại Dakao. Do nơi 148 Tự Đức chỉ dẫn.

Bán phố khu thương mãi. 242D Lê quang Định Bà Chiểu Luôn đất 4mx22m tiện mở siêu thị nhà thuốc. Xin hỏi 92A Lê quang Định Bà Chiểu.

Nhà bán mặt tiền có gác và điện nước lợp tôle 30mx25m. Hỏi 99 mé sông Bến Vân Đồn Saigon.

Bán gấp căn nhà số 449/6 Lê đại Hành Phú Thọ giá 450.000đ. Hỏi 62/5 Duy Tân Sg. hay 449/5 Lê đại Hành Phú Thọ.

Bán nhà lầu đủ tiện nghi, hẻm sạch sẽ yên tĩnh, tiện cho gia đình đông con, 3 phòng ngủ, phòng khách,phòng ăn,giá 450.000đ. Hỏi 174 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán gấp nhà có gác lửng cách đường 30 thước đủ tiện nghi. Xin hỏi số 141 đường Lê quốc Hưng Khánh Hội (Khóm 10)

Bán nhà lầu đúc 4x15m, trong cư xá Compteur điện nước giá 800.000 đồng. Hỏi 133/2/12 đường Bình Thới Cholon. xin mời ông trả 750.000 đồng đến thương lượng.

Bán đất ngang làng Đại Học 6.500m2 có luôn vườn cây trái nhà ở. Đất xa lộ ngan xi măng Hà Tiên 3.500m2 giá phải chăng xin hỏi 86 Trần Quý Cáp Saigon trong giờ làm việc.

Nhà bán gấp ở góc Ngã Bảy địa điểm buôn bán phát đạt 3m2 x 17m có đồng hồ điện nước. Mua xong giao nhà trống. giá nhất định một triệu chín. Hỏi 768 Phan thanh Giản Ngã Bảy.

420.000 nhà đi xa bán gấp đủ tiện nghi compteur điện nước riêng. hỏi 2269 lô L cư xá kiến thiết, Trương minh Giảng (trước cửa cô nhi viện Lâm Tì Ni).

NHÀ - CHO THUÊ

Phòng cho cả gia đình tiện nghi. khu an ninh từ 6.000đ đến 12.000đ. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon.

Biệt thự cần mướn 1 biệt thự có garage trong 3 quận đô thành I. II và III Xin liên lạc với ông Lê xuân Trà 138 Lê Lai Điện Thoại 20956

Building trong. Meublé đủ tiện nghi bán hoặc cho mướn dài hạn giao liền hỏi 229 Trần hưng Đạo

Cho mướn nhà lầu đúc nhỏ, vùng Nancy. đầy đủ tiện nghi. Rất tiện cho gia đình 4 hay 5 người. Mỗi tháng bốn ngàn. Hỏi cô Tâm tại 413 Phan thanh Giản từ 10 giờ đến 18g

Phòng cho thuê đủ tiện nghi giá phải chăng. Hỏi 92 Ký Con Saigon.

Phòng cho gia đình ngoại kiều mướn 6.000 10.000 15.000 hỏi 505 Trần hưng Đạo.

Cho mướn 2 từng lầu 12 phòng lớn và nhỏ địa điểm tốt để làm Siêu thị. Hỏi 257 Võ Tánh Saigon

Nhà rộng dư 3 chỗ ở tiện cho nữ Công tư chức đi làm việc. Ai cần, xin hỏi 80/23 Nguyễn Trãi Saigon. Khoảng 2 giờ chiều.

5.500đ. một tháng. có thể chân, nhà trệt đúc 4m5x19m, 3 phòng gạch bông tiện nghi sân để xe. Hỏi 205 đường Xóm Chiếu Khánh Hội (khu nhà thờ).

Tư nhân Ngoại kiều cần Villa hoặc Apt. 1-3 phòng ngủ, phòng khách lớn, lối đi riêng. Vùng Quận 1-3. Trả 6th-1 năm, Ô. Ly 8 Tự Do ĐT 25837

Khách sạn
Thiên Nga (Diplomat Hotel)
73 Huỳnh quan Tiên Saigon
(ngã tư 291 Trần hưng Đạo)
Điện thoại: 91.194
Khách sạn tối tân trung tâm Saigon Tiếp đãi nồng hậu khách VN và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến thành và trung tâm thương mãi Saigon Cholon. Có huê hồng cho tài xế taxi.

Trả trước nhiều tháng, hợp đồng dài hạn, cần thuê gấp nhiều villa, khu Saigon Tân sơn Nhất (Cách Mạng). Xin liên lạc 86 Võ Tánh Saigon Đ.T 92 975.

2 phòng cho mướn tiện nghi 23 Căn Thắng Saigon. Đ.T. 24.934.

Cho mướn 1 căn nhà (từng dưới) gần chợ An Đông. tiện mở tiệm thuốc tây, xuất nhập cảng. Xin hỏi tiệm Maria, trong thương xá Tax, 135 Nguyễn Huệ Sg.

Phòng lầu cho ngoại kiều thuê tiện nghi. lối đi riêng, sân xe. Hỏi 68/29A Trần quang Khải Tân Định.

Nhà lầu cho mướn. Cho mướn từng phòng, đủ tiện nghi. Dành riêng cho các cô có chồng ngoại kiều hỏi 164/A Cô Giang Saigon.

Cho mướn phòng. có bếp riêng. Tại số 188A Lê văn Duyệt Gia Định.

Cho thuê giá rẻ nhà tầng trên (11mx3m) gọn và xinh mỗi tháng 4000đ. thế chân 10.000đ. tiện cho gia đình 4 hoặc 5 người ở. Hỏi 553/2A Trần hưng Đạo (Saigon), từ 12g-14g.

Nhà cho thuê mặt tiền, đủ tiện nghi 60 Lý thái Tổ Sg.

CHO THUÊ 1 căn nhà nhỏ, 2 phòng, đủ tiện nghi khu yên tĩnh. Giá 8000đ một tháng. Hỏi 303/4 Trần Bình Trọng Cholon.

Nhà cho người Việt thuê
Số 340/26 hẻm Trương Đức Thạnh đường Thành Thái (Chợlớn) đủ tiện nghi, nhưng không nấu bếp

Phòng rộng, thoáng, đẹp, đi riêng, bàn, ghế, tủ, giường nệm mousse, quạt trần, 2.700đ. — 5.000đ. Vợ chồng không con. 30A Tự Đức nối dài Đakao (đầu đường quẹo tay mặt).

Mướn Bar
Cần mướn hoặc sang, hay hợp tác chung Bar, khu Phú Thọ đường Nguyễn văn Thoại Saigon. Hỏi ông Hùng Bar No 1 Phú Lợi. Địa chỉ: 60B Yên Đỗ Saigon.

NHƯỢNG - SANG

Bar bán đồ ăn sang, nhà bán hoặc sang. Hỏi 70 Ngô tùng Châu Saigon.

Pharmacie có đủ dụng cụ Bào chế, sang ở vùng Đakao hỏi 70 Ngô tùng Châu Saigon.

Sang nhà rẻ 4x16 điện nước mạnh khu lịch sự 11N. Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Sang hoặc cho mướn tiệm ăn «Anh Đào» 110 Nguyễn Huệ.

Sang nhà thuốc tây, ... trung tâm thành phố Hỏi 99C Bùi thị Xuân Saigon

Nhà Gia Long sang ... 2.500.000đ. 4mx20m, ... 1.000đ. Hỏi 65/1 Thủ khoa Huân Saigon, Hỏi bà Mỹ Danh.

Sang Nhà hàng «Anh Đào» 110 Nguyễn Huệ Sg Thiếu người trông nom. Cần sang gấp. hỏi 16 Trần Doãn Khanh, hoặc tại địa chỉ trên.

Phố sang gần chợ, chỗ phải thế buôn bán hay phòng mạch Bác sĩ. Xin đến hỏi chủ số 6 đường Châu văn Tiếp G.Đ. (trước Lăng Ông Bà Chiểu).

Vì xuất ngoại cần sang gấp 1 nhà Thuốc Tây tại 526 Lê Quang Định Gò Vấp Đ.T 91665.

Phố lầu sang
Nơi yên tịnh — phòng ngủ có máy lạnh, điện 110-220v, tại 36/34 Cô Bắc Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần nhiều cô gái đẹp(Massage) (tắm hơi) nói thạo tiếng Mỹ, lương hậu. Hỏi 347. Trần hưng Đạo Saigon.

Cần một cô may áo đầm giỏi. một thợ vào tà áo và may đồ ngắn không thạo xin miễn hỏi. Hỏi 18 đường Lê Chân T.Đ.

Cần chị giữ em và làm việc nhà. Lương 3.000đ, ăn ở luôn. Hỏi 134/70 Yên Đỗ Saigon.

Cần thợ Hớt tóc rành nghề. Hỏi 49 Lê Lợi Saigon.

Cần 1 người đi chợ nấu ăn giúp việc nhà, 38, Nguyễn Trãi Cholon, (trên lầu 3)

Cần sinh viên
Giỏi văn phạm Anh văn để dạy kèm tư gia (lớp trung cấp) mỗi buổi sáng (trừ chủ nhật) từ 8g đến 9g lương tháng 3.000đ. Hỏi cô Vân 60 Hiền Vương Tân Định (buổi chiều, 4 giờ).

Cần 1 nữ sinh viên, giỏi Pháp văn, kèm 1 em 7e, chương trình Pháp, mỗi ngày 2 giờ (15.17) liên lạc: nhà thuốc gác, 128 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần 1 ông thợ uốn tóc và 1 cô thợ phụ. Tiệm Ái Lan 364C Gia Long Gò Vấp.

Cần nhiều thợ may đồ chợ 149/31 Ngô tùng Châu Sg.

Cần 1 nữ quản lý thâu ngân (có điều kiện) và 2 cô bếp hàng giỏi tiếng Anh. làm tại căn cứ Biên Hòa, có xe đưa rước ưu tiên cho người có giấy an ninh. cần thợ đàn bà hớt tóc giỏi. Do 23 Phan ... Trình Gia Định từ 17 giờ 30.

Cần 1 người vú trông trẻ sinh ... 1 người bếp và 1 em sai vặt. Hỏi 81 Đoàn thị Điểm (SG).

6 DÂN BIỂU HỌP BÁO TỐ CÁO GIAN LẬN TRONG CÁC KỲ THI TÚ TÀI VỪA QUA

Đòi ngưng chức Giám đốc Nha Khảo thí

đòi lập ngay Uỷ ban điều tra các gian lận và... tố luôn 1 Dân Biểu đã âm mưu «bịt miệng»

TRANG 3 * Số 1360 * NGÀY THỨ TƯ 4-9-68

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

* LÊ THIỆP

SAIGON 3-8.— Một nhóm 6 Dân Biểu sáng nay đã họp báo để tố cáo những gian lận trong các kỳ thi Tú Tài vừa qua. Các Dân biểu này đòi Chính phủ ngưng chức ông Giám đốc Nha Khảo Thí để mở các cuộc điều tra 1 cách vô tư. Họ đã đính chính dư luận nói rằng vì đi xin điểm cho con em không được nên đã tổ chức cuộc họp báo trả thù. Ông Nguyễn văn Tiết còn tố 1 âm mưu do 1 bạn đồng viện, học trò cũ của ông Giám đốc Nha Khảo Thí, định bịt các lời tố cáo đi.

Tố không cần bằng cớ

Mở đầu cuộc họp báo, dân biểu Dương văn Ba cho biết bộ Văn hóa Giáo dục đã có 1 hành động vi hiến. Một chủ sự phòng đã mời 2 dân biểu Dương văn Ba, Nguyễn văn Tiết đến dự một cuộc họp để đối chất trước báo chí và trưng bằng cớ. Ông Ba cho thế là vô lễ. Theo ông dân biểu «không có bổn phận trưng bằng cớ hay điều tra. Đó là việc của chính phủ và Giám Sát Viện» Dân biểu chỉ đặt vấn đề đi kiểm soát hành pháp trong việc xây dựng đất nước.

Những vụ bê bối

Vụ bê bối đầu tiên được tố ra đã đăng tải trên nhiều nhật báo thủ đô. Hôm lễ Mông Triệu 1 sĩ quan an ninh đến nha khảo thí để hỏi điểm thi thì gặp 1 học sinh cho hay dù ngày lễ trên lầu cũng có 1 phòng đang làm việc. Lên lầu vị sĩ quan thấy 1 người đang lục hồ sơ thì vị sĩ quan này cũng xin vào xem nhưng ông đó có nhiều lời sỗ sàng. Vị sĩ quan đã mời Cảnh sát lập vi bằng. Trong biên bản Cảnh sát ghi người lục hồ sơ là ông

Xem tiếp (G) trang 6

BỘ GIÁO DỤC HỌP BÁO GIẢI THÍCH VỤ TỐ CÁO THI GIAN LẬN

1 ÔNG HIỆU TRƯỞNG KHÓC RẤM RỨT

SAU KHI NÓI RẰNG BỊ TỐ CÁO VÌ ÁC Ý

Nhà hữu trách Giáo Dục mong nhận được các bằng chứng để đưa kẻ tham nhũng ra trước pháp luật

PHẠM KIM VINH

SAIGON (3-9).— 15 giờ chiều hôm nay, Bộ Văn Hóa Giáo Dục đã mở một cuộc họp báo tại phòng hội của trụ Sở Bộ đường Lê thánh Tôn để giải đáp những thắc mắc và đồn đại về kỳ thi Tú Tài mà báo chí nói nhiều trong mấy ngày qua. Ông Tổng Giám đốc Trung tiểu học và Bình dân giáo dục ngồi ghế chủ tọa với sự hiện diện của nhiều vị Giám đốc và chánh chủ khảo liên hệ đến các kỳ thi Tú Tài vừa qua. Ông TGĐ tóm tắt mấy điểm chính của dư luận dân chúng và báo chí. Sau đó, các nhân vật hữu trách đã lần lượt dẫn chứng và giải đáp cặn kẽ những điểm thắc mắc chính.

— Điểm thứ nhất là bài thi triết của thí sinh Tú Tài 2 mang số báo danh 1579 ở hội đồng A2. Giáo sư chấm đã nghi ngờ có sự đánh tráo bài. Kết quả điều tra cho thấy đây là lỗi của giám thị đã quên chỉ ghi ám số ở phách mà không ghi ở thân bài thi.

—Điểm thứ 2 là việc vớt điểm. Ban Chủ tọa đã đưa ra đủ bằng chứng để chứng tỏ việc vớt điểm hoàn toàn do sự định đoạt của Hội Đồng Giám khảo chứ không do áp lực của bất cứ một cơ quan nào khác.

Nhiều phụ huynh thí sinh kêu ca sao không vớt ban B. Thực ra phải coi như ban B. đã được vớt rồi. Đáng lẽ phải hội đủ tổng số 150 điểm mới đậu thì ban B. chỉ cần 135 điểm đã đậu (coi như đã vớt 15 điểm).

—Điểm thứ ba là có thí sinh đậu ưu hoặc tối ưu. Chủ tọa đoàn đã đưa ra nhiều bằng chứng cụ thể để chứng minh có thí sinh đậu tối ưu hoặc ưu là việc không có gì ghê gớm cả.

— Điểm thứ tư về lời tố cáo của 2 Dân biểu thì chủ tọa đoàn chỉ tha thiết mong nhận được những bằng chứng để đưa kẻ tham nhũng ra trước pháp luật. Không thể nào ngưng chức hoặc truy tố bừa bãi bất cứ một ai nếu chưa hội đủ bằng chứng.

Sau đó chủ tọa đoàn đã thuyết trình rất tỉ mỉ về cách soạn đề thi phương pháp bảo mật và những sự thanh tra cần thiết. Rất nhiều chứng từ đã được đưa cho báo chí xem để làm sáng tỏ những điểm thắc mắc của dân chúng và báo giới.

Đáng chú ý nhất là ông Hiệu trưởng trường Trung học Trịnh Hoài Đức ở Bình Dương. Ông bị tố cáo là cấp chứng chỉ học trình giả mạo. Ông đã trình bày những bằng chứng cụ thể để chứng minh ác ý của người tố cáo. Ông cũng đã xin Đại tá Tỉnh trưởng tỉnh Bình Dương và ông Trưởng ty Cảnh sát Bình Dương điều tra đưa kẻ vu cáo ra truy tố.

Có lẽ vì quá xúc động nên sau khi trình bày xong, người ta thấy ông dấu mặt vào một góc phòng và khóc rấm rứt rất lâu.

Đến 17g45, các ký giả đã đặt nhiều câu hỏi gay go. Nói chung, những câu trả lời đã làm thỏa mãn được những người đặt câu hỏi. Cuộc họp báo chấm dứt lúc 18 giờ 30. Xin đón xem bài tường thuật đầy đủ trong số báo ngày mai.

Công Ty Shell bị phạt 3 triệu bạc

SAIGON (VTX) 3-9.— Bộ Kinh Tế vừa quyết định phạt Công ty Shell VN một số tiền trên 3 triệu bạc, vì làm thiệt hại cho công quỹ VN.

Nguyên nhân là sau một thời gian điều tra giá FOB, Bộ Kinh Tế nhận thấy rằng với tư cách đại diện thương mãi công ty Shell Việt Nam đã cấp ba hóa đơn tạm (facture proforma) để nhập cảng nguyên liệu chế thuốc sát trùng cho Mytox và cả cho Shell Việt Nam với trị giá cao hơn thời giá thật sự.

Một hóa đơn cho Mytox được thực hiện với giấy phép nhập cảng số 00427, đã làm thiệt hại cho công quỹ của Chánh phủ Việt Nam một số ngoại tệ là 1.874,25 Mỹ kim.

Hai hóa đơn kia tuy chưa được xử dụng để nhập cảng (một hóa đơn cho Mytox và một cho Shell VN) nhưng Công ty Shell VN vẫn bị coi là cố ý làm thiệt hại một số ngoại tệ là 29.988 Mỹ kim (căn cứ vào 2 dự thảo giấp phép nhập cảng số 005771 và 005579).

Ra trước UB Giao Thông Công Chánh Hạ Viện trình bày chuyện điện nước ông Tổng Trưởng G.T.C.C. than :

Viện trợ Mỹ quá nhiều điều kiện không đáp ứng tinh thần dân chủ

● 2 CƠ QUAN ĐIỆN LỰC ĐÃ HỢP TÁC NHƯNG VIỆC CHƯA CHẠY VÌ CÓ SỰ BẤT MÃN VỀ QUYỀN LỢI

SAIGON 3-9.— Ông Lương thế Siêu, Tổng trưởng Công Chánh và Giao Thông Vận Tải chiều nay cho biết rằng lý do chính khiến Đô Thành bị cúp điện trong mấy ngày gần đây là vì máy điện năng xuất 33.000kw tại Thủ Đức đã bị hỏng bất ngờ nhưng không có máy thay thế.

Ông đã nói như trên khi ra trình bày vấn đề Điện nước trước ủy ban Giao Thông Công Chánh Hạ Viện chiều hôm nay.

Ông cho biết thêm Bộ Công Chánh và giao thông vận tải hiện đang tăng cường 1 số máy điện 2500kw để giải quyết nạn tắt điện.

Viện trợ Hoa Kỳ quá nhiều điều kiện :

Trả lời một số câu hỏi của Dân biểu Trần quý Phong, Chủ tịch Uỷ ban Giao thông Công chánh HV liên quan đến việc xử dụng 32 triệu Mỹ kim của viện trợ Mỹ dành cho việc phát triển điện năng. Ông Tổng trưởng Công chánh và Giao thông Vận tải cho biết không có viện trợ nào là không có điều kiện, trường hợp viện trợ Mỹ đã có nhiều điều kiện không đáp ứng tinh thần dân chủ.

Ông cho biết là chính phủ đã thảo luận với các cơ quan viện trợ Hoa Kỳ và hiện đang xúc tiến thủ tục hành chánh để xử dụng 32 triệu Mỹ kim viện trợ. Ông cho biết thêm rằng từ đây đến cuối năm 1968, Điện năng Đô Thành sẽ tăng thêm 42.000kw.

Các Công ty Điện lực đã hợp tác :

Trả lời câu hỏi khác liên quan đến vấn đề nhân sự trong ngành Điện lực, ông Lương thế Siêu cho biết hiện nay Điện lực (VN) và Saigon Điện lực công ty đã hợp tác với nhau. Tuy nhiên công việc chưa chạy đều được vì có vài sự bất mãn vì lý do quyền lợi của một vài nhân viên.

Bộ Công Chánh và Giao thông vận tải sẽ có những biện pháp thích ứng để trừng trị những thành phần này

Giải quyết cảnh ngập lụt

Trước đó, trong khi trình bày các vấn đề tiện ích của Dân chúng Đô Thành, Ông Lương thế Siêu cho biết Bộ đang tận dụng hệ thống cống rãnh hiện hữu và gia tăng sự rút nước ở các kinh rạch thiên nhiên để giải quyết nạn ngập lụt tại Đô thành.

Ô. cho biết rằng, muốn giải quyết thỏa đáng vấn đề ngập lụt tại Saigon cần phải có 1 hệ thống cống nghiên cứu kỹ lưỡng với những máy bơm nước đi thảo nước ra vùng ngoại ô. Công tác này, theo ông T. trưởng, hiện đang được nghiên cứu và sắp được khởi công với 1 ngân khoản 500 triệu đồng trong thời gian hai năm, Ông nói thêm rằng việc dân chúng xây cất nhà bừa bãi làm tắc nghẽn các đường thông nước ở Đô Thành.

SAIGON (VTX) 3-9.— Một số tiền 243.7000 đồng của Saigon Thủy Cục đã bị mất cắp một cách «bí mật» hồi trưa qua.

Cuộc điều tra sơ khởi của Cảnh sát quận ba cho biết, theo lời khai của ông Bùi văn Trương, 37 tuổi, thâu ngân viên của Saigon Thủy Cục, ngụ tại số 107/11 đường Phú Thọ thì trong buổi sáng hôm qua ông Trương có thâu được số bạc 243.700 đồng của đồng bào đóng tiền đồng hồ nước và cất trong tủ sắt.

Lúc 13 giờ 50, Ông Trương trở lại sở thì số tiền trên đã mất.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Tư 4-9-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Năm. Trưa Thứ Năm 5-9-68 từ 13g đến 14g30

B.S. Phang Missao — 65, Lương Như Học — Cholon
— Nguyễn Hữu Phiếm — 237, Trương Minh Giảng — Saigon

tin cần biết

Xe được phép quẹo mặt khi đèn đỏ tại 9 giao lộ

— Tòa Đô Chánh vừa công bố một thông cáo nói rằng kể từ ngày 31-8-68 tất cả các loại xe lưu thông trên các giao lộ có đặt đèn màu báo hiệu kể sau, được phép quẹo phải khi đèn đỏ nếu phía trước không có xe hoặc chướng ngại :

1) Hồng Thập Tự — Đinh Tiên Hoàng : từ Hồng thập Tự quẹo mặt qua Cường Để hướng về Thống Nhất ;

2) Trần Hưng Đạo — Nguyễn Cư Trinh : từ Trần Hưng Đạo quẹo mặt qua Nguyễn Cư Trinh hướng về Cống Quỳnh ;

3) Trần hưng Đạo — Đề Thám : từ Trần hưng Đạo quẹo mặt qua Đề Thám về Bùi Viện ;

4) Trần hưng Đạo — Cộng Hòa : từ Trần hưng Đạo quẹo mặt qua Cộng Hòa hướng về Võ Tánh ;

5) Hồng Thập Tự, Bài Chu : từ Hồng thập Tự quẹo mặt qua Bùi Chu hướng về Bùi thị Xuân ;

6) Trần quốc Toản, Cao Thắng : từ Trần quốc Toản quẹo mặt qua Cao Thắng hướng về Phan thanh Giản ;

7) Trương Minh Giảng — Kỳ Đồng : từ Trương Minh Giảng quẹo mặt qua Kỳ Đồng hướng về Nguyễn Thông.

8) Trịnh Minh Thế — Tôn Đản : từ Trịnh Minh Thế quẹo mặt qua Tôn Đản hướng về Tôn thất Thuyết.

9) Trịnh minh Thế — Hoàng Diệu : từ Trịnh minh Thế quẹo mặt qua Hoàng Diệu hướng về Xóm Cải ;

Xe quẹo phải nên xử dụng lối đi sát lề phải và không được bọc trái để vượt lên quẹo phải.

Biện pháp lưu thông đặc biệt tại các giao lộ này được thực hiện bằng một bảng hiệu tròn, rộng 4 tấc, nền trắng có mũi tên xanh chỉ về phía phải, gắn trên cột bên dưới mặt đèn báo hiệu tại các góc giao lộ cho phép.

(Xem tiếp trang 6)

Cấp đồng hồ nước đợt hai

SAIGON.— Bộ Công Chánh Giao Thông Vận Tải vừa công bố đợt 2 chương trình cấp đồng hồ điện tại 55 đường thuộc vùng Khánh Hội, Đakao, bến Hàm Tử, đại lộ Cộng Hòa và Bình Hòa Xã (tên đường và số nhà được niêm yết rõ tại 72 đường Hai bà Trưng, nơi nhận đơn).

Thời hạn nhận đơn từ 15-8-68, đến 15-9-68, góp đơn tại 72 đường Hai Bà Trưng Saigon, mẫu đơn biếu không cho đồng bào tại đây. Đơn mang tay đến góp được cấp biên nhận. Thời hạn gắn đồng hồ điện từ 15-9-68 đến 1-11-1968.

Bộ cũng cho hay đợt thứ nhứt, thời hạn nhận đơn từ 1-8-68 đến 30-8-68, có tất cả 3.756 đơn đã góp xin gắn đồng hồ điện. Chuyên viên Saigon Điện Lực từ ngày 19-8-68 đã khởi sự đến từng nhà đã góp đơn để lập hợp đồng và thực hiện việc gắn đồng hồ điện.

VI PHẠM LUẬT HỐI ĐOÁI VÀ QUAN THUẾ

CHỦ TỊCH, QUẢN LÝ CÂU LẠC BỘ MỸ bị 1 tháng treo, bồi thường 4 triệu

SAIGON, 3-9— Trong phiên xử việc thẩm vấn sáng qua, tòa tiểu hình đã lên án khuyết tịch coi như đương tịch 2 bị can HAROLD-G-ELKINS và Phạm Chánh Trung, là chủ tịch và Quản lý Cầu lạc bộ Hoa Kỳ (Américain Civilian Club) ở đường Hồng Thập Tự Saigon, mỗi người một tháng tù treo về tội đã vi phạm luật lệ Quan Thuế và Hối Đoái bằng cách tàng trữ chứng thư chi phố, mở trương mục tại ngoại quốc và xử dụng hàng hóa miễn thuế bất hợp pháp. Ngoài hình phạt vừa kể, hai bị can còn phải trả nha Quan thuế 1.190.544đ 90 phạt tương đương với trị giá tang vật và 960.893đ,70 về tang vật sai áp giả định. Tịch thâu tang vật đã sai áp là các thứ rượu mạnh. Bị can còn trả Viện Hối đoái 2 lần 1.190.544đ 90 Hội Câu lạc bộ nói trên phải chịu trách nhiệm dân sự.

Ký một chi phiếu «ma» gần một triệu

SAIGON.— Theo đơn thưa của ông Lâm thành Nam nên sáng vừa qua ông Trương bằng Sơn, Cựu Thiếu tá và hiện làm Giám Đốc một hãng chuyên vận lớn tại Sg. đã bị đòi ra dự thẩm về tội ký một chi phiếu 850 ngàn đồng không tiền bảo chứng để thanh toán tiền thuê 3 xà lan của ông Nam. Nghe đâu, sau cuộc thẩm vấn và đối chất giữa hai

Xem tiếp (C) trang 6

Vụ bị ô. Nguyễn Tổng Giám Đốc Nha Quan Thuế kiện

Báo Sống được miễn nghị

SAIGON 3-9.— Trong phiên tòa tiểu hình ngày 11-1-68, Tòa đã xử phạt ông Chu Tử và Anh Quân (báo Sống) mỗi người 300 ngàn tiền vạ về tội phỉ báng ông Nguyễn văn Lộc, lúc ấy là Tổng Giám Đốc Nha Quan Thuế và liên đới bồi thường nguyên cáo 1 triệu đồng thiệt hại. Vì vậy 2 ông Chu Tử và Anh Quân đã kháng cáo bản án trên, nên nội vụ đã được đăng đường xử lại trước tòa Thượng thẩm. Nhưng trong phiên phúc xử ngày 27-8-68, ông Nguyễn văn Lộc với tư cách nguyên cáo đã tỏ ra rất thông cảm báo Sống nên đã ra tòa xin bãi nại cho 2 ông Chu Tử và Anh Quân về vụ phỉ báng nói trên.

Sau một tuần nghị án, sáng nay 3-9, tòa Thượng thẩm đã tuyên bố chấp nhận sự bãi nại của nguyên cáo để miễn nghị hai ông Chu Tử và Anh Quân.

Phụ nữ không phải tham gia Nhân dân Tự vệ

SAIGON 2-9 (VTX).— Dân biểu Trịnh Anh Linh, Phó Chủ tịch Uỷ Ban Quốc Phòng Hạ nghị Viện, hôm nay, xác nhận Luật Tổng Động Viên không hề có điều khoản buộc phụ nữ, dù độc thân hoặc ở bất cứ lớp tuổi nào, phải gia nhập vào Nhân Dân Tự Vệ.

Trong một cuộc phỏng vấn trưa nay, ông Linh nói rằng nếu thực sự có việc các thiếu nữ độc thân từ 18 đến 25 tuổi ở Đô Thành buộc phải đi khai báo gia nhập Nhân Dân Tự Vệ như nhiều dư luận đồn đãi, thì đó là một việc làm đi ra ngoài Luật Tổng Động Viên,

Ông còn cho biết Uỷ Ban Quốc Phòng Hạ Nghị Viện sẽ tìm hiểu về các dư luận đồn đãi và nếu sự việc quả có thực, Uỷ ban sẽ họp để có quyết định sau.

Ô. Tổng Trưởng Phủ Thủ Tướng nói về việc bài tham nhũng

ĐỪNG VÌ VÀI TỈNH TRƯỞNG BÊ BỐI MÀ « VƠ ĐŨA CẢ NẮM »

● Sẽ xét kỹ các tờ kê khai tài sản quân nhân, công chức chứ không nói xuông như thời Nguyễn Khánh

SAIGON 3-9.— Trong một cuộc phỏng vấn vừa dành cho Việt Tấn Xã, ông Huỳnh văn Đạo Tổng Trưởng Phủ Thủ Tướng và là Chủ tịch Uỷ Ban Bài Trừ Tham Nhũng đã nói rằng : «ta không nên vơ đũa cả nắm khi dựa vào trường hợp một vài Tỉnh Trưởng bê bối.» Ông nói như thế khi trả lời một số dư luận báo chí mỉa mai việc cử các ông Tỉnh Trưởng làm Chủ tịch UB Bài Trừ Tham Nhũng ở Tỉnh. Ông cho rằng các thắc mắc châm biếm đó chẳng qua chỉ là do sự hiểu lầm nhiệm vụ của UB này. Lúc này muốn giản dị hóa thủ tục hầu tránh tham nhũng, muốn rút ngắn thời gian cấp giấy tờ, sắp xếp công việc cho mau lẹ, ông Tỉnh Trưởng cần phải làm Chủ tịch mới có hiệu quả.

Cũng theo ông, ngoài ông Chủ Tịch còn bao nhiêu đại diện khác nữa, một mình ông Chủ Tịch không thể thao túng được nếu đa số hội viên có phản ứng đích đáng. Nếu Tỉnh Trưởng nào phạm tội tham nhũng thì không phải viên chức đó làm Chủ Tịch UB mà có thể khỏa lấp được tội lỗi của mình một khi bị phát giác tố cáo với đủ bằng cớ, chuyện dễ hiểu là công tác thanh tra không phải là nhiệm vụ của Uỷ Ban này.

Được hỏi về sự kiện có một số người tỏ ý hoài nghi về tác dụng của việc kê khai tài sản trong việc

Xem tiếp (T) trang 6

Kể từ 1-10-68

Cấp và đổi căn cước mới

SAIGON.— Theo một quyết định mới đây của Chánh Phủ, chương trình cấp và đổi căn cước mới cho toàn thể công dân từ 15 tuổi trở lên sẽ bắt đầu từ ngày 1-10-1968. Mục đích chính của công tác này là tránh mọi phiền toái cho đồng bào phải dùng thẻ căn cước cấp trên 7 năm (1960) đã bị hư nát, cải tiến kỹ thuật để dễ dàng cho đồng bào xử dụng và bổ trợ việc kiểm soát duy trì an ninh.

Ngoài ra, việc cấp thẻ căn cước cho công dân từ 15 đến 17 tuổi là để kiểm soát thanh niên phạm pháp và các phần tử khai gian tuổi trốn quân dịch.

Tại mỗi vùng chiến thuật, thành phần lứa tuổi được cấp phát thẻ thứ tự sau :

— Thanh niên : từ 15-17 tuổi.
— Nam giới : từ 18t, trở lên.
— Thanh nữ : từ 15-17 tuổi.
— Nữ giới : từ 17 tuổi trở lên.

Chương trình căn cước mới nói trên đúng ra bắt đầu từ 1-8-1967, nhưng vì lý do đặc biệt nên phải tạm đình hoãn đến nay.

KẾ HOẠCH CẢI TIẾN CỦA TI VI : CƯƠNG QUYẾT TRỪ NẠN RUỒI

SAIGON.— Ô. Trần văn Bửu Giám Đốc Trung Tâm Điện Ảnh vừa được cử kiêm nhiệm chức vụ Giám đốc Đài Truyền Hình VN, vừa dành cho Việt Tấn Xã một buổi tiếp xúc. Về những dự định sắp thực hiện của ông, ông nói :

«Không thể trong một sớm một chiều, mà chúng tôi có thể hoàn mỹ chương trình truyền hình như dùng phép màu của chiếc đũa thần. Do đó, tôi tự hẹn một tháng, vì đó là thời hạn để chiếu hết những chương trình đã thực hiện. Tuy nhiên, với tinh thần trách nhiệm của một số chuyên viên yêu nghề, chúng tôi sẽ cố gắng chỉnh đốn kỹ thuật hầu tránh được những khuyết điểm ấu trĩ. Như vấn đề ruồi chẳng hạn, tuy rất tầm thường nhưng bị báo chí nhắc đến nhiều lần mà không giải quyết được. Tôi thiết tưởng đó là điều sỉ nhục nếu có quan khách ngoại quốc đến thăm phim trường. Vấn đề nhỏ bé này, chúng tôi sẽ cương quyết thanh toán và chúng tôi mong các bạn nghệ sĩ sẽ cộng tác với đài với tinh thần liên đới trách nhiệm, từ bỏ hẳn chuyện ăn uống và xả rác trong phim trường».

Được hỏi ông sẽ giải quyết cách nào vấn đề gọi là tham nhũng trong đài Truyền hình đã được nhiều báo đề cập tới, Ông nói :

«Đây là cả một vấn đề khiến tôi đã phải do dự rất lâu trước khi nhận lời kiêm nhiệm chức vụ này. Sau một thời gian tìm hiểu tôi nhận thấy nguồn gốc tham nhũng không phải chỉ riêng do sự tham lam của nhân viên, mà còn do chính phương pháp điều hành và cách tổ chức kiểm soát không được chu đáo. Thủ tục rườm rà đã giúp nhân viên có cơ hội làm khó dễ nghệ sĩ để được hối lộ.

Xem tiếp (Đ) trang 6

KÝ GIẢ THANH CHIÊU được tặng bằng

«Chiến sĩ xung kích danh dự»

SAIGON.—Ký giả Thanh Chiêu Như văn Ủy vừa được Trung Tá Nguyễn An, Đặc khu trưởng Đặc khu Rừng Sát tặng bằng «chiến sĩ xung kích danh dự.» Thanh Chiêu là đặc phái viên chiến trường của Nhật báo Chính Luận, đã theo sát các chiến sĩ đặc khu Rừng Sát trong các cuộc hành quân trọ thắng vận, các cuộc tấn công vào một khu địch và các cuộc kích đêm.

Bằng danh dự này được cấp theo sự đề nghị của Bộ Chỉ huy Đặc khu và Biệt đội xung kích của Đặc khu. Đây là trường hợp đầu tiên 1 ký giả chiến trường được tặng thưởng bằng danh dự về loại này.

Được biết, Biệt đội xung kích của Đặc khu Rừng Sát được thành lập từ 14 tháng nay, dưới quyền chỉ huy của Trung tá Nguyễn An. Biệt đội này đã phóng ra cả thảy 48 cuộc hành quân hoặc phục kích săn đuổi

(Xem tiếp (L) trang 6)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Nay thì không trì hoãn thêm được nữa, hoặc nhận thấy đã đến lúc chính mình cũng phải ra tay khai thác, nên chính ứng cử viên Dân Chủ Humphrey đem vấn đề VN đặt vào giữa lòng cuộc bầu cử. Ứng cử viên Cộng Hòa với cái thế rộng cẳng, không bị ràng buộc bởi «quá khứ cầm quyền» như đảng Dân Chủ, lẽ tất nhiên còn đặt nặng vấn đề Việt Nam hơn nữa. Nói tóm lại, vấn đề bầu cử ở Mỹ và vấn đề chiến cuộc V.N. đã bị ràng buộc chặt vào nhau thành một.

Hai mặt đó của vấn đề sẽ tiến triển như thế nào ?

Như đã trình bày sơ lược trong một số báo trước (C.L. 2-9), trong giai đoạn đầu của cuộc bầu cử, tức chỉ định ứng cử viên — cả hai đảng ở Mỹ đã cố gắng tránh né, không đào sâu vấn đề chiến tranh Việt Nam, cốt là giữ cho nội bộ thoát khỏi một cơn khủng hoảng trong hàng ngũ lãnh đạo. Cả hai đảng đã bầu ngay được ứng cử viên trong vòng bỏ phiếu đầu tiên thay vì bầu đi bầu lại như đã có lần có đảng phải bầu tới trên trăm lần. Sự chóng vánh đó biểu lộ một tỷ lệ nghịch với sự sôi nổi phát hiện thành bất bình phẫn nộ bạo động trong quần chúng Mỹ trước việc giới lãnh đạo không đưa ra được một giải pháp cụ thể cho cuộc chiến tranh mà chính quần chúng mới là thành phần lãnh hậu quả.

Sự sôi nổi trên của quần chúng Mỹ rồi đây sẽ thể hiện qua cuộc bỏ phiếu chính thức và ứng cử viên nào thỏa mãn được sự đòi hỏi của quần chúng đó thì sẽ đắc cử.

Humphrey, khi mời Nixon cùng làm việc cho sự thành công của hội đàm Ba Lê là muốn phân vua với dư luận Mỹ rằng đảng Dân chủ đang giải quyết chiến tranh, là muốn buộc Nixon vào cái thế phải coi đó là vấn đề lợi ích chung mà đừng phá phách bằng cách đòi «ăn quá giả» hay chia «ăn quá non». Humphrey khi nhắc nhở Cộng Sản «phải thương thuyết bây giờ chớ không phải sau bầu cử» là muốn chơi bơn thưng Nixon, muốn có được một món quà tặng đám cử tri Mỹ đang nóng ruột.

Hiện chưa rõ là Nixon sẽ phản ứng như thế nào. Nếu mà cuộc chiến VN có thể tìm được giải pháp trước ngày dân Mỹ bỏ phiếu thì chưa chắc hẳn đó đã là điều bất lợi cho Nixon. Nixon hiện có cái ưu thế không ai chối cãi được — đó là tâm lý đòi hỏi một sự đổi mới của dân chúng Mỹ, trước quá nhiều vấn đề cần đổi mới trong cũng như ngoại nước Mỹ. 1 giải pháp hòa bình chân chính mà thành đạt được ở VN thì như thế vẫn chưa đủ để Humphrey đắc cử. Ngược lại nếu đảng Dân Chủ tại quyền mà lại có thành đạt một nền hòa bình tạm bợ và vớ vu thì đó là điều sẽ giúp Nixon đắc cử và cũng giúp Nixon tân Tổng Thống đỡ phải chia vai gánh ngay một gánh nặng khi mới vào Bạch Cung. Như thế không phải chỉ Humphrey mà cả Nixon đều muốn cuộc thương thuyết thực sự về vấn đề VN thành tựu trước ngày Mỹ có Tổng Thống mới.

Việc định ngày thương thuyết cho một cuộc chiến tranh đang ác liệt nghe ra thì là một trò cười : Ai dám hẹn trước giờ cuốn chiếu vào giữa lúc canh bạc đang sát phạt ? Thế nhưng đó là chuyện thường đối với người Mỹ với những người đánh bạc trường vốn. Từ năm ngoái dưới dấu đề «định ngày thương thuyết». Chính Luận đã từng nhận định về chiều hướng quyết định của Mỹ «sẽ thương thuyết trước ngày bầu Tổng Thống mới».

Một cuộc thương thuyết như vậy tất có cái hay mà cũng có cái dở cho quyền lợi chung của Mỹ.

Điểm hay của một cuộc thương thuyết bây giờ, đối với nước Mỹ, là chứng minh cho Cộng Sản thấy rằng cố mà thỏa hiệp bây giờ thì có lợi hơn là chờ đến khi phải thương thuyết với một chính phủ mới với quyền hành vững chắc bốn năm và không bị ràng buộc bởi những sai lầm quá khứ.

Điều dở của một cuộc thương thuyết vào lúc này là ở chỗ Cộng Sản lầm tưởng (hay tin tưởng) rằng đảng Dân Chủ muốn ăn non và vì Mỹ muốn ăn non thì Cộng Sản có quyền bắt chẹt giá.

Mới đây, khi quyết định đầy đảng Dân Chủ ra thoát ngõ bí tranh chấp nội bộ, Tổng Thống Johnson đã phải long trọng lên tiếng : chừng nào ông còn làm Tổng Thống thì không có một sự nhượng bộ đơn phương nào và vị Tân Tổng Thống cũng sẽ phải đòi hỏi một nền hòa bình trong danh dự.

Lời tuyên bố đó của T.T. Johnson có ảnh hưởng tới mức độ nào đối với ý định của ứng cử viên Humphrey trong quyết định «tung đòn hòa bình trước ngày cử tri Mỹ bỏ phiếu» ?

Có phần chắc là ô. Johnson chẳng dại gì lại để mất cả chì lẫn chài.

CHÍNH LUẬN

TỪ QUÊ RA TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 4-9-68

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g02 : Tin tóm lược.
— 19g05 : Chương trình Chiêu hồi
— 20g00 : Tin tức.
— 20g15 : Thoại kịch «Đôi Mắt Nhân Chứng» do Ban Nghệ Thuật trình diễn.
— 21g00 : Thông Cáo — Giới thiệu chương trình hôm sau Thời Sự Quân Đội.
— 21g15 : Thoại kịch (đoạn kết). — Tin tức cuối cùng. — Giới thiệu chương trình hôm sau.

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 14g30 : Tin Thể thao.
— 14g45 : Phim Big Valley. — C.T. Dean Martin — Phim Star Trek.
— 17g30 : What's Happening — Pentagon Forum.
— 18g00 : Thám hiểm Không gian.
— 19g00 : C.T. Dick Van Dyke.
— 19g30 : Tin tức.
— 20g00 : Weather — Chương trình C.T. Andy Williams.
— 21g00 : Phim Khói Súng.
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g05 : What's Happening. — Thể thao

BÁO TIN SÁNG RA MẮT

SAIGON.— Dân biểu Ngô Công Đức, chủ nhiệm Nhật Báo Tin Sáng vừa cho biết Nhật báo Tin Sáng sẽ phát hành số ra mắt vào ngày 7-9-68 Ân cần giới thiệu Tin Sáng với quý bạn đọc và chúc đồng nghiệp mạnh tiến trên ngôn đàn.

ĐẠI HỘI SINH VIÊN CÔNG GIÁO TOÀN QUỐC 1968

SAIGON.— Đại hội Sinh Viên Công Giáo toàn quốc 1968 sẽ được tổ chức tại Đà Lạt từ 10-9 đến 14-9-1968, quy tụ phái đoàn của bốn viện Đại Học Huế, Cần Thơ, Vạn Hạnh và Saigon.

Mục đích gây niềm thông cảm và đoàn kết giữa các SVCG dựa vào Thông Điệp «Phát triển các Dân tộc» để tìm phương thế hoạt động hữu hiệu chung cho SVCGVN trong giai đoạn hiện tại. Đề tài thảo luận Đại Hội chú trọng đến «phần đóng góp của SVCGVN, nhận thức và giải pháp mỗi trường Đại Học phương diện văn hóa, xã hội, quốc gia, cũng hiện tình SVCGVN phương diện : Đức tin, liên lạc với Giáo quyền và cơ cấu hoạt động.

CƯỚP TẤM LẮC 4 LẠNG VÀNG ĐỂ LẠI 1 SẤP GIẤY TRẮNG

SAIGON.— 11 giờ 30 trưa 2-9, 1 người dân ông ăn mặc bảnh bao vào tiệm vàng hiệu M. Tr. số 26 đường Trần-bình Trọng do bà Nguyễn thị Ba làm chủ hỏi mua 1 chiếc lắc vàng 4 lượng. Người bán hàng lấy tấm lắc đưa cho tên nọ xem, y đeo vào tay rồi chạy ra đường thót lên một xe Honda do 1 người đang chờ nổ máy tẩu thoát. Theo lời của người trong tiệm thuật lại thì trong khi xem chiếc lắc vàng trên thanh niên nọ móc trong túi quần ra 1 cọc giấy bạc để trên bàn ý như để trả tiền chiếc lắc. Khi y co giò chạy người trong tiệm xem lại cọc tiền thì thấy bên trong toàn giấy trắng chỉ để 2 mặt ngoài có 2 tờ giấy 500đ. (AH)

NHÀ NGUYỆN TRONG CƯ XÁ SĨ QUAN CHÍ HÒA

SAIGON.— Cư xá Sĩ quan Chí Hòa mới có 1 ngôi nhà nguyện tiện nghi rộng 14 thước, dài 26 thước với 1 tháp chuông cao 16 thước. Theo lời yêu cầu của các gia đình trong Cư xá Sĩ quan, nhà nguyện này đã được Bộ Tư Lệnh Đại Hàn cho khởi công xây cất từ hôm 20-5 và hoàn tất ngày 20-7 với những vật liệu và nhân công của lực lượng Đại Hàn. Hôm 1-9 Đức Khâm Sứ Tòa Thánh, Trung tướng Choe Ngung Shin tư lệnh lực lượng Đại Hàn và Thiếu tướng Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Chiến Tranh Chính trị và chừng 300 quan khách đã tới dự lễ khánh thành ngôi nhà nguyện này.

NHẬU SAY ẨU ĐẢ, 1 CẢNH SÁT BỊ BẮN CHẾT

GIA ĐỊNH.— 9 giờ tối 1-9, có tiếng súng nổ ở ấp Tân Canh xã Tân Sơn Hòa (Tâm Bình) và cảnh sát viên Phan văn R. (làm việc ở Ty Cảnh sát Gia Định) bị bắn chết nằm trước nhà số 30/5 ấp ngày. Theo dư luận thì giờ đó ông R. cùng bạn bè đến quán giải khát gần đó nhận nhẹt và có 1 số ngoại kiều cùng đến đây nhậu. Khi say sưa, bạn bè ông R. cãi vã với mấy ngoại kiều. Có 1 ngoại kiều nhảy vào đánh ông R. nên ông buộc phải rút súng bắn thị oai để tự vệ, chẳng ngờ, có ngoại kiều chạy về nhà lấy tiểu liên ra bắn trúng ông. Cơ quan an ninh Việt Mỹ đang tiến hành cuộc điều tra. (DL)

PHỤ DIỄN TRÊN TI VI, ĐÀO TRẺ GẶP NẠN

SAIGON—12 giờ trưa 1-9, nhiều diễn viên ca kịch đang diễn tuồng cải lương cho màn ảnh ti vi, nữ nghệ sĩ trẻ Hồng Hạnh tên thật là Phan thị Hồng Hạnh 19 tuổi (ngụ tại số 12 đường Võ Tánh) gặp rủi ro trong một pha gây cấn có đánh kiếm so tài giữa hai diễn viên khác.

Trong pha này, cô Hồng Hạnh đứng phụ trên sân khấu nhìn hai nghệ sĩ khác đấu kiếm với nhau. Thình lình một người vung kiếm lên quét ngang mặt cô và «đường kiếm vô tình» bay ngang trán gần mí mắt khiến cô nghệ sĩ trẻ đẹp của sân khấu bị đứt một đường máu chảy đầm đìa. Cô được đưa vào bệnh viện may vết đứt lại. (CC)

TỐ BỊ BẠC BỊP MẤT 70.000Đ.

SAIGON.— Sáng hôm vừa qua, ông Trần văn T. 46 tuổi (ngụ tại Bến Nguyễn Duy) có vô đơn thưa cảnh sát vụ ông bị lường gạt vào sòng bạc đánh lận mất cả 70.000 đồng. Do lời thưa trên, cảnh sát đã tìm bắt được bà Nguyễn thị N. 58 t. (ở đường Hồng thập Tự) mở cuộc điều tra.

Cách nay 5 ngày, ông T. nguyên là người chuyên cỡi xe Honda rước khách kiếm thêm huê lợi ở Xóm Củi, đến nơi này được một người đàn ông lạ vẫy tay bảo chở về đường Hồng thập Tự. Ông theo lời của ông khách nọ chạy thẳng đến tận nơi và ngừng lại trước căn nhà của bà N. Ông khách mời ông T. vào nhà ngồi uống cà phê nghỉ mệt. Ông sốt sắng vào nhà nhấp nhi ly cà phê, lòng thầm vui vì thấy ông khách lạ có đầy lòng tốt. Nhưng trong lúc ngồi đó uống cà phê, ông thấy có một sòng bài dà dách ở trong buồng. Sau đó, bà N. mời ông T. vào nhập bọn cho vui. Ông T. sẵn mang theo số bạc 50.000đ liền nhảy vào đánh. Nhưng liên tiếp trong nhiều ván bài, bà chủ nhà đánh bài gian lận lần lần chuyển đống bạc 50.000đ bên chỗ ông T. sang đống bạc của bà. Rốt cuộc ông T. nóng máu cầm luôn cái đồng hồ đeo tay trị giá 20.000đ để ăn thua hết mức, Cuối cùng, ông nướng sạch cả tiền lẫn đồng hồ cho bà chủ nhà quí hóa và phủi tay trắng ra về. Nhưng trên đường về, ông nghĩ ức đã bị dụ vào sòng và đánh lận để lột sạch tiền bạc, đồng hồ nên chạy thẳng đến bót cảnh sát trình. (AH)

QUÂN XA CÁN CHẾT HỌC SINH

GIA ĐỊNH.— Chiều 1-9, em Quyên Lương Chi 8 tuổi ngụ tại đường Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận, đi học vừa qua đường trước nhà rủi ro bị chiếc Quân Xa số 404956 cán chết tại chỗ. (DL)

3 TÊN TỰ XƯNG BẠN ÔNG CÒ LÀM TIỀN

SAIGON.— Gần đây, bà Nguyễn thị Đ. (ở Cù Lao ông Kiệu, Quận 4) được bạn là ô. Đỗ N.A. báo rằng chồng bà tên D. bị Ty Cảnh Sát Hải Cảng bắt vì tình nghi đã trộm 15 chiếc mền. Bà Đ. nhờ A. dẫn xuống Ty trên thăm chồng thì A, bảo nhỏ bà là y có quen lớn với một ông Cò có thể nhờ giúp được. Và A. dẫn bà đến gặp một người lạ. Gã này bảo nếu muốn chồng được tha thì phải đưa cho gã 30.000đ. Bà Đ. tin lời về tom góp đồ đạc đem bán cho đủ số bạc rồi đến gặp gã lạ mặt trên. Gã dẫn bà đến trước Ty Cảnh sát Hải Cảng, bảo bà đứng chờ, gã vào một lát quay ra bảo nếu muốn chồng được tha ngay thì cứ đưa tiền cho gã rồi ra về, chồng bà sẽ về ngay. Bà Đ. bán tín bán nghi quay về đem chuyện nói với bà con thì ai cũng khuyên đem bạc đi trình nhà chức trách gái bẫy bọn bất lương.

Bà A. vừa ghi xong số bạc thì có 1 thanh niên lạ đến bảo bà đưa trước số bạc 2.000đ. để cho y (gã lạ mặt trước) dùng có việc cần. Sợ bọn chúng nghi, bà Đ. đưa 2.000đ. còn lại 28.000đ. Ngày hôm sau bà bọn 2 cha con gã lạ mặt đến lấy tiền. Và hôm sau gã lạ đến lấy thì bị tóm, khai tên là Nguyễn văn Phi gác dan, gã con trai y là Nguyễn văn Đ. hôm trước đã lấy 2.000đ. cũng bị bắt. Tiến hành cuộc điều tra, Cảnh sát bắt giữ Đỗ ngọc A. vì can tội đồng lõa. (AH)

ĐI TÌM VỢ LÀM NỔ LỰU ĐẠN CHẾT EM BÉ

GIA ĐỊNH.— Chiều 31-8, có 1 Ngoại Kiều ngụ tại ấp Tân Trang Xã Tân Sơn Hòa gây gổ với người vợ Việt, bà này bỏ chạy sang nhà khác Ngoại kiều này đi kiếm. Khi vào căn nhà của 1 thiếu phụ ở bên cạnh, Ngoại kiều này không hiểu làm thế nào để 1 quả lựu đạn xách theo nổ dữ dội làm em Huỳnh thị Gái Út 7 tuổi con của chủ nhà chết tại chỗ. Quân Cảnh Mỹ đã đến nơi bắt Ngoại kiều và chở thi hài em bé vào nhà xác. (DL)

CẢNH SÁT ĐÀO NHIỆM ĐEO LON ÔNG CÒ TÁN GÁI

SAIGON.— Cách nay nhiều hôm, nhân viên an ninh trông thấy một thanh niên lạ mặt thường vào các nhà hàng ăn lớn ở Chợlớn, lân la quanh các bàn thực khách để ké phần ăn nhậu. Nếu thế không thôi thì chẳng có gì đáng nói, đằng này, nếu người ta để ý thì thấy anh ta có hôm mặc sắc phục Cảnh sát có hôm lại đeo lon ông cò, có hôm lại mặc quân phục mang lon Thiếu úy nhưng mang lon lớn chỉ để ăn nhậu không trả tiền và còn tán gái. Tình nghi những hành động bất hảo của thanh niên nọ, nhân viên an ninh liền chận anh ta trong một nhà hàng lớn ở đường Tản Đà xét giấy tờ thì mới hay ra anh ta là Cảnh sát đào nhiệm tên Lê tấn T. 22 tuổi ngụ tại hẻm số 704 đường Phan đình Phùng. Sáng 2-9 anh ta bị giải tòa (AH)

VỤ NGƯỜI LÀ VC TOAN LÀM TIỀN

SAIGON.— Hôm vừa qua, ông Trần văn N. 31 tuổi, tài xế (nhà ở Bến Vân Đồn) đến hãng L.T.R. ở đường Trịnh minh Thế làm việc, vừa đi tới trước cửa hãng thì gặp một thanh niên mặc thường phục chận ông lại xét hỏi giấy tờ và tự xưng là trưởng ban an ninh Tòa Đô Chính bảo ông N. theo về bót, Dọc đường, gã bảo ông N. là VC ở Kiến Hòa lên Đô thành hoạt động, nay nhân viên an ninh được lịnh truy nã tầm bắt. Khi dẫn ông tới góc đường Đoàn như Hải và Trịnh minh Thế, gã bảo ông N. đứng lại và nếu biết «phải quấy» thì sẽ tha ngay cho. Ông N. xuống nước năn nỉ cho rồi thì gã nọ trả lại thẻ căn cước và bảo ông về suy nghĩ trong vòng 24 tiếng đồng hồ, nếu biết «phải quấy» sẽ tha cho nếu không biết điều thì gã lại sẽ bắt giam. Sau đó ông N. đến bót trình. Tới ngày sau, ông đến sở làm thì gã nọ đột ngột xuất hiện chận đường lại đưa ra một góc sân ở hãng để làm tiền, nhưng được báo trước, nhân viên an ninh theo dõi sẵn liền bắt đưa gã về bót gã khai tên là V.V.T. 31t. cảnh sát viên biệt phái làm việc tại Tòa Đô Chính. (AH)

VỤ BẮT Ổ ĐIẾM GẦN MÁY LẠNH

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi có loan tin nhà chức trách Cảnh sát có bắt được 1 ổ điếm gần máy lạnh ở đường Cao Thắng 1 số gái điếm và khách chơi sộp bị bắt trong số có 1 ông nhà giàu tên tuổi ở Thủ đô (ngụ đường Nguyễn văn Sâm Saigon) Nay một nguồn tin cho hay sau khi bị bắt, ông nọ đã được trả tự do cùng với các người bị giữ khác, không thấy nói rõ lý do được thả.

Chính Luận

Vớt điểm...

sao cứ bày mãi cái trò này?

● Của TUẤN SẮC

Chuyện «làm phúc phải tội» thường xảy ra hàng ngày. Tuy biết vậy mà nhiều người vẫn cứ thích làm phúc. Năm nay, Nha khảo thí đã tỏ ra cố gắng vượt bực và đã đạt được nhiều thành quả tốt đẹp, thế mà vẫn cứ bị giới học sinh và phụ huynh tả oán lai tai. Cái cảnh cao bồi du đãng, thầy trò lộn xộn như mấy năm trước đây, hầu như không tái diễn. Đó cũng là do sự sắp đặt khéo léo trong trường thi. Nam ngồi riêng, Nữ ngồi riêng, tự do thí sinh ngồi riêng và quân nhân cũng được đặc biệt chú ý cho ngồi riêng. Thành ra cái cảnh hăm he, dọa nạt, giật giấy nháp, cướp bài... hầu như không còn nữa. Thêm vào đó, việc tăng cường an ninh Cảnh sát Quân cảnh thường xuyên túc trực đã khiến cho không khí trường thi trở nên nghiêm chỉnh.

Qua kết quả kỳ thi tú tài hai và tú tài I, mọi giới đều thở ra khoan khoái, vì chưa năm nào lại có cái tỷ số đậu cao như thế. Người hiểu biết thấy vậy có vẻ lo lắng, song nghĩ đi nghĩ lại, cũng phải hài lòng vì cho rằng cái tỷ số này không phải là cái tỷ số mỵ dân, mỵ học sinh, mà là một sự đổi thay theo một quan niệm mới, một chiều hướng mới tiến bộ. Những năm trước đây, người ta muốn tạo cho bằng cấp có một giá trị «giả tạo» bằng cách ra bài thi thiệt khó, thiệt khúc mắc, có khi còn lừa phỉnh thí sinh nữa, để rồi sau khi chấm thấy tỷ số đậu chẳng được bao nhiêu, rồi lại lo vớt, lo cứu. Vừa mất thì giờ, vừa sinh lắm rắc rối, kết cục sau mỗi kỳ thi, người ta vẫn than van, ai cấn trăm bề. Ông khảo thí cũng sôi ruột, ông giáo dục cũng buốt tim!

Năm nay, vì cái vụ tổng công kích lộn xộn của Việt cộng, mà có cái chương trình hạn chế, do đó người ra đề thi năm nay quả đã «mát tay» rút được một kinh nghiệm quí báu. Nếu ta bỏ chút thì giờ tiếp xúc với các bạn học sinh thi đỗ năm nay, chúng ta sẽ thấy rằng 70 hoặc 80o/o cho là đề thi vừa sức. Đã vừa sức thì cái kết quả trúng tuyển trên dưới 50o/o không có gì là quá đáng.

Những năm kế tiếp đây, ước gì Bộ giáo dục cũng như Nha khảo thí, xét lại và cải tiến toàn diện. Chương trình học, bài thi cũng như sự tổ chức trường thi thêm chu đáo và hiệu quả, thì hay biết mấy!

So với mọi năm, tỷ số trúng tuyển quá «hậu hĩnh» khiến đa số phụ huynh hài lòng, học sinh phấn khởi. Tuy nhiên vẫn có một số người tỏ ra «ấm ách» khiếu nại, xin xỏ. Dường như đó là 1 cái thông lệ sau mỗi kỳ thi, không sao tránh khỏi. Cho dù tỷ số đậu có lên 80 hay 90 o/o đi nữa, thì vẫn có sự kêu ca này nọ. Vậy thì, ta đặt lại vấn đề cho hợp lý, điều hành cho nghiêm chỉnh, để bớt giảm đi cái tệ trạng «than van».

Năm nay, số điểm trung bình từ 9 tụt xuống còn 8.5. Điểm vớt trên mười mấy điểm. Hội đồng có, hội đồng không. Người dân có than van, cũng không phải là không chính đáng.

Đang từ 9 tụt xuống còn 8.5, vớt 127 rồi 130, hoặc nơi không vớt, nơi vớt 13,5. Đó chính là cái nạn «làm phúc phải tội» của Nha khảo thí. ●

Đã ra bài «dễ» để đỗ tới 50, 60 o/o rồi không biết ơn, đã rút điểm trung bình xuống để có cái tỷ số «thơm phưng phức» kia, mà không biết ơn, thiên hạ còn «chửi bới» om xòm! Đúng là làm phúc phải tội. Vậy thì, kẻ hèn này xin mách Nha KT I kế mọn và thử áp dụng cho niên học tới xem sao? Xin cam đoan 72 phần đều là sau kỳ thi, không có ai kêu ca oán thoán gì nữa.

Cứ theo cái nghĩa mộc mạc, điểm trung bình là điểm «ở giữa» không thể là 14/20 như ở quân trường người ta ấn định cho khóa sinh (nếu dưới điểm đó là đừng có mộng hoa mai) và cũng không thể là 8,5. 9/20 như Nha khảo thí đã định cho thí sinh Tú tài hay Trung học. Ta phải nhất định 10/20, không hơn không kém.

Với kinh nghiệm năm nay, ra đề sát với khả năng học sinh, sát chương trình học, nói là dễ thì không đúng, phải vừa sức thì nhất định cái tỷ số 40—50o/o không hơn không kém là cái chắc. Như vậy ta sẽ không đặt vấn đề vớt nữa. Ai có đủ 10 điểm trung bình cho mỗi bài là đậu. Thiếu thì phải rớt. Tuy nhiên Hội đồng thi cũng nên có cái «phát súng ân huệ» như lối với tử tội, nghĩa là những thí sinh nào thiếu 1 điểm và chỉ 1 điểm thôi, sẽ «ân huệ» chấm đậu. Thí dụ ban C 140 đậu. Nếu có 139 trở lên thì ban cho nó «phát ân huệ» cho nó có phúc đức về già... Phát ân huệ này đã ban, thì ban cho khắp đừng có vì ông Khảo thí hay ông Hội đồng có con cháu thi ban nào, hội đồng nào mới ban cho ban đó, hội đồng đó thì hỏng hết! Thiên hạ lại có dịp la lối om sòm như năm nay, thì càng rắc rối nữa!

Khi chúng ta đã quyết định như trên rồi, nếu chẳng may tỷ số đậu có 5o/o cũng chẳng thèm vớt, hoặc tỷ số lên tới 95o/o cũng chẳng thèm «táy máy» mà đánh rớt bớt đi! Học là học, thi là thi, đậu là đậu, rớt là rớt, mọi việc đều minh bạch không nhập nhằng, không úp mở. Vậy thì thiên hạ cho kêu ca vào đâu?

Nói thì dễ đấy, nhưng khi thực hành mới gặp nhiều cái khó. Cái khó trước tiên là người ra đề và cái khó thứ hai là người chọn đề. Lẽ dĩ nhiên cái ông ra đề phải là Giáo sư đang dạy chương trình trong năm. Và người chọn đề không thể là 1 vị giáo sư đã bỏ nghề dạy từ lâu không còn biết học sinh, không còn biết chương trình là gì nữa. Phần này thuộc về «chuyên môn nghề nghiệp» kẻ hèn này xin miễn đi sâu vào chi tiết.

Viết đến đây, tác giả không sao thoát khỏi sự ám ảnh của những bài khiếu nại, thắc mắc, than van, xin xỏ của một số độc giả đăng trên báo. Thực ra những điều các bạn đó nêu ra, nhất là sau kỳ thi năm nay, thật là chính đáng. Có cái lý nào Hội đồng vớt tới 13,5 có hội đồng lại không vớt vì đậu nhiều rồi? Đã vớt thì vớt cho đều mới phải chứ! Nhưng mà thôi các bạn, tỷ số đậu năm nay đã tăng gấp đôi hay hơn, so với những năm về trước. Âu đó cũng là một điểm son trong làng thi cử. Nếu con em chúng ta chẳng may không được hưởng hơi hám của màu son đó, chúng ta cũng nên tự nhận con em chúng ta còn kém, dầu có đậu để được cái tiếng tú một tú hai rồi phải ngắc ngoải trước cuộc đời này, cuộc đời không mấy thơm tho này thì cũng chẳng vinh dự gì hơn! Nói vậy không phải là an ủi tào lao, lên giọng đạo đức, nhưng đó là một sự thực.

Một sự thực phải mạnh dạn chấp nhận. Còn các bạn học sinh thi rớt, các bạn cứ cho đó là bất công đi, là không hợp lý đi! Nhưng các bạn ơi, đời này còn biết bao sự bất công khác, biết bao sự phi lý khác, mà chúng ta vẫn phải chấp nhận, hoan hỉ mà chấp nhận hoặc.. cầu xin mà chấp nhận. Vậy thì, ngay từ khi các bạn còn ở ghế học đường, các bạn hãy tự làm quen với những sự bất công, những sự phi lý, để rồi khi các bạn vào đời, các bạn sẽ khỏi thất vọng sẽ bớt chán chường. Âu đó cũng là một hình thức giáo dục đấy bạn ạ. Bạn có bao giờ tưởng tượng rằng người ta đưa cho bạn một trái ớt và hỏi bạn đó là cái gì. Bạn bảo trái ớt. Người ta lắc đầu, người ta trợn mắt, người ta bắt bạn phải chấp nhận đó là trái chuối. Dù muốn dù không, bạn cũng phải chấp nhận đó là trái chuối. Hai phút sau người ta lại đưa trái ớt cho bạn và hỏi trái gì đây? Bạn trả lời trái chuối.

Người ta lại ● phồng mang, trợn mắt: «đây mà là trái chuối à!? Chuối thì ăn đi, ăn thử coi!». Bạn phải ăn để chứng tỏ rằng đó là trái chuối. Người ta nhiếc mắng bạn, người ta xỉ vả bạn: «Trái ớt mà dám bảo là trái chuối? Láo, Láo!!!».

Đó cũng là một hình thức giáo dục. Vậy thì bạn ơi! bạn hãy vui lên. Ngày mai đang cần tới bạn.

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

HN thất vọng về đại hội của hai đảng tại Mỹ

Bài của CHRISTIAN SCIENCE MONITOR 8-68

Trước đây, có nhiều dấu vết chứng tỏ rằng Hanoi hi vọng kỳ đại hội của hai chính đảng tại Mỹ sẽ diễn ra theo chiều hướng có lợi cho Hanoi và cho CS miền Nam. Sau khi hai ứng cử viên Nixon và Humphrey được chỉ định, Hanoi đã biểu lộ rõ sự thất vọng và tức giận. Trong mấy ngày qua, đài phát thanh Hanoi truyền đi nhiều lời dữ dội để tố cáo cả hai đảng Dân chủ và Cộng Hòa. Những lời tố cáo ấy còn mạnh mẽ hơn những lời tố cáo của đại diện BV tại hội nghị Balê.

Nhưng người ta chỉ thấy rõ tầm mức sự thất vọng của Hà nội khi Hanoi chính thức lên tiếng ủng hộ việc Nga xâm lăng Tiệp Khắc và khi VC pháo kích thủ đô Saigon sau 2 tháng ngưng hoạt động. Trước đó, người ta cho rằng CS ngưng pháo kích vào Saigon là làm một hành động tự chế để tạo một không khí hòa giải cho bàn hội nghị Balê. Một nguồn tin thông thạo giải thích: «Có lẽ CS đã bỏ hy vọng kiếm chác được điều gì trong cuộc bầu cử tổng thống tại Mỹ». Một nhân vật cao cấp của CS đi tìm tự do có nói rằng:

«Hanoi đặt rất nhiều hy vọng vào Thượng nghị sĩ Robert Kennedy nhưng sau khi ông này bị ám sát thì Hanoi đã phải thay đổi thái độ».

Bây giờ Hanoi tố cáo ứng cử viên của cả 2 đảng. Nếu CS bỏ hi vọng kiếm chác 1 điều gì ở cuộc bầu cử của Mỹ, thì họ chỉ còn có 1 đường lối hành động, đó là việc dùng vũ lực. Và có vẻ như họ đang làm thế.

Hanoi bối rối

Một nguồn tin chính trị thân cận với chính phủ Saigon thì giải thích sự việc hơi khác một chút. Nguồn tin ấy nói:

«— Hanoi muốn tạo ảnh hưởng đến cuộc bầu cử tại Mỹ nhưng họ không biết phải làm thế nào. Đáng lẽ họ phải nói rằng việc chỉ định ông Ninxon sẽ mở đường cho một căn bản mới để thương thuyết với đồng minh.

Thế mà họ lại lên án cả Nixon lẫn ứng cử viên của đảng Dân chủ. Cộng sản vốn rất cứng rắn và họ không biết dùng thứ ngôn ngữ ôn hòa».

Ngay trước khi Nga xâm lăng Tiệp Khắc, đài Hanoi quảng bá một bài bình luận dài (có đăng lại trên tờ báo Nhân Dân). Trong buổi phát thanh bằng Việt ngữ, bài bình luận ấy nhận định về bản cương lĩnh của đảng Cộng Hòa đồng thời đã kích luôn cả đảng Dân chủ và cuộc bầu cử tại Mỹ nữa.

Tố là độc tài

Buổi phát thanh lên án tất cả những thủ tục bầu cử tại Mỹ và nói rằng: «Trong hơn một thế kỷ nay tại Mỹ, đảng Cộng Hòa và đảng Dân chủ đã thay nhau nắm các chức vụ tổng thống, phó tổng thống và dân biểu. Trong 36 nhiệm kỳ tổng thống đã qua, chưa có ai nắm được chức vụ tổng thống ngoài hai đảng trưởng giả đó của nước Mỹ.

«Sự thực thì chế độ lưỡng đảng đó là một chế độ độc tài của những nhóm tư bản độc quyền khoác thêm cái vỏ dân chủ và cái vẻ bầu cử tự do giả dối.»

Sau đó bài bình luận mạt sát chính quyền hiện tại của Mỹ và các chính quyền trước nữa:

«Chính sách tư bản Mỹ xâm lăng VN đã được 3 TT Mỹ thi hành từng bước: Eisenhower (Cộng hòa)— Kennedy và Johnson (Dân chủ)... Chừng nào mà người Mỹ còn khăng khăng theo đuổi cuộc chiến tranh xâm lăng thì dầu cho chính quyền Mỹ thuộc đảng Dân Chủ hay đảng Cộng Hòa cũng sẽ nhận được những thất bại nhục nhã».

Tấn công cương lĩnh của đảng Cộng Hòa

Bài bình luận của đài Hanoi đề ra một đoạn dài để phê bình bản cương lĩnh của đảng Cộng hòa và nói:

— Cương lĩnh ấy phản ảnh rõ rệt địa vị đang suy sụp của nước Mỹ và sự cô lập của nước Mỹ ở mọi lãnh vực trong những liên lạc với thế giới».

Bài bình luận viết tiếp:

«Bản cương lĩnh của đảng Cộng hòa đã giúp được gì để giải quyết chiến tranh VN?

Cương...lĩnh của đảng CH chủ trương tăng cường những lực lượng địa phương và khuyến khích miền Nam VN đảm nhận vai trò, ngày càng lớn hơn nữa... Duy trì và tăng cường chính phủ bù nhìn Saigon và quân lực miền Nam dưới những từ ngữ mỹ miều là không Mỹ hóa cuộc chiến tranh... Tóm lại, đảng Cộng hòa tiếp tục bám vào chính sách tân thuộc địa để xâm lăng miền Nam».

Nói về đảng Dân chủ, bài bình luận nói:

«Mặc dầu đảng Dân chủ chưa công bố chương trình tranh cử nhưng ai cũng biết rằng tổng thống Johnson và phó TT Humphrey đều thuộc đảng Dân Chủ. Chính sách của chính quyền Johnson và của đảng Dân chủ là một chính sách phản động cả về vấn đề quốc nội cũng như đối ngoại...»

Tại sao giải pháp

của Mc Carthy về Việt Nam không được dân Mỹ tán thành?

(Bài của PHILADEPHIA INQUIRER — LOUIS HARRIS 8-68)

Vấn đề chiến tranh VN có thể đã làm cho nhiều người có thiện cảm với thượng nghị sĩ Eugene Mc Carthy. Thế nhưng những giải pháp rõ rệt cho chiến cuộc VN mà ông Mc Carthy đưa ra đã không được đa số dân chúng Mỹ tán thành, kể cả những người muốn cho ông ta đắc cử tổng thống.

Trong khi 50 phần trăm dân chúng tin rằng Mc Carthy tán thành một cuộc ngưng oanh tạc toàn diện miền Bắc thì 50 phần trăm kia nghĩ trái lại hoặc là không biết.

Mặc dầu ông Mc Carthy đã kêu gọi một chính phủ liên hiệp ở miền Nam bao gồm cả VC nhưng chỉ có 26 phần trăm là được coi như đồng ý với quan điểm của Mc Carthy.

Nghĩa là vấn đề VN được kể như một sự thất bại cho Mc Carthy. Một mặt, việc chống lại chiến tranh đã làm cho dân chúng kính nể ông. Khi hỏi dân chúng rằng «đường lối chống chiến tranh của ông Mc Carthy có sai lầm không» thì 30 phần trăm trả lời có và 44o/o trả lời không. Khi dân chúng được hỏi xem «ai sẽ điều khiển chiến tranh ở VN tốt hơn» thì dân chúng Mỹ thích Humphrey hơn là Mc Carthy theo tỷ lệ 47 so với 29o/o.

Trong số các ứng cử viên dân chủ, dư luận tán thành đường lối chiến tranh của Humphrey theo tỷ lệ 55 phần trăm còn Mc Carthy chỉ được 24 phần trăm.

Khi được hỏi hỏi tại sao thích Humphrey hơn trong vấn đề VN, người ta trả lời rằng tại ông Humphrey có kinh nghiệm. Người nào ưa ông Mc Carthy thì nói rằng ông ta sẽ «thật sự chấm dứt chiến tranh và không bị trói buộc vào chính sách hiện tại.»

Lý do thật sự theo đó dân chúng ủng hộ Mc Carthy ra tranh cử không phải chỉ riêng vì vấn đề VN. Đúng ra người ta thích Mc Carthy vì sự can đảm trong địa hạt chính trị của ông ta và vì chủ trương mới mẻ của ông ta mặc dầu họ có đồng ý với ông hay không về vấn đề VN.

—75 phần trăm dân chúng nghĩ rằng «ông Mc Carthy can đảm khi dám ra tranh cử chống lại Johnson».

— 75 phần trăm tin rằng Mc Carthy là người rất thành thật.

— 72 phần trăm cho rằng Mc Carthy có tinh thần rất độc lập.

— 57 phần trăm tin rằng Mc Carthy được giới trẻ tín nhiệm trong vấn đề chính trị.

— 52 phần trăm cử tri nói rằng họ sẽ «tin tưởng thật sự» ở Mc Carthy nếu ông ta vào ngồi ở Bạch Cung.

Dân chúng Mỹ ủng hộ Mc Carthy không phải vì chỉ còn có một mình ông ta là đáng ra tranh cử. Họ thích ông ta vì ông ta muốn có 1 đường lối chính trị mới 1 cách thẳng thắn và thật thà.

Nói về toàn quốc, có 61 phần trăm dân chúng phản đối 1 cuộc ngưng oanh tạc toàn diện.

Sau đây là lời một số người tuy ủng hộ Mc Carthy nhưng lại không tán thành một cuộc ngưng oanh tạc đơn phương. Một thương gia ở Portland (Oregon):

—«Tôi chống lại cuộc ngưng oanh tạc vì trong quá khứ Cộng sản không hề tỏ ra tôn trọng hiệu quả một việc làm như thế».

Một công nhân ở Indiana:

—«Ngưng oanh tạc tức là giúp cho VC có thêm sức mạnh»

Một chuyên viên ở Mayfield Heights:

—«Họ muốn chúng ta ngưng oanh tạc còn họ thì không ngưng, đó là điều không thẳng thắn». Một thư ký tại Molline (Illinois) «Tôi cho rằng CS chỉ mong chúng ta làm thế đấy». Một nhân viên dân chính làm cho cơ quan quân sự tại Muskegon (Michigan) —«Lúc đang đánh nhau thì phải đánh thật sự».

Một người ủng hộ ông Mc Carthy tại San Antonio (Texas) nói như thế này:

— «Tôi không tin ở sự giữ lời hứa của cộng sản. Khi chúng ta không phòng bị là họ bắn vào chúng ta».

Một giám đốc văn phòng tại Redlands (California):

—Phải nói để cho những người khác hiểu rằng nếu chúng ta ngưng oanh tạc thì CS sẽ đâm vào sau lưng ta».

Một công nhân tại Temple City (California):

«—Họ không muốn ngưng bắn thì tại sao ta lại ngưng oanh tạc?»

Một thư ký tại Philadelphia:

«—Có ngưng oanh tạc thì cũng chẳng thay đổi gì mấy tại bàn hội nghị».

Những người ủng hộ Mc Carthy và những người khác nữa đều tỏ vẻ hoài nghi về những đề nghị chấm dứt chiến tranh của nhóm phản chiến.

Ông Mc Carthy có nói rằng nhiều người Mỹ không hài lòng về những việc trong nước và ngoài nước Mỹ, kể cả vấn đề VN và vấn đề lãnh đạo chỉ huy. Nhưng thật là một điều lầm lẫn nếu nói rằng những giải pháp của ông về chiến tranh VN đã thuyết phục được đa số dân chúng Mỹ.

LẦN ĐẦU, LÍNH RA XỨ HUẾ

phóng sự — Của N. Đ. NG.

(TIẾP THEO)

Nghe em ca đã sến rồi, nhìn em mặc lại còn sến hơn nữa. Áo dài thì giây giợ buộc tùm lum (chắc thế nào cũng có đứa nó rối tung không biết đường mô mà cởi) đồ đăm thì kiểu từ thế kỷ thứ 18! Lấy em về thì chỉ tổ làm dầu cho hãng bào chế thuốc «ốp ta di doong» thôi. Ấy thế mà lại có khối khách anh hùng lao đạo sự nghiệp vì em! Thế mới c'est la vie chứ!

Lúc bước xuống phi đạo, tôi lầm nhầm đọc bộ kinh, để xin được bằng an. Và khi đứng trước thang lên phi cơ tôi hô thầm trong bụng: «Máy bay Mỹ, ta đi!» Lúc đó sao tôi... «nhớ», các dàn anh áo đen ở Vũng tàu thế! Phi cơ cất cánh. Tôi lại cầu xin được bình an nữa. Sao những lúc thế này tôi ngoan đạo và nhớ đến Chúa thế! Ở nhà thì có năm chẳng đi lễ một lần, cả tháng chẳng đọc 1 câu kinh. Tôi cột giây bụng cho chắc rồi nhắm mắt lại mơ màng. Tôi nhớ đến những món nợ chồng chất ở Saigon. Hỡi các chủ nợ của tôi ở Saigon, không phải tôi quịt các bạn đâu, tại tôi bị đi xa đấy.

Chừng nào về sẽ trả. Đừng buồn gì, nghe! Tôi đi xa thì không những tôi chưa trả được mà tôi còn đánh điện yêu cầu các bạn tiếp tế là khác. Ráng chờ điện tín nghe, đừng sốt ruột! tôi lại nhớ tới Phương Liên với Tuyết Mai. Đó là những bóng hình đậm nét nhất trong tâm hồn tôi. Thôi bây giờ xa cách quá chừng!

Anh biết làm sao bây giờ. Bao giờ lấy chồng Liên nhớ gửi thiệp hồng cho anh. Anh không biết sẽ làm gì, nhưng cứ gửi cho anh. Còn Mai của anh! Mai ơi, đến bao giờ anh mới nhận được thư em! Em còn nhớ gì không? Em tàn nhẫn biết chừng nào. Ôi, cái số tôi khổ vì đàn bà.

Sau hai giờ bay phi cơ ngừng lại ở Đànẵng. Tôi ở lại đây 15 ngày. lêu bêu như chó mất chủ, cổ nhân gọi là tứ cố vô thân đó, không quen biết một ai hết. Thực ra thì có quen biết 1 người, nhưng bây giờ chàng làm lớn. Trưởng ty cảnh sát Đà nẵng nên tôi không muốn vác mặt tới. Hai năm trước cùng thụ huấn quân sự trong bốn tháng, chung 1 đại đội, tôi với «chàng» không thân mà cũng không sơ. Tuy cùng chung 1 đại đội, nhưng mỗi người do một gốc khác gửi tới. Sau khi mãn khóa bốn tháng, «chàng» làm lớn, còn tôi thì... tiếu ngạo giang hồ. Tôi nghĩ «chàng» có thể can thiệp cho tôi 1 chỗ tốt, nếu tôi tới gặp. Nhưng tôi đã không tới. Hai năm không gặp mặt, bây giờ lại vác mặt tới nhờ vả, tôi thấy bần quá không thể làm được. Tôi không hiểu như thế là tôi đã khí khái hão, tự ái sang hay tôi đã sống đúng, sống đẹp?

Sống được 1 tuần, tôi bắt đầu đói rách. Tiền thì ít mà cái gì cũng đắt đỏ. Tôi đánh điện khẩn về cho 1 bạn quý ở Saigon, 1 trong những chủ nợ của tôi. Trong khi chờ đợi và cuộc đời tăm tối quá chừng may mắn thay tôi lại gặp 1 bạn quý nữa. Thế là ăn nhậu tưng bừng đớp hết vung vít và chàng không quên đãi cho tôi tí tiền còm, gọi là tiền xài lăng nhăng cho đỡ... đói. Một tuần sau tôi nhận được tiền từ Saigon và tôi khởi hành đi Huế ngay hôm sau.

Bây giờ tôi đã ở Huế được ba ngày. Tôi sẽ không làm phóng sự về Huế, không mô tả, liệt kê sự điêu tàn của Huế, tôi không có một tham vọng nào hết. Tôi chỉ muốn nó lòng bông, gặp đâu nói đó và tôi hy vọng rằng tôi sẽ diễn tả được cảm tình và lòng yêu mến của tôi đối với Huế. Ôi, Huế đáng yêu biết là chừng nào, mặc dù tôi mới tới đây có ba ngày.

Khi còn ở Đà nẵng, người bạn đã kể chuyện về Huế như thế này:

Vào một buổi chiều, bà chủ (người Huế) và con sen mới (người Nam) đang lúi hui làm cơm chiều. Bỗng đứa con tám tháng thức giấc khóc. Bà chủ bảo con sen lên pha sữa cho đứa nhỏ bú. Một lúc sau đứa bé vẫn khóc. Bà chủ la.

— Pha sữa lẹ lên, làm ăn chi mà chậm rứa!

— Con pha rồi nhưng em không chịu bú.

— Mày pha sữa không hả?

— Dạ.

— Sao mày không dằm 1 trái ớt vô, làm sao nó bú được!

Đó, người Huế ăn ớt như rứa đó, cụ nào tin được thì tin. Người bạn còn bảo muốn học nhạc, đầu tiên phải học thuộc 7 nốt căn bản Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si. Muốn sống ở Huế phải biết phân biệt bảy tiếng Chừ, Mô, Tê, Ri, Răng, Rứa, Hỉ. Tôi đã thuộc nhưng chưa áp dụng vào câu nói được, trừ ra chữ Hỉ. Để chấm dứt bất cứ câu nói nào, tôi cũng phang tiếng Hỉ vào. Tôi tới Huế lúc 4 giờ chiều. Đường THĐ nắng chói chang và bụi bặm. Huế chẳng có vẻ gì là quyến rũ cả.

Tôi ngơ ngác nghĩ thế và thấy chán nản. Bỗng 1 chiếc xích lô nhào tới như muốn đè bẹp tôi.

— Chuẩn úy đi mô?
— Câu Lạc bộ Sĩ quan ở mô hỉ?
— Dạ bên Đập Đá.
— Bao nhiêu?
— Dạ, xin 1 trăm.
— Vừa thôi chứ!
— Dạ tám chục vậy.

Tôi đành bước lên xe mà tê tái cả lòng.

Ông Lê văn Duyệt ơi, con chào ông!

Chiếc xích lô qua cầu Trường Tiền, quẹo trái. Thoát cái đã tới nơi. Chừng năm trăm thước!

Vừa đặt chân vào câu lạc bộ, tôi lại gặp ngay 1 ông bạn cùng khóa và cùng giang hồ mí nhau thuở chưa là lính. Bạn tôi người Huế, có xe Honda. Ôi chao ơi chân ráo tới đây mà gặp người gặp xe như vậy thì còn gì là cảm động hơn. Cái số tôi chỉ khổ vì đàn bà, đói rách vì đàn bà, lêu bêu vì đàn bà, ăn đòn vì đàn bà thôi, chứ nó cũng nhiều may mắn lắm. Vì thế nên ít khi tôi than thân trách phận lắm. Cuộc đời mình tơi tả như đi, tương lai mình đen ngòm như mõm chó đực, chẳng qua là do vận nước mà thôi. Mai đây các đàn anh quan nhớn của mình sẽ...nhớ người ta làm cho vận nước sáng sủa tí chút. Lúc đó, lo gì. Cuộc đời, tương lai lại trắng hếu như đít đàn bà Quảng Nam chứ gì! Còn có khổ vì đàn bà, thì cái khổ đó chẳng qua cũng chỉ là 1 hình thức của sự sung sướng.

Ngày xưa, đức Khổng tử đã long trọng tuyên bố tại nước Lỗ rằng: «L'homme sans l'amour, comme l'auto sans bougie!» Cụ Khổng đã nói, đã viết thì có sai bao giờ! Cho nên đừng tuyệt vọng chán chường khi trong tình ái lại có cả vùng phi quân sự ngăn cách hai đứa yêu nhau. Vì thế tôi vẫn coi những dang dở, chia ly như là 1 ly cà phê phin thật đậm, thật thơm, như cà phê Nhân, cà phê Tùng, cà phê cô Dung, cà phê Thái Chi. Ôi, nó đắng lắm, nhưng nó cũng thú vị tình thâm lắm, các cụ ạ.

Các cụ thử tưởng tượng một buổi chiều mưa, một đêm mưa mà ngồi cô đơn, thui thủi một mình để nhấm từng giọt cà phê, để rít từng hơi thuốc trong một quán cà phê, và ôn lại dĩ vãng, và nhớ thương các em. Buồn và sướng lắm các cụ ạ. Khóc thét lên được ấy chứ!

Vì thế, do đó, cho nên ta không nên chán đời khi người yêu ta đi lấy chồng, khi người yêu ta thẳng chân đá bôm bốp vào đít ta, khi người yêu ta trừng mắt nhìn ta mà quát nhặng lên: «Đi chỗ khác chơi!» Tôi xin long trọng nhắc lại là không nên chán đời. Đời chỉ đáng chán khi tình ái mất mùa, khi ta cầu nát người ta mà chẳng tìm thấy một tí ái tình. Tình ái mất mùa hoặc vì nắng hạn hoặc vì ngập lụt. Nghĩa là có thể vì ta kiếm hụt hơi mỏi mắt, rã rời tứ chi mà chả gặp em nào thương ta, bố thí cho ta tí ái tình còm, cũng có thể vì ta gặp một lúc hai ba em.

Tìm đàn ông thì khong đấy, nên lòng tham cũng không bở, và ta đã không bắt cá 1 tay, ta bắt bằng cả hai tay, hai chân, bắt bằng cả đầu, mình và tứ chi. Kết quả là sau phút «xông pha ngoài trận tuyến», ta chỉ còn lại mình ta và các em thương ta đã rủ nhau làm cánh chim nẻo trời cá lội dây sông.

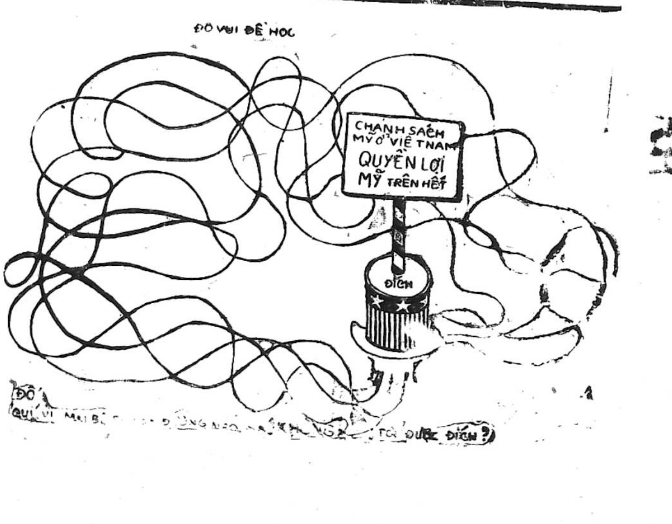
Khi đó ta có ca bài «tìm nhau» của Phạm Duy đến rách cả như giờ kêu mùa hè cũng chẳng thấy em tới mô. Các em đã đồng ca bài «Biệt ly» của Doãn Mẫn mất rồi.

Hôm nay là ngày thứ năm tôi sống ở Huế. Vâng, ngày thứ năm, và hôm qua tôi đã không viết được trang nào. Bây giờ tôi xin viết tiếp.

Trời hôm nay đẹp, buồn và thơ mộng lắm các cụ ạ. Bây giờ Huế đã vào thu. Mùa thu ở Huế làm tôi chạnh lòng nhớ tới quê hương xa vời trên đất Bắc. Tôi ra đi từ mười mấy năm nay, cuộc đời long đong khốn khổ. Quê hương tôi ngoài nớ cũng bom đạn tơi bời. Quê hương của một thời ấu thơ bé nhỏ đã mờ khói lửa. Tôi bây giờ trưởng thành cũng đang lăm le vào vòng súng đạn. Các bậc cha anh chúng tôi đã làm được gì cho quê hương, cho thế hệ chúng tôi, hay chỉ biết giành giật uống ăn? Còn chúng tôi bây giờ, chúng tôi biết phải sống như thế nào, biết làm gì với tâm trạng hoang mang nghi ngờ cùng cực này? Thôi, xin phép các cụ, không dám nghĩ nữa. Càng nghĩ càng buồn.

Trở lại với Huế mùa thu. Huế lành lạnh trong gió từ bên kia núi thổi về. Huế mưa rả rích từ sáng đến chiều, từ đêm đến sáng. Huế ... ngày nắng chói như kim đâm vào tận da. Huế nhà cửa đổ nát tan hoang. Huế sông Hương loang lổ những vết dầu tầu chiến. Trường Tiền vá víu tang thương. Thương Bạc chiều chiều đợi khách, Bến Ngự đổ nát thoang thoảng hoa lan thơm ngát. Gia Hội lành lạnh với mồ mả dầy công viên lẻ phố, trường thành loang lổ và thành nội điêu tàn... Huế nhiều lắm, rộng lắm. Tôi đi chưa hết và xuống thì viết đủ trên trang giấy hạn hẹp này. Huế bây giờ chắc là khác Huế xưa nhiều lắm.

(Còn nữa



Cầu Chông

Của THẾ-HUY

Khối xe cộ dài chật cứng, len lách nhau di chuyển qua cầu. Giữa khối xe cộ hỗn độn và chậm chạp như dòng nước lờ đờ, chiếc vận tải đồ sộ nổi bật. Nổi bật về cái khoản quá cũ kỹ, quá cọc cạch. Vâng, đó là 1 chiếc xe khổng lồ méo mó và vá víu chằng chịt như một khối sắt vụn. Tôi nghĩ ít nhất xe đó cũng ra được cả thế kỷ, từ khi bố ông tây thuộc địa còn là 1 thằng oắt con chưa ráo máu đầu, hơi tí bị thầy giáo beo tai.

Đã vậy lại còn chở quá sức nặng. Khối hàng hóa gồm những bao tải nặng nề xếp đầy ắp phía sau và dốc cầu trước mặt là 2 kẻ thù nguy hiểm của chiếc xe đáng thương. Nó già quá rồi, già như anh tây già khùng, chân tay bắt đầu run rẩy và miệng đã bắt đầu sủa những câu bố lếu bố láo bốc thối thằng CS.

Anh già rú lên từng tràng hự hự và anh lết lên chút nữa. Sắp qua khỏi dốc còn đang thở phì phò, bỗng anh già toát mồ hôi trán : từ dốc cầu bên kia 1 chiếc xe nhà binh đồ sộ và mạnh mẽ lù lù tiến lên. Cầu thì nhỏ, chiếc cầu khốn kiếp nó chỉ rộng hơn bề ngang xe nhà binh có chút xíu. Bởi vậy anh già đành lom com thắng lại.

Hỡi ôi ! Khối hàng quá nặng, sức già làm sao giữ cho khỏi tuột dốc ? Và anh già bắt đầu tuột, 1 sự tuột dốc tàn nhẫn. Người lơ xe ngồi phía trên vội vả nhảy xuống, như đã quá quen với tính nết anh già, vớ lấy một khúc gỗ cất sẵn trên xe nhét vào sát bánh.

Vô ích, khối sắt và bao tải vĩ đại cứ từ từ kềnh lên rồi lăn qua. Đám đông xe cộ phía sau vừa lùi vừa la oai oái, nhất là mấy cái xe 2 bánh, chúng nó vừa lùi vừa nhận còi inh ỏi. Anh lơ xe hét cho tài xế đạp hết thắng và rút khúc gỗ chặn thêm vài lần nữa. Vẫn vô ích. Khối sắt cứ lừ lừ trôi mỗi lúc một nhanh. Những chiếc xe Nhật phía sau lao cả lên lề, dạt ra tứ phía tránh né. May mắn là đã không có 1 chiếc xích lô máy hay một chiếc xe lam chậm chạp nào cản hậu ! Sự già nua bất lực đến độ nguy hiểm đó ngừng lại khi anh già thụt lùi trúng đầu một chiếc xe nhà binh vững chãi khác.

Anh già hết gân, anh đứng ủ rũ như con gà mắc toi và anh im thin thít trước những lời chửi bố ầm ỹ lên của gã tài xế xe nhà binh.

Cảnh tượng trên là một trong những cảnh toát mồ hôi diễn ra thường xuyên trên cầu Chông. Có rất nhiều cảnh khác đã không chỉ làm chảy mồ hôi, còn làm chảy máu tung tóe. Đã có những chiếc xe Nhật bị cán dẹp lép, những chiếc xích lô và hành khách ngồi trên bị nghiền ra sắt vụn, máu thịt và óc nát tan trộn lẫn. Tôi đã từng được chứng kiến vài cảnh thê thảm như vậy. Và bây giờ tôi đọc thấy mẩu tin này trong mục «từ quê ra tỉnh :

Vận tải tuột thắng cán dẹp xích lô, xe lam.

«Một chiếc xe vận tải chở đầy gạo mang số EA 1219 chạy đến dốc cầu Chông bến Vân Đồn. Vì chở quá nặng và vì sẵn trớn xe đã chạy ù vào đám xe cộ chật nghẹt phía trước. Tài xế thắng gấp nhưng xe tuột thắng. Kết quả xe cán ngang 1 xích lô mang số 7370, xích lô bẹp dúm và phu xe bị gãy chân bể đầu chết tại chỗ. Chưa hết, xe vận tải còn sẵn trớn lùi vào 1 xe lam số EF4564 khiến xe này lật nhào, rất may hành khách chỉ xây xát xoàng...»

(CHÍNH LUẬN ngày 21/8/68)

Đó là một cây cầu đáng thương. Chắc hẳn đương sự đã được xây cất từ khá lâu và khi cho thị vào đời có lẽ không bao giờ người ta nghĩ đến tương lai hiện tại của thị, cái tương lai ngột ngạt với sự xuất hiện của những chiếc xe nhà binh Mỹ nặng nề đồ sộ, xe vận tải cũ kỹ và khối lượng xe lam, xe Nhật quá đông đảo. Hóa cho nên người ta đã xây cao và hẹp cho nó đẹp ! Sự cao và hẹp lạc hậu đó trở thành khó chịu khi người ta cứ phải vừa đạp thắng vừa chen nhau bò lên chầm chậm mỗi khi cầu bị kẹt. Cây cầu quỷ đó vốn có khiếu về kẹt, hai chiếc GMC gặp nhau giữa cầu là thiên hạ đủ vỡ mặt. Không còn gì ức hơn cái sự giữa trưa nắng đi làm về bụng đói lại cứ phải ngừng xe cho 2 thằng khổng lồ lấy chỗ xích lên xích xuống, chèn qua ép lại. Ông mặt trời thì ông ý không ngớt nắng cháy da, rất chịu không thấu !

Thêm nữa dọc theo bờ sông vốn có nhiều kho bến, số xe vận tải dùng vào việc di chuyển hàng hóa giữa 2 địa điểm trên là những chiếc xe cũ nhất trên thế giới. Vâng, tôi xin thề là tôi không có nói bố láo. Bến xe rau chợ Cầu Muối là cái bến xe vận tải hách nhất, toàn xe mới và khoẻ. Ai thấy được một chiếc xe mới như vậy bên này Cầu Chông thì người đó làm con chó...Ấy chết xin lỗi, tôi làm con chó !

Tính là xe già nua cọc cạch, những chiếc xe chỉ còn trơ 1 đầu máy và cái sàn gỗ vá víu chằng chịt phía sau. Đã vậy lại còn chở nặng hết sức nặng. Những bao gạo, những bao xi măng nó nằm ngất nghều, rung rinh trên xe. Và mỗi khi xe run rẩy vận hết sức tàn hồn hền bò lên dốc cầu, thì nó thương xe quá, nó ngả ngả nghiêng nghiêng muốn nhảy tót xuống đất ! Mỗi bao nặng sơ sơ chừng 1 tạ, trúng quý vị nào quý vị đó có hy vọng... bẹp ! Thấy sợ, tốt hơn hết là đừng có đi gần sát sạt, người ta đã nói «tránh voi chẳng xấu mặt nào» !

Điều nguy hiểm nhất là những chiếc vận tải già nua trên đường như không chiếc nào có đủ sức khỏe. Bằng cớ là đã có rất nhiều cảnh tuột dốc thê thảm diễn ra, khiến những thầy đội nhà nước mất công lập biên bản.

Cầu Chông bây giờ là 1 trục giao thông quan trọng. Sự xuất hiện của những kho đụn khổng lồ và những bến sông tấp nập đã đè nghiêng cây cầu ra, buộc thị chấp nhận trách vụ đó dù thị không đủ khả năng, dù thị không ngớt «em chả em chả !!»

Kỳ hết sức ! Những anh xe già lọm cọm bất lực và mụ cầu già nua lạc hậu. Sự hợp tác của 2 anh chị đã tới hồi cực thịnh. Ngứa mắt quá à ! Chịu không nổi.

Xin bộ công chánh làm ơn can thiệp. Hai «cụ» hợp tác kỹ quá khiến nên «chúng con» sợ vãi nước đá ! Sửa rộng ra chút xíu hoặc phá phứt đi xây lại cái mới phẳng như cầu Calmette được không thưa bộ công chánh ? Con lạch nhỏ xíu dẫn vô... sở rác bên dưới nào phải thủy lộ quan trọng gì, xây cầu ngược lên như thể cầu xa lộ, cho tàu bè nó còn ra vô tân cảng !!

Chính Luận — HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

BÀI : Con yêu con ghét : Lê văn Nghiệm — Tình người lính trẻ : Dạ-Minh — Vì sao nhỏ : Trần thị Hồng — Thi xót : Kim Đô — Trí thức ở đâu : Quang Trung Trần — Ôi thi với Cử : Ba Bê Hai — Trưa trong xóm : Kim Ngọc — Đi coi bảng : Thụy Vi — Định mệnh : Ái Hậu.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG :

— TMKN của ông Lưu văn Kiên, v/v bán vé máy bay chợ đen — Ông Nguyễn văn Dân, v/v tố cáo một số người xây cất nhà lấn ra vỉa hè (đất công) — Người dân yêu nước Đà nẵng, v/v một dân biểu Đà nẵng — Ông Nguyễn văn Việt, v/v làm nhà trên đất công, bị tư nhân xin trát tòa trục xuất — Ông Trọng Sang, v/v Anh chết đã lâu mà chưa được lãnh tiền tử — Dân chúng Phú Thọ Hòa, v/v xin điện và nước.

Xin lưu ý

Viết bài gửi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ấn công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, (nếu bài đề có nhuận bút) thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gửi bưu phiếu như trường hợp các bạn ở tỉnh xa.

NGƯỜI TÌNH KHÔNG DUYÊN SỐ

Truyện ngắn của TRẦN-THỊ LỆ-CHÂU

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Tôi òa lên khóc và ôm chầm lấy Vinh :

— Anh, anh đừng nói vậy. Lúc nào em cũng thương yêu anh. Anh là chồng em và là người đã đem hạnh phúc cùng tình nghĩa đến cho em, dù có thế nào đi nữa em cũng không buồn mà đối với anh như cũ...

Vinh hôn lên môi tôi và vuốt mái tóc tôi một cách thương yêu trong bóng tối.

Chàng trầm tĩnh trở lại :

— Anh xin lỗi em, Liên. Và thương yêu em gấp vạn lần. Dù sao đi nữa, em cũng phải được vui, và sung sướng. Anh khổ đau khi nhìn nét buồn xa vắng trên khuôn mặt đẹp của em từ một năm nay, em biết không. Anh hiểu và rõ hết...

Đến hôm đó chàng dỗ dành tôi ngủ như những ngày thần tiên xưa khi tôi mới biết yêu chàng. Tôi thiếp đi trong những vuốt ve trìu mến và tiếng hát se sẽ thật buồn.

Một tuần sau, Vinh dẫn về nhà giới thiệu tôi một cộng sự viên mới của chàng. Đó là Thanh, một bác sĩ trẻ tuổi mới ra trường. Thanh có khuôn mặt tuấn tú và dễ mến lắm. Trưa hôm đó chúng tôi mời Thanh dùng cơm.

Người con trai mới 28 tuổi, hãy còn độc thân, và rất chậm lo xây dựng sự nghiệp. Cử chỉ đàng hoàng, nói năng trang nhã, tâm hồn đôn hậu của Thanh làm tôi mến phục vô cùng.

Vinh có vẻ vui trong suốt bữa ăn hôm nay. Chàng nói với tôi:

— Anh Thanh sẽ phụ giúp anh trông coi phòng mạch trên này. Bây giờ anh chỉ làm 1 buổi thôi Liên ạ.

Quay sang Thanh, chàng cười ;

— Còn Thanh, tìm được chỗ ở vừa ý chưa ?

Thanh lúng túng cười theo :

— Chưa anh ạ, nhưng có lẽ cũng có...

— Có gì, ở đây luôn cho vui nếu anh đồng ý. Phòng mạch ngay cạnh bên, mà biệt thự này thì rộng rãi quá đối với chúng tôi. Chưa có cháu nào cả anh ạ.

Thanh ngừng lên :

— Thế à. Cám ơn anh nhiều quá, nhưng chỉ sợ phiền rộn...

— Ồ, có chi — Vinh kêu lên, và đùa — Nếu sợ phiền thì thuê phòng vậy. Nào ăn xong đi coi nhà nhé.

Chúng tôi cùng cười.

Hôm sau Thanh mang đồ đạc tới và bắt đầu chung sống với vợ chồng tôi trong biệt thự này. Chàng làm việc với chồng tôi thật giỏi giắn chăm chỉ. Vinh bảo sau 1 thời gian, Thanh có thể đủ kinh nghiệm để trông coi y viện tỉnh. Nhiều lần Vinh nói với tôi :

— Thanh thật là một người tốt. Anh muốn giúp đỡ những người như vậy và anh cảm thấy vui vô cùng.

Tôi đồng ý với nhận xét của chàng.

Tuần sau Vinh lại có việc phải về Saigon. Tôi ngỏ ý muốn đi cùng với chàng nhưng Vinh không cho. Chàng dỗ dành tôi là lần này chàng rất bận và hứa sau đó sẽ dẫn tôi đi bất cứ nơi nào tôi thích. Tôi hơi buồn nhưng lại thôi.

Sáng nay tôi dậy sớm, trái với mọi ngày. Không có Vinh, tôi không thích nằm lười biếng trên giường nữa. Tôi rửa mặt và lững thững xuống nhà dưới, ra vườn hồng ngắm những đóa hoa mới nở còn đọng sương đêm. Và tôi gặp Thanh đang hì hục tập thể thao cách đó 1 khoảng ? Thật buồn cười. Thanh không hay sự có mặt của tôi, vẫn đều đều nâng tạ, mồ hôi bóng loáng trên tấm lưng trần. Tôi vội quay gót để cho Thanh mặc tình vận động. Nhưng, Thanh đã quay lại và bắt gặp tôi định trở gót bên những cây hồng. Thanh ngừng tay và kêu lên :

— Chị Vinh ! Ồ, thật tôi vô tình quá.

Tôi xua tay trong khi Thanh tiến đến gần :

— Không sao. Anh để mặc tôi mà, anh cứ tiếp tục đi. Để tôi vào.

— Chết, ai lại thế. Tôi cứ ngỡ chị chưa thức như mọi hôm. Chị dùng điểm tâm chưa ?

— Tôi định hỏi anh đấy. Nhưng thấy anh chăm quá lại thôi.

— Tôi ấy à.,.—Thanh lúng túng khi nhìn vào đôi mắt tôi. Ơ... cũng chưa.

Tôi cười, nụ cười tươi đến nỗi tôi ngạc nhiên mà nhận ra rằng một năm nay, rất ít khi tôi cười như vậy :

— Vậy anh thấy kiến bò bụng chưa ?

Đôi mắt Thanh như lạc vào tia nhìn vui vẻ của tôi, chàng sững sờ nhìn vẻ rạng rỡ trên tấm nhan sắc ưu phiền, nơi như cái máy : ?

— Hình như nó bắt đầu [illegible] chị ạ.

Chúng tôi cười [illegible] vào nhà. Thanh chợt gọi tôi :

— Chị Vinh này ..

— Gì hở anh ? — Tôi quay lại đợi.

Thanh ấp úng rất lâu :

— Ơ... Tôi muốn nói... Chị cho phép tôi không ?

— Sao anh lại nói thế ? Anh định gì nào ?

— Tôi muốn nói... chị đẹp quá. Hôm đầu gặp tôi không ngờ chị... đẹp đến vậy. Tôi chỉ được nghe nói thôi... Xin chị đừng giận tôi...

— Cám ơn anh. Có gì mà giận, sao anh khách sáo thế...

Tôi cố mỉm cười, nhưng vẫn nghe xót xa trong dạ. Tôi chợt nhìn ánh mắt Thanh, ánh mắt kỳ lạ mà ngày mới gặp Khanh và quen Khanh chàng đã nhìn tôi như vậy. Tôi luống cuống quay đi lẩn tránh tia nhìn làm tôi xao xuyến đó.

Đã bao nhiêu người con trai khen tôi đẹp. và đắm say nhan sắc này. Nhưng chỉ có Vinh chiếm đoạt được. Và bây giờ tôi cô đơn trong sự chiều chuộng của Vinh. Tôi nghe mình là lạ trước Thanh, một xao xuyến nhẹ nhàng, một khuấy động bé nhỏ làm tôi suy nghĩ.

Một tuần qua không có Vinh. Những bữa ăn chỉ có tôi và Thanh làm tôi ái ngại. Những cuộc trò chuyện thân mật hơn. Thanh có vẻ muốn đi xa cương vị một người bạn chồng nhưng không dám. Thanh gìn giữ, như sợ thất lễ với Vinh đứng trước mặt chàng vậy. Thanh ngồi với tôi trong phòng khách. Chàng buông quyển sách khi tôi vừa bỏ cây đàn xuống. Chàng nhìn tôi thật lạ lùng.

Rồi Thanh nói với tôi rằng chàng đã yêu tôi.

Chàng nói yêu tôi ngay từ khi vừa gặp gỡ.

Tôi bàng hoàng trước lời nói đột ngột đó, rồi nghẹn ngào. Tôi đã có chồng, tôi không thể phản bội Vinh. Tôi sững người và nước mắt chợt trào ra. Thanh đứng dậy, đến bên tôi :

— Xin lỗi Liên. Lẽ ra tôi không nên nói vậy, nhưng chắc Liên cũng đã đoán biết nếu tôi cứ ngậm câm. Tôi không thể nào không nói được.

Vì tôi yêu Liên. Tôi đã đánh mất linh hồn mình ngay từ khi thấy Liên, nhưng.., tôi biết Liên có chồng. Chồng Liên là bạn tôi. Đau đớn cho tôi quá. Một tuần nay được gần gũi Liên hơn, tôi thấy rõ lòng tôi hơn bao giờ hết. Liên đừng bảo tôi vội vàng. Không, tôi yêu thật, không vội vàng sàm sỡ gì cả. Nếu Liên không tin có tiếng sét, cũng không sao. Vì dù sao tôi cũng không có quyền phá vỡ hạnh phúc của Liên, khi anh Vinh về, có lẽ tôi xin rời nơi này lập tức.

Thà chấm dứt 1 mối tình ngay khi nó vừa bộc phát, còn dễ hơn là kéo dài nó ra trong vô vọng. Tôi chỉ xin Liên cho phép tôi mang hình bóng này theo trong cuộc đời tôi mãi mãi... Thế thôi.

Tôi vụt chạy lên lầu, nước mắt ròng ròng trên má. Tôi úp mặt xuống giường, khóc nức nở. Những lời nói của Thanh ngay thật quá, đã kích thích mạnh mẽ vào linh hồn buồn tẻ ngủ yên của tôi. Tôi đã xúc động vô chừng. Thanh làm tôi nhớ đến người yêu đầu đời. Chao ôi, làm sao tôi có thể phản bội chồng tôi cho được. Không, không bao giờ.

Hôm sau Vinh về. Chàng hỏi han và săn sóc tôi rất mực. Và hỏi mấy ngày qua tôi có buồn không. Thanh vẫn giữ vẻ mặt bình thản chịu đựng bên chàng. Trưa hôm đó tôi ngủ dậy muộn và nghe tiếng Vinh nói chuyện với ai trong phòng đọc sách, thật nhỏ.

— Có lẽ mai tôi phải đi nữa. Anh tạm gác chuyện ấy lại đến khi tôi về nhé, anh Thanh. Nếu không, tôi chả biết mượn ai trông nom phòng mạch cả. Anh giúp tôi lần này.

Bữa cơm tối, mặt Thanh buồn dại đi. Vinh trầm tư và trầm lặng hơn bao giờ. Tôi lặng lẽ. Căn phòng ngột ngạt. Tối hôm đó tôi hỏi Vinh lúc chàng dỗ cho tôi ngủ.

— Mai anh lại đi đâu hở anh ?

— Không, anh không đi đâu cả, em ngủ ngoan đi.

Chàng hát nho nhỏ thật buồn.

Lúc tôi thiu thiu sắp vào giấc ngủ, tôi chập chờn nghe tiếng Vinh :

Liên ơi, anh yêu em nhiều quá. Anh có thể làm tất cả vì em..

Sáng hôm sau, khi tôi trở dậy, tôi không thấy Vinh đâu cả. Thanh bảo tôi là Vinh đã đi từ sớm. Đến trưa, tôi và Thanh được tin Vinh đã tử nạn xe hơi ở một khúc đường đèo.

Tôi òa lên khóc và ngất đi liền sau đó, Thanh bế tôi vào giường săn sóc cho tôi. Tôi tỉnh dậy với nỗi đớn đau buồn tủi vây ngập chung quanh mình. Tôi cô đơn trống trải lạ. Từ đây mới thực là 1 nỗi cô đơn. Thiếu vắng Vinh, tôi không còn thiết đến gì nữa cả. Thanh dỗ dành tôi luôn, gương mặt chàng thương yêu trìu mến và hằn đậm nét buồn.

Khi tôi đã ngồi dậy được, và mở tủ thay quần áo, tôi bắt gặp 1 phong thư. Tôi chợt nhớ sáng đi tắm tôi đã gọi chị người làm lấy quần áo cho tôi và chị ta đã không ngờ. Những dòng chữ của Vinh quay cuồng trước mắt :

«Liên yêu quý,

«Em đừng buồn, và hãy chấp nhận mối tình của Thanh. Đó là người đàn ông xứng đáng có thể thay anh gây dựng cho em hạnh phúc, nếu em bằng lòng. Anh yêu em quá Liên ơi. Và Anh sẽ rất vui với niềm vui mới của em. Hôn em»

Tôi vò nát lá thư, khóc không thành tiếng. Thanh bước vào dỗ dành, thấm nước mắt cho tôi. Đó là người tình mà chồng tôi đã chọn, để thay chàng đem hạnh phúc đến cho tôi. Chàng đã giữ trọn lời thề, khi chàng cướp tôi trên tay kẻ khác.

Giọng Thanh trầm xuống bên tai tôi :

— Nín đi Liên. Em sẽ không phải khổ sầu nhiều.

Anh sẽ giúp em tìm lại được mùa Xuân đã mất.

Tìm việc

— Cựu Marie Curie nhận kèm trẻ tại tư gia (buổi sáng) từ 6è đến 11è. Hỏi cô Nga 32 Cao Thắng S.G.

— Nữ sinh, lớp 1ère, muốn tìm việc kèm trẻ em tại tư gia. Xin thư về địa chỉ : 243 Bùi Hữu Nghĩa Gia định

— Sinh Viên Khoa Học có kinh nghiệm, đã kèm nhiều nơi tại tư gia nhận dạy học sinh từ đệ Nhị đến đệ Thất về môn Toán Lý Hóa. Thư về Lý. 146 bis đường Cống Quỳnh Saigon (nhờ trao lại Tuấn).

— 1 nhóm Sinh viên cựu H.S.J.J.R và M.C nhận kèm trẻ từ 11e đến 2e Français. Math. Physique. Xin liên lạc Ô. Lân 174 Công lý Saigon.

(Dấu hiệu CON TRÂU)

CÓ ĐỐI LẬP MỚI CÓ DÂN CHỦ

Ứng Cử Viên Dân Biểu

ĐINH-NGỌC-BẢO

(Dấu hiệu CON TRÂU)

● CHỦ TRƯƠNG ĐỐI LẬP

□ CHỐNG THAM NHŨNG BẤT CÔNG XÃ HỘI CỦA CÁC CHÍNH PHỦ.

ĐINH-NGỌC-BẢO

Kính thưa Bà con, Cô Bác, cử tri

Trải qua nhiều cuộc bầu cử, là một thường dân Lao động, chúng tôi đã nhiều lần được nghe những lời nguyền rủa chua chát của đồng bào về những chương trình bánh vẽ «Nói Có Mó Không» của các chuyên viên tranh cử, cốt phỉnh nịnh đồng bào, lừa dối đồng bào, để kiếm lá phiếu cầu lợi cầu danh, rồi đến khi đắc cử thì mù mịt tăm hơi, chuyên chạy áp phe, buôn lậu trục lợi sắm xe hơi nhà lầu, làm tay sai cho Chính quyền, không thèm đếm xỉa đến những người đã bỏ phiếu cho mình nên hình nên vóc.

Ngay trước mắt ta, vấn đề đồng bào nạn nhân bị chiến cuộc đốt phá tài sản phải làm cảnh màn trời chiếu đất ; họa tham nhũng bất công từ Trung ương đến địa phương thi đua nhau ăn cắp tiền bạc phẩm vật cứu trợ đồng bào, đâu ta có nghe thấy một Dân biểu nào trổ tài vì dân bênh vực.

Bao nhiêu nhân vật lãnh đạo Chính phủ, bấy nhiêu chương trình hành động, hứa cho thật nhiều nào tận diệt tham nhũng, nào cải tạo xã hội, đem no ấm đến cho đồng bào, rốt cuộc không bao giờ thực hiện được lấy một việc.

Ra tranh cử chúng tôi chỉ lấy lòng thành làm sức mạnh, chương trình tranh cử của CON TRÂU CÀY chỉ nhấn mạnh vào một điểm tối thiểu là số « Hết lòng phục vụ Bà con Cô Bác cử tri tại địa phương nhà ».

Có sống trong hoàn cảnh thực tế của quần chúng, thì mới có thể lấy kinh nghiệm bản thân làm động lực tranh đấu mạnh mẽ cho quần chúng.

Có chui rúc dưới những lớp mái nhà tôn, có sống chung quanh những vũng bùn xình nước đọng, có lội bì bõm trên những con đường và các ngõ hẻm đất ngập đầu gối mỗi lúc trời mưa vô cùng bẩn thỉu, có ở những ngõ tối tăm, có chứng kiến cảnh cầu điện, cầu nước, thì mới cảm thấy một cách thấm thía rằng, về phương diện dân sinh, nhứt là ở đơn vị ta, còn rất nhiều điểm trái với tinh thần «Thăng Tiến Cần Lao» nghĩa là các chính phủ trước không bao giờ đếm xỉa đến đời sống của đồng bào lao động, ở các khu đông dân cư như : đường xá, cống rãnh, điện nước v.v... thậm chí đến mấy chục ngàn công nhân lao động làm việc ở các bến tàu không có lấy một cái nhà công cộng hợp vệ sinh để cho các công nhân nghỉ ngơi mỗi khi tan sở làm.

Vấn đề nhà đất nơi cư ngụ của đồng bào

Thực dân cấu kết với bọn tư bản lấy hết đất đai nước ta làm thuộc địa, trên 20 năm chiến tranh mang danh Độc lập, đầy dẫy những thối nát, tham nhũng, bất công xã hội. Bọn trí thức chuyên làm tay sai cai trị nhân dân ta, lại cũng chủ trương nô lệ hóa nhân dân ta như thực dân vậy, không chịu cải tạo xã hội, khiến chín mươi phần trăm đồng bào ta ngày nay đều phải cư ngụ bất hợp pháp ở trên đất Tây, đất Đô thành, đất Chà-và, đất Chú Hỏa v.v...

Chính phủ chỉ cho dân ta được phép tạm cất nhà trệt bằng vật liệu dẫn hỏa, cột cây, vách ván, lợp lá, tôn, cấm hẳn không được cơi lầu cất gác và xây cất bằng vật liệu nặng, chỉ được lưu cư với tánh cách tạm thời mà thôi.

Việc dân lành xin phép cất nhà và sửa chữa lại nhà cửa bằng gạch vô cùng khó khăn, đến nỗi người dân một nước độc lập phải làm nhà «Trộm» xây cất ban đêm để lấy chỗ ở cho mát mẻ hợp vệ sinh.

Nhân viên hữu trách đủ mọi các cấp thừa hành luôn luôn đến ngăn cấm và xách nhiễu tiền bạc, gia đình nào muốn làm lại một căn nhà là phải đưa tiền cho chúng trước đã rồi mới được xây cất sau, ai không có tiền đút lót cho chúng thì chúng đập phá triệt hạ, tịch thu vật liệu, bắt chủ nhà, thợ mộc thợ nề phu hồ giam giữ, phạt tiền sau cùng biết đường chạy chọt rồi thì mới được xây cất, làm xong căn nhà lại bị bọn chúng phản phúc, kiện ra Tòa án về tội cất nhà trái phép.

Những căn nhà của đồng bào đang ở, đều xây cất trên đất của người khác, vẫn chỉ là tạm bợ, luôn bị đe dọa, nay bị đuổi nhà, mai bị đuổi đất, mốt bị hỏa hoạn, đồng bào không bao giờ được an cư lạc nghiệp, chỉ còn biết cắn răng mà chịu thiệt thòi.

Trong khi đó bọn trí thức cầm quyền trên 20 năm nay, đều ở nhà lầu máy lạnh nguy nga, lại độc quyền tự do xây cất biệt thự, bin đinh, đắc thời thì bọn chúng làm ở chức vụ cao cấp trong guồng máy nhà nước, tích cực tham nhũng làm giàu trên xương máu đồng bào, hưởng đầy đủ bổng lộc vinh hoa phú quý. Khi đất nước lâm nguy thì bọn chúng mau đem vợ con cuốn gói ra đi an vui nơi ngoại quốc, mặc cho người dân cơ cực, có đứa nào dành chút lương tâm nghĩ đến nỗi thống khổ của đại đa số dân nghèo chúng ta đâu.

Ý thức rằng nước Việt Nam là của người Việt Nam mỗi công dân phải được làm chủ một mảnh đất trên nước của mình, nên con TRÂU CÀY ra tranh cử tạo cơ hội cùng đồng bào đòi hỏi đương kim Chính phủ :

1.— Quốc gia chủ trương hữu sản hóa nhân dân, đặc biệt giúp đỡ nông dân có ruộng đất canh tác, đồng bào nghèo ở Đô thành và các thành phố phải có đất cất nhà để ở vĩnh viễn, truyền tử lưu tôn.

2.— Truất hữu ngay đất đô thành, đất Chà và, đất Chú hỏa, đất thực dân bán trả góp cho dân chúng, mỗi gia đình một nền nhà với giá rẻ do chính phủ định.

3.— Cho sửa sang ngay đường xá, cống rãnh tại các khu xóm lao động để đồng bào sống hợp vệ sinh tránh được họa bệnh tật.

4.— Đưa ngay điện nước vào các khu xóm lao động để đồng bào nghèo có thể được hưởng những tiện nghi tối thiểu của nhà nước.

Nếu Quý Vị đồng bào xét kỹ thấy lời nói trên của con TRÂU CÀY là đúng, xin mời đồng bào bớt chút thì giờ vàng ngọc quá bộ đi bỏ phiếu cho dấu hiệu CON TRÂU CÀY. Đắc cử hay thất cử, ứng cử viên Dân Biểu ĐINH-NGỌC-BẢO dấu hiệu CON TRÂU CÀY này vẫn tiếp tục phục vụ đồng bào lâu dài một cách chân thành.

Đồng bào gặp trường hợp bị bóc lột, đàn áp, đuổi nhà, đuổi đất, bắt bớ giam cầm oan ức hay các nạn nhân chiến cuộc bị thiệt thòi về phương diện cứu trợ và cư trú, xin liên lạc gấp với Văn phòng chúng tôi tại số 977/7 Trần hưng Đạo Saigon.

Đồng bào nghèo khó có thân nhân già yếu mệnh một không nơi mai táng, cũng xin liên lạc trực tiếp với chúng tôi để được cấp đất chôn cất.

Tham nhũng bất công và hiếp dân lành là một thứ giặc bán nước phản dân, tối nguy hiểm cho Quốc Gia Dân Tộc.

Với tư cách một công dân, chúng tôi sẽ nay ra Tòa, mai ra Phủ Thủ Tướng gõ cửa công quyền, trình bày những điểm oan ức bất công và tích cực can thiệp mạnh để Chính Phủ cứu xét thỏa mãn tất cả mọi nguyện vọng chính đáng của bà con cô bác cử tri.

Muốn tránh họa Quốc hội bù nhìn, tay sai, xin đồng bào bỏ phiếu cho CON TRÂU CÀY. CON TRÂU CÀY ăn cọng rơm khô trả bông lúa vàng.

Nay kính

ĐINH - NGỌC - BẢO

977/7, Trần hưng Đạo Saigon

TIN TRÂU BỎ PHIẾU CHO TRÂU
TRÂU VÔ QUỐC HỘI CHẲNG CẦU VINH THÂN

LUỐNG CÀY KHUYA SỚM THÂN TRÂU
CƠM DÂN NỢ NƯỚC QUẢN ĐÂU NHỌC NHẰN

TRÂU TA ĂN CỎ ĐỒNG TA
BỎ PHIẾU TRÂU NHÀ ĐÙM BỌC LẤY NHAU

Mình ơi em hỏi khẽ này
Bầu ai cho đúng ba mày tính sao
Việc chi mà phải xì xào
Má nó cứ việc tin vào CON TRÂU.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 59 —

18

Tin tài Thiệt bị bắt vì có liên lạc với Cộng sản làm tất cả mọi người trong gia đình ông Bạch kinh ngạc. Họ không ngờ gã lại dại dột liều lĩnh như vậy. Chứng cớ đã rõ ràng, nhà gã chứa đầy tài liệu và truyền đơn. Thế mà gã vẫn tìm cách nhắn ra cho ông bà Bạch biết là gã oan và xin cứu gỡ cho gã. Ông Bạch băn khoăn không biết tính sao. Nếu gã quả thật là một cán bộ Cộng sản, thì gã phải là một tay cừ khôi, vì suốt mấy năm trời lái xe cho ông, gã không hề tỏ ra dấu hiệu nào đáng nghi. Gã là một tay chơi đàng điếm, bê bối với vợ con ? Đồng ý ! Còn gã là một cán bộ Cộng sản ? Điều này cần phải xét kỹ lại ! Nhưng còn tài liệu và truyền đơn ? Hừ, thật là khó nghĩ ! Hắn có cái gì mờ ám đây !

Riêng bà Bạch biết chắc rằng tài Thiệt hàm oan ! Ngay sau khi nghe tin gã bị bắt, bà tìm gặp ông Lịch, hốt hoảng hỏi :

— Vụ thằng tài Thiệt thế nào, cưng ?

Ông Lịch để ngón tay trỏ lên miệng :

— Suỵt ! Để anh coi có đứa nào nghe lóm không đã.

Sau khi xem xét lại các cửa ngõ, ông mỉm cười :

— Em đã bằng lòng chưa ? Anh nói là anh làm mà.

Bà tỏ vẻ ái ngại :

— Nhưng hơi tàn nhẫn một chút, độc đến thế là cùng !

Ông nhún vai :

— Chả có cái gì là độc với tàn nhẫn hết. Nó khốn nạn thì mình phải khốn nạn hơn mới trị nổi. Lẽ đời là thế. Nhưng thôi, thong thả mình sẽ lấy nó ra. Bây giờ thì hãy cứ để nó xơi ngon vài trận đòn tra tấn cho biết thân. Chưa chết đâu mà lo !

— Vậy nó có phải ra tòa lãnh án không ? Nghĩ tội nghiệp cho vợ con nó quá !

— Đó, anh nói có sai đâu. Anh biết trước thế nào em cũng thương vợ con nó. Sao em chả hung hăng đòi bằm vằm nó như bữa ấy đi ? Đàn bà các em là bao giờ cũng vậy. Lúc giận lên thì ghê gớm lắm, cứ y như sắp giết chết cả bàn dân thiên hạ.

Bà băn khoăn [illegible] lại câu hỏi :

— Nó có phải [illegible] lãnh án không, anh ?

— Không ! T[illegible] trị nó thế là đủ rồi, khỏi cần bắt nó tù làm chi cho tốn cơm gạo chính phủ.

— Nhưng, còn chứng cớ đành rành ra đấy ?

Ông nghiêng đầu ngó bà một hồi, cười nhạt :

— Tại sao em có thể ngớ ngẩn quá như vậy ? Chứng cớ thì mặc chứng cớ, anh có cách lấy nó ra là được rồi... Mà hình như em có vẻ buồn buồn ?

Bà gượng cười :

— Bị em thấy tội cho nó quá.

Ông cau mày :

— Tội cho nó ! Con Nguyệt Hà bị hỏng một đời thì em có tội cho nó không ? Đặt tình cảm không đúng chỗ có ngày chết không kịp ngáp, em ơi ! Anh cấm em tiết lộ chuyện này cho bất cứ ai đó.

Sau đó, bà ra về mà lòng còn áy náy. Nghe lời ông, bà không dám hé môi nói với một người nào trong nhà. Bà chỉ ngấm ngầm theo dõi Nguyệt Hà xem phản ứng của nó. Nhưng con bé này cũng khôn ngoan không để lộ tình cảm của mình, ít ra trước mặt người khác. Chỉ những khi một mình trong phòng riêng nó mới tỏ ra lo lắng. Nó không ngờ Tài Thiệt lại là một tên cán bộ CS. Từ ngày hai đứa thầm lén yêu nhau, nó không thấy gã có một dấu hiệu nào chứng tỏ đang hoạt động cho Cộng sản.

Một là gã bị vu oan, hai là gã khéo léo đến nỗi che mắt được mọi người chung quanh, ngay cả Nguyệt Hà từng gần gũi gã. Nhưng nó tin rằng gã bị vu oan nhiều hơn. Quả thật con người gã chỉ là con người mê đắm tình dục, chớ không phải con người tranh đấu. Vậy, ai đã vu oan cho gã ? Đó là điều khó nghĩ nhất. Nó thử hướng mối nghi ngờ của nó vào một vài người. Hiếu ? Không có lẽ ! Hắn vu oan cho Tài Thiệt với mục đích gì ?

Thường thường, nếu cần trừng trị ai, hắn chỉ tìm cách gây sự đánh cho người đó một trận, rồi thôi.

Tính hắn không thâm hiểm, dù rất du đãng. Tuyến ? Có thể lắm ! Từ sau ngày được biết nó không còn trinh trắng, hắn luôn để ý dò xét xem ai đã là người đầu tiên hái nụ hoa vừa chớm nở. Hắn tỏ ra rất cay cú, vì đã mất bao nhiêu công phu theo đuổi, rút cục lại bị vỡ mộng. Hình như hắn đã lờ mờ biết rằng tài Thiệt là kẻ có diễm phúc đó. Nhưng hắn lấy tài liệu Cộng sản ở đâu ? Hơn nữa, cái vẻ ngờ nghệch của hắn không thể là dấu hiệu của một tâm lòng nham hiểm, trừ khi hắn là một kịch sĩ đại tài luôn luôn phải diễn xuất, ngay cả với cuộc đời thường nhật. Tuy nhiên, nó cũng phải để ý xem thái độ của hắn ra sao.

Nghĩ vậy, Nguyệt Hà bèn đi tìm Tuyến. Gặp hắn, nó không vào thẳng đề ngay, vờ nói chuyện loanh quanh một lát rồi chợt hỏi :

— Anh biết tin gì về tài Thiệt chưa ?

Hắn ngơ ngác :

— Tài Thiệt nào ? À, thằng tài xế nhà em ấy à ? Nó làm sao ?

— Anh thử đoán coi !

Hắn cau mày :

— Anh không phải là thầy bói đoán mò... Nhưng thôi, để anh thử đoán nhé. Nó vừa ăn cắp tiền của ba em rồi trốn đi ? Đúng không ?

Trong khi hắn nói, nó chăm chú theo dõi nét mặt hắn. Tuyệt nhiên không có một dấu hiệu nào chứng tỏ hắn đã chủ mưu ám hại tài Thiệt.

— Trật lất ! Nó đáp.

— Vậy thì chắc là nó vừa bị tên bay đạn lạc nên chết queo rồi !

Nguyệt Hà nửa đùa nửa thật :

— Nếu nó chết, anh có mừng không ?

Tuyến ngạc nhiên nhìn nó :

— Em hỏi chi mà kỳ vậy ? Nó chết hay cả nhà nó chết, anh chẳng mừng mà cũng chẳng buồn.

Nó có liên hệ gì với anh đâu. Vậy nó chết thiệt rồi ?

Nguyệt Hà lắc đầu :

— Đâu có ! Nhưng, giá nó chết lại hơn...

— Ủa ! Tại sao bữa nay em ăn nói kỳ cục vậy ? Chết mà lại hơn ?

— Đúng thế ! Bị tra tấn thì ... thật là sống dở chết dở.

— Em nói sao ? Ai bị tra tấn ?

Nguyệt Hà chép miệng :

— Tài Thiệt là một tên cán bộ Cộng [illegible] vừa bị bắt với đầy đủ tài liệu [illegible]

Tuyến giật mình :

— Tài Thiệt là Cộng sản ? Em kh[illegible] tới giờ đấy chứ ?... Hừ, thiệt không ngờ !

Nguyệt Hà cười nhạt :

— Em cứ ngỡ anh biết từ trước.

— Biết từ trước ? Em làm như anh là công an không bằng !

(Còn tiếp)

KẾT QUẢ
Cuộc xổ số Kiến thiết
Loại 9-A1, 9-A2, 9-A3 và 9-A4
(mở ngày 3-9-68)

Số chót		Trúng
76	trúng	200đ
478	—	1.000đ
927	—	2.000đ
9.730	—	10.000đ
1.057	—	•
40.984	—	20.000đ
25.516	—	•
82.867	—	•
54.627	—	•
57.322	—	•
94.658	—	•

Các lô sáu trúng 100.000 đồng

077.937 — 205.642
246.082 — 969.354
077.616

Các lô sau trúng 200 000 đồng

993.714 — 242.330
386.221 — 735.956
134.819

Lô độc đắc 2 triệu đồng

351.263

TRÚNG AN ỦI 4.000đ. : Các vé so với vé trúng lô Độc đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào.

(Tiếp theo (L) trang 3)

và đã hạ sát được 61 Cộng quân, bắt sống 1 tên, tịch thu 23 vũ khí đủ loại trong đó có 1 đại bác 75 ly, 57 ly và thượng liên v.v..

Ngoài ra Biệt đội xung kích còn phá hủy hàng trăm công sự chiến đấu của địch, tịch thu nhiều đạn dược và tài liệu quan trọng. Các chiến sĩ xung kích đã được Cộng quân gán cho họ hỗn danh là «Sáu Điên» vì hành động can trường và dũng cảm của họ.

Trường hợp một phái viên chiến trường được tặng bằng chiến sĩ xung kích danh dự đã nói lên tầm mức quan trọng của sự liên hệ giữa người cầm súng và người cầm bút trong cuộc chiến đấu hiện tại. (TV)

(Tiếp theo (C) trang 3)

ông Sơn và Nam. Ông dự thẩm đã cho ông Sơn tự do tạm để về điều đình với ông Nam.

Cảnh sát bắn chết bà ngoại và 3 em đã bị tống giam

SAIGON.— Như báo chí đã loan tin Cảnh sát viên Nguyễn văn Trung 19 tuổi phục vụ tại Cảnh sát cuộc quận 4, vì buồn chuyện gia đình đã lấy súng lục bắn chết bà ngoại và 3 em vào giữa trưa ngày 30-8-68 tại cư xá quận này. Sau cuộc điều tra, sáng qua Nguyễn văn Trung đã bị dẫn giải ra dự thẩm và đã bị tống giam về tội cố sát.

Công dụng và sự...
(Tiếp theo trang 7)

đốc tưởng đâu như mình được uống thứ nước quỳnh tương ngọc dịch của nhà tiên, nó đã thơm mát, lại có vị kỳ lạ không thể bàn nói được. Từ khi uống nước đầu lâu, trong người có bao nhiêu cố tật đều khỏi hết. Không những thế từ đó tới khi hạ thế, có tới hơn năm mươi năm mà viên Tổng đốc không hề bị đau ốm bao giờ. Sau đó, cụ phải nạp tới sáu bà phu nhân và sống tới hơn chín mươi tuổi.

Lộc nhung là một vị thuốc bổ cực mạnh, công hiệu của nó bền bỉ không có tính chất thoáng qua như các thứ thuốc bổ Tây phương. Trong nhung có chất Aminéa quan hệ nhất nhưng chất này hễ gặp lửa nhiều là bốc thành hơi bay đi mất; bởi vậy những người sành dùng nhung đều thái mỏng rồi ngâm vào rượu để bảo tồn chất Aminéa. Người Tây phương biết dùng chất Aminéa từ lâu, chất Aminéa lấy từ nhung ra tuy có quý, nhưng quá đắt lại hay bị nhung giả nên họ lấy chất Aminéa ở các vật khác ra dùng, chứ không chịu dùng nhung. Chính người Tây phương đã phải bình sợ cái tài làm đồ giả của người Đông phương.

Dùng nhung chỉ e bị nhung giả; nếu được nhung thực thì không có loại thuốc bổ nào sánh kịp.

Tiếp theo (T) trang 3

bài trừ tham nhũng, ông Tổng trưởng nói : «Thực ra thì dư luận cũng có cớ để hoài nghi vì trước kia đã có Dụ số 25 bắt kê khai tài sản, thời Tướng Nguyễn Khánh cũng lại có thông tư buộc kê khai tài sản, nhưng rồi không đi đến đâu. Thủ Tướng Chánh phủ hiện tại không chấp nhận lối làm việc đó và có chỉ thị xét kỹ các tờ khai tài sản.

Do đó, các quân nhân và công chức bắt đầu từ cấp cao nhất, sẽ lần lượt kê khai tài sản của mình và một Uỷ Ban cứu xét. Tại các Tỉnh Chủ Tịch Uỷ Ban xét tài sản sẽ là ông Chánh Án. Ông kết luận :

«Tôi nghĩ rằng việc kê khai tài sản thi hành cho đứng đắn cũng là một trong những biện pháp có hiệu quả để ngăn ngừa tham nhũng».

(Tiếp theo (G) trang 3)

Nguyễn mạnh Hồng nhân viên nha khảo thí trên tay có 1 mảnh giấy ghi tên 8 thí sinh. Ông này khai làm theo lệnh của vị Giám đốc Nha khảo thí. Ông Giám đốc bảo ông Hồng khai man. Dân biểu đặt câu hỏi : «Chìa khóa đâu mà vào phòng mật ?»

Vụ thứ hai là ông Chánh chủ khảo tại Trung tâm Pétrus Ký đã gọi điện thoại về Nha khảo thí cho biết đã gói riêng 6 bài thi theo lệnh của ông Giám Đốc.

Dân biểu thắc mắc trong các danh sách ở hội đồng A3, A2... có sự nhảy vọt các số thứ tự. Trong danh sách có chữ ký của ông chánh chủ có nhiều chỗ bôi xóa tại Bình Dương có phòng 30 thí thì tới 7 thí sinh đỗ ưu. Có gì bí ẩn bên trong chăng ?

Cuối cùng các Dân biểu đòi Thủ tướng ngưng chức ông Giám Đốc Nha khảo thí và lập ủy ban điều tra về vụ này.

(Tiếp theo (Đ) trang 3)

«Chúng tôi nghĩ rằng không phải đợi có phạm pháp rồi trừng trị nhân viên, mà cần phải tìm ra những biện pháp ngăn chận hữu hiệu hơn. Chẳng hạn, như tìm cách giản dị hóa thủ tục hành chánh để tránh cho nhân viên có cơ hội làm tiền nghệ sĩ.»

Ông dự định tiến tới việc thành lập một ủy ban tư vấn, đặt tiêu chuẩn tuyển chọn các ban văn nghệ để tránh những việc làm có thể bị ngộ nhận là tư vị, bè phái.

Được biết, ông Trần văn Bửu đã đề cử để giúp ông, nhà đạo diễn điện ảnh Lê hoàng Hoa, làm phụ tá đặc trách kỹ thuật và nhạc sĩ Nguyễn Hiền phụ tá đặc trách văn nghệ.

Ban Giám Đốc đã tỏ ý mong mỏi được báo giới, vì quyền lợi chung, tiếp tay để xây dựng một Đài truyền hình Việt Nam đúng với sự mong mỏi của đồng bào các giới.

Tin cần biết
(Tiếp theo trang 3)

Phạt 18 nhà nhập cảng trốn thuế

Do quyết định của ô. Âu Ngọc Hồ Tổng Trưởng Kinh Tế, 18 nhà nhập cảng vừa bị ngưng cấp ngoại tệ thuộc đủ các ngành đã bê trễ và thiếu thiện chí rõ rệt trong việc thanh toán thuế phân xuất quân bình. Các nhà nhập cảng này đã nhiều lần được Bộ Kinh Tế khuyến cáo nhưng không có kết quả.

Trong số các nhà nhập cảng bị trừng phạt có sáu ở Saigon, bốn ở Chợ Lớn, ba ở Nha Trang, ba ở Qui Nhơn và hai ở Đà Nẵng.

Các bạn du học Tây Đức chú ý

Lớp Đức ngữ vỡ lòng và tiếng thông dụng dành cho các bạn chưa biết tiếng Đức khỏi bỡ ngỡ khi sang du học hướng dẫn theo chương trình Goe-the Insditut. Xin đến 9 Phan Ngữ SG. Tél. 91556

TOÁN LÝ HOÁ ĐỆ NHỊ A,B.

2-9 Hồi 3 giờ Chiều mở TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt Saigon

Toán Lý Hóa MẠNH-HÀ

4/9 NHẤT A.B — NHỊ A.B.
Ghi tên tại V.N. Học đường 38 Đặng Tất Tân Định. Trường Quốc Toản 631 đg. Quốc Toản Cholon.

Dành 1000 quyển sách tặng cho học sinh ghi tên trước.

MẪU SỐ 5

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 18-9-68 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp đá 5x7 cho Cục Công Binh trị giá ước lượng 5.712.000$ (ĐLS số 086/MD/MU/I/CB ngày 27-8-68).

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 1)

Gia Định, ngày 30 tháng 8 năm 1968

CỤC MÃI DỊCH

TỦ SÁCH VÕ THUẬT
đã xuất bản :

— THÁI CỰC ĐẠO CĂN BẢN
— NHỮNG BÍ THUẬT LÀM HỒI SINH
— KỸ THUẬT THÁI CỰC ĐẠO
— NỘI CÔNG

NHÀ KHAI TRÍ, 62 Lê Lợi Saigon phát hành

THÍ SINH TÚ TÀI II KHÓA 2 LƯU Ý

Để kịp thời sửa soạn thi tuyển vào Đại Học Y Dược hãy :

● Mua ngay BỘ SÁCH LUYỆN THI VÀO Y DƯỢC gồm 4 cuốn, giá mỗi cuốn 100$. Bán tại 96 Gia Long và 68/29 Trần quang Khải T.Đ.

卐 Ghi tên học LỚP LUYỆN THI VÀO Y DƯỢC mở ngày 6-9-68, giờ học nhiều. Học phí trọn khóa 2.000$. Chỉ nhận học viên ghi tên tại 96 Gia Long Saigon.

(Trung Tâm)

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA TRANG BỊ

NGÂN SÁCH TỰ TRỊ
TÀI KHÓA 1968
Số : 1019 ĐLV/TB/HC

Cáo thị dời ngày mở thầu

MỤC TIÊU : Công tác làm nền 3 bộ máy Diesel GM. 2.100 Kw tại Nhà máy điện Cần Thơ.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 2.154.607$00
KÝ QUỸ TẠM : 30.000$00
KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 giá thuận thầu.
NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày dự định mở thầu 10-9-1968 lúc 10 giờ tại số 12, Hồng Thập Tự Saigon (lầu I)
— Ngày dời lại 25-9-1968 lúc 10 giờ (cùng một địa điểm).
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
— Nha Trang Bị Điện Lực VN (ngang trạm Biến điện Xa lộ Thủ Đức)
— Khu Điện Lực Miền Tây Nhà máy điện Cần Thơ.

THỦ ĐỨC, ngày 29-8-1968
PHÓ GIÁM ĐỐC NHA TRANG BỊ
TRẦN ANH KIỆT

Trường Thời-Đại

VẪN Ở ĐỊA CHỈ CŨ :

341 Trương Minh Giảng

Hiệu Trưởng : LÊ KHẮC NGUYỆN — Giám Đốc : THÁI VĂN

TRƯỜNG QUỐC TẾ

169 Cô Bắc SAIGON Đ.T. 91675

Đã khai giảng các lớp TRUNG, TIỂU HỌC và MẪU GIÁO

2-9 Chiều và Tối : ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC (dành cho người cần đi làm gấp)
NHẬT VĂN (khóa 3 tháng chỉ nhận 10 học viên mỗi lớp)
Đặc biệt : 1) Chỉ nhận mỗi lớp 35 hs. 2) Giáo sư Việt Mỹ dạy song đôi. 3) Cấp chứng chỉ sau mỗi khóa học

Trường CỘNG HÒA

335/4 PHAN THANH GIẢN — SAIGON
Năm 1968 : 302 học sinh đỗ Tú Tài I với 1 Ưu, 10 Bình, 48 Bình Thứ

Ngày 2 tháng 9 khai giảng

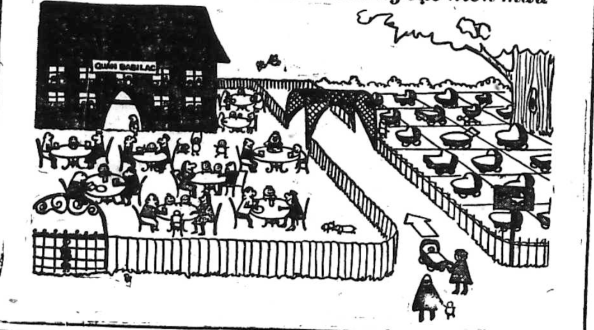
NHỊ B (học đi) NHỊ AB (học lại)

Kết quả kỳ thi Tú Tài 1C

(thí sinh của lớp Luyện Thi T.T. Thanh Lư 57-59 Trần Quang Khải Sg)
Dự thi : 60 (toàn học sinh C.T. Pháp) (Tỷ số đậu
Đậu : 52 (1 Bình, 11 BT và 40 Thứ (86,66 o/o

Lớp mới : 3-9 Nhị C □ Nhất A.B.C.

(chỉ nhận học sinh chương trình Pháp và ghi tên trước)
Ban G.s. : Thanh Tước, Ngọc Lư, Quốc Vy, Mộng Lân, Định Á.
Ghi tên tại : 57-59 TRẦN QUANG KHẢI
(trước mặt Cinéma Văn Hoa T.Đ.)



SÂM NHUNG
SONG-LONG-TINH

Trị : Bổ huyết, tinh thần suy yếu, ăn ngủ không được, xây xẩm mặt mày, phong thấp nhức mỏi.

Đàn bà bổ máu, nam phụ lão ấu đều dùng được.

(Có bán khắp nhà thuốc Việt Hoa)

Nhà thuốc : **SÙNG NGUYÊN** (nhãn Cá Bay)
Đông Dược Sĩ TRẦN NGƯƠN số 157 Hương Lộ 14 Cầu Tre Cholon

K.N. số 307M ngày 14-8-68

CẢM CÚM
NHỨC RĂNG - NHỨC MỎI
PHONG THẤP - NÓNG LẠNH

thuốc viên

DOLAN

NHÃN HIỆU CON NGỰA

Công-hiệu mau-lẹ!

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Viện Bào-Chế FARMO Saigon

247m — BYT — 17-5-68

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Lớp Toán lý hóa Mạnh Hà ở Trí Đức 55 Cao Thắng đã dời về VN Học Đường 38 Đặng Tất và 631 Đại lộ Quốc Toản CL.

Nam sinh đệ nhất B : Chuyên kèm toán lý hóa tại tư gia từ đệ tứt rở xuống và bậc tiểu học : Hỏi Hoàng tại 97B Võ Tánh Saigon từ 11 giờ đến 14 giờ :

Nữ sinh Gia Long, vừa đỗ Tú tài I. Mong các nhà hảo tâm giúp cho một việc làm như, thư ký hay bán hàng, vào buổi chiều ngõ hầu tiếp tục việc học Thư về : Đỗ thị Tuất 281 Đỗ thành Nhân Khánh Hội Sg. (chuyển lại Vân).

Cours de Piano
Aux Enfants de 6 à 16 Ans S'adresser À Mme Christine, 149 Nguyễn văn Sâm, Saigon.

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh
438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo đầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nghiệm nhất hiện nay : Đ.T. 40.413.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Dạy từng nhóm và cá nhân, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon).

Anh - Ngữ
ĐÀM THOẠI và CĂN BẢN
Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v.v... Luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại. English for Today cho học sinh. Lớp ít người Giáo sư Mỹ luyện giọng. 26 Lê Lợi (trên lầu Bích Á) LỚP MỚI 2-9-1968
Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần)
Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần)

Anh văn JERRY
201 Ng. văn Sâm, gần cầu Ông Lãnh
II Chuyên dạy ĐÀM THOẠI CẤP TỐC cam đoan 1 tháng nói được một ngàn câu để có thể xuất ngoại, kinh doanh, đi làm. Có lớp cá nhân và nhóm 4 người. Sáng, Chiều, Tối. Nơi để xe hơi an toàn, phòng học lịch sự.
II Nhận dịch các tài liệu Anh Pháp Việt — Chuyên về kinh tế, khoa học, văn chương, thư tín, diễn văn, đơn xin việc, đơn khiếu nại. Giáo sư Tòng, trên 14 năm chuyên nghiệp, Giáo sư Cao Thăng, tốt nghiệp CAO HỌC ĐẠI HỌC HOA KỲ và Thạc sĩ Brent trực tiếp điều khiển với sự cộng tác của một nhóm Giáo sư Cử nhân Văn khoa và Luật khoa.

2-9 Toán Lý Hóa
Đệ I, II A và B.
Giáo sư Cử nhân. Cao học 81 Hồng thập Tự Saigon.

Francais Anglais Math
par prof NGUYỄN TRỌNG BINH et ses Collaborateurs FRANCAIS-MATH de 10e Jusqu'à classe terminale. ANGLAIS : pour tous degrés pratique scolaire, en particulier GRAMMAIRE ET TRADUCTION. Classe Limitée de 10. Inscription : 113 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Cours particuliers Français Math classes : 10e à 6e assuré par Dame eurasienne exp. Limité 4 él. par classe. S'adresser : 184 Phan đình Phùng Saigon (près de Consulat de France).

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Cours de Repetition
COURS DE FRANCAIS
Classes : 6è, 7e, 8è, 9è et 10è. S'adresser : «Melle Irene», 14, rue Lê Ngô Cat Saigon. (Près de clinique Saint Paul).

DẠY NGHỀ CHỤP HÌNH
Một nghề : — Nhẹ nhàng.
— Ít vốn.
— Nhiều lợi tức.
Ngày 5-9-68 khai giảng các lớp : Sáng học từ 10g. đến 12g. Chiều học từ 18g. đến 20g.
Trọn khóa 1 tháng. Học viên được thực tập nhiều về kỹ thuật phòng tối, chụp chân dung, sửa phim chấm ảnh v.v. Bảo đảm mãn khóa mở tiệm được.
Ghi tên tại T.V. THANH - PHONG 209 Ng. thiện Thuật Sg.

PHÒNG THÔNG DỊCH
201 Ng. văn Sâm, gần quận Nhì, Sg.
Chuyên dịch thư tín, giao kèo, diễn văn, đơn khiếu nại, đơn xin việc, tài liệu văn chương, kinh tế, khoa học sang Anh, Pháp, Việt. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu gấp, Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thăng, tốt nghiệp Cao học Hoa Kỳ và Thạc Sĩ Brent dịch thân điều khiển. Sáng : 8g. — 11g.30. Chiều : 3 giờ — 7 giờ.

PHÒNG PHIÊN DỊCH VÀ ĐÁNH MÁY T.V.C.
130 Pasteur — Phòng 107
Đã được tín nhiệm 10 năm nay, chuyên dịch sang Anh-Pháp-Việt, các tài liệu về báo chí, đơn từ, thư từ thương mại, khế ước, kỹ thuật v.v. do một nhóm chuyên viên Phiên dịch Việt-Mỹ phụ trách. Tài liệu cần có thể lấy ngay. Giá đặc biệt cho các cơ quan Việt hay Ngoại quốc có tài liệu dịch đều. Nhận đánh máy, trình bày mỹ thuật, toàn máy mới, do tự viên lành nghề.

1 nhóm Sinh Viên Y Khoa năm thứ 6 muốn kèm học tại tư gia từ Đệ Nhị trở xuống. Thư cho ông Trí 29/8A Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

Sinh viên Kỹ sư Điện năm thứ ba muốn tìm một chỗ kèm Toán Lý Hóa từ Đệ Nhất trở xuống. Xin biên thư cho Hoàng 89 Huỳnh quang Tiên Saigo.

Sinh viên kinh nghiệm dạy học có Bacc II (1963) nhận kèm trẻ buổi sáng từ 5è trở xuống. Biên thư hay hỏi : ông Minh Tâm 41 Võ Tánh Phú Nhuận.

Lớp nhạc PAX
GUITAR trống JAZZ do Nguyễn đình Ba Tốt nghiệp tại Hoa Kỳ hướng dẫn với chủ đích giúp được càng nhiều người biết chơi nhạc càng tốt. Học phí khóa 150đ. Các Nhạc sinh chăm chỉ còn được học miễn phí. PAX 59/4 Bạch Đằng (cạnh nhà thờ Hàng Xanh) Gia Định.

Cộng Hòa
2, Nguyễn Thiện Thuật Saigon.
Cho thuê và dạy lái xe hơi do Anh Hải và 1 nhóm HLV kinh nghiệm phụ trách. Kết quả bảo đảm và nhanh chóng.

Giáo viên Sư phạm nhiều năm trong nghề nhận kèm trẻ tại tư gia bậc Tiểu học 214 Lê văn Duyệt Saigon.

Nam Giáo Học Bổ Túc và là sinh viên năm thứ ba nhận kèm trẻ từ đệ tứ trở xuống nhất là các em sẽ thi đệ thất 1969 Xin biên thư hay liên lạc ông Bùi văn Đợi 42-44 Hiền Vương Saigon Điện Thoại 91.975

Trường nữ công Mê Linh
— Một trường nữ công tân tiến khoa học và đầy đủ nhất Thủ đô. — Có đủ các lớp về may cắt : Quần áo Việt, âu phục người lớn, trẻ em. Nấu ăn : Làm bánh Việt, Hoa Pháp. Các lớp đều dạy bảo đảm. Sau 3 buổi học, học viên tự tay đo may cắt lấy quần áo vừa xinh. Ngay buổi học đầu tiên học viên tự tay làm lấy những món ăn và bánh ngon lành. Hỏi thể lệ ghi tên tại 12/2 Đoàn thị Điểm Saigon. Đ.T. 90.482. Buổi sáng thứ hai, tư, năm, sáu. Buổi chiều thứ hai, sáu.

Ca sĩ
Từ 2-9-1968 — Mở thêm nhiều lớp Ca sĩ Cấp tốc đặc biệt do chính Giáo sư Nam Phong (S.A.C. E.M. Paris) đào luyện — Mỗi lớp chỉ dạy riêng Một Học Viên — Thời gian học tập 3 tháng. Mỗi tháng học 24 ngày, mỗi ngày học 1 giờ — Có dạy thêm Tây Ban Cầm — Sách học, bản nhạc, dĩa hát, đờn được giáo sư Nam Phong tặng — Học phí mỗi tháng 50.000đ đồng. Nếu đóng trọn khóa 120.000 đồng — Vì chương trình và phương pháp rèn luyện được giáo sư Nam Phong cách mạng hóa nên khi học hết khóa, học viên có đủ khả năng để hát phòng trà, Đài Phát Thanh, TiVi — Mời đến số 18 Tạ thu Thâu Sg.

Dạy đan máy đầy đủ, tận tâm bảo đảm. Có việc làm ngay. Hỏi 223 Đề Thám Saigon.

DẠY CẮT MAY THÊU VÀ ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
Bảo đảm thật khéo. Kết quả mau chóng giảng viên kinh nghiệm và tận tâm. Trường rộng rãi, mát mẻ. Có nhiều máy khâu và máy đan tốt để thực tập. Học phí hạ và giảm nhiều cho nữ sinh và chị em Lao Động. Có đủ lớp chiều sáng tối.
Nữ Công Học Đường
60 Nguyễn huy Tự Đakao (ngã tư Cầu Bông).
CHÚ Ý : Có bán máy đan.

ANH VĂN ĐÀM THOẠI NAM KYM
SÁNG -I- CHIỀU -I- TỐI
2-9-68 Khai giảng các lớp :
— ĐÀM THOẠI và THỰC HÀNH CẤP TỐC dành riêng cho các bạn chưa biết gì về Anh Ngữ hay biết mà nói không được cần giao thiệp ngay với người ngoại quốc hay xuất ngoại.
— Căn bản văn phạm bài tập, dịch luận, chính tả dành cho học sinh Trung học, Tú Tài ENGLISH FOR TODAY.
— Thông dịch viên Quân Đội, Báo Chí.
Tại 38 Đặng Tất Tândịnh (VNHĐ)
5 Yên Đỗ Hai bà Trưng (CầnTiến)
(Lớp ít người kết quả chắc chắn)

SHORTHAND
Tốc-ký Việt, Sténographie giúp sinh viên du học ngoại quốc ghi chép nhanh chóng. Phương pháp

của Bà Hiệu trưởng trường Đánh Máy-chữ, Kế-toán, Tốc ký Quốc-Việt, 71 Thủ-khoa-Huân Saigon giản dị dễ hiểu hơn Gregg, nhanh hơn Pitman, hay hơn Prévost de Launay, bảo đảm vượt xa Aimé Paris « 1 phút 100 chữ » Dạy hàm thụ học viên ở xa.

MÁY - TỦ LẠNH

Freezer bán 1 tủ nằm 600 lít -I- 1 tủ đồ hiệu Amana. Hỏi 201 Phạm ngũ Lão Saigon, Đ.T. 21.263.

Máy phát điện
Bán đủ cỡ máy đèn từ 1 đến 45K-VA máy chạy Diesel dù các luồng điện dùng trong công kỹ nghệ, có chuyên viên chỉ dẫn, tại 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon ĐT 40.266

Máy May Đại hạ giá, sĩ lẻ đủ hiệu. Bảo đảm 20 năm Tuyên Mỹ 235 Sư vạn Hạnh Khít chùa Ấn Quang CL.

Bán máy phát điện Général Motors Diésel 81 KVA còn nguyên trong thùng. 891 Trần hưng Đạo (Chợ Quán) Saigon. Đ.T. 36.246.

Muốn bán 2 máy viễn ký hiệu Kleinschmidt model 150 Page Teleprinter. Hỏi Caltex ĐT 91942 — 91943.

Conditionneur
D'air Admiral ICV 220W còn thật tốt giá 27.000đ. 159B Đề Thám Sg.

Bán gấp nhiều máy chữ lớn trục 70cm Remington. Underwood 518/299A Sư vạn Hạnh

Bán máy lạnh Westinghouse 1,5 cv và 1 cv điện 220V máy mới giá rẻ máy toán điện in vào giấy cộng, trừ, nhân chia NCR 25,000đ 82 Ngô tùng Châu Saigon. Đ.T. 25.466.

Tủ lạnh nguyên thùng xả đá tự động Hitachi Toshiba 140L, 23.000đ. Sanyo 130L. 20.000đ. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang
195 DL Nguyễn thái Học SG. Điện Thoại 25.084.
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Yanmar Egy —2 TGK — 2 Ldgfe - 3Ldgfe láp inox mua xong lấy liền Phước Hưng 736 Bis Phan thanh Giản Sg.

Điện -I- Lạnh
TRẦN HÙNG
142 VõTánh PhúNhuận ĐT 90.555
Do 1 nhóm Kỹ sư cán sự phụ trách Thầu và sửa chữa : máy lạnh, Tủ lạnh, máy giặt, quạt điện moteur, diện nhà Do chính Kỹ sư cán Sự đến tận nhà sửa chữa. đồ làm bảo đảm 3 tháng.

Máy May Bán
Giá hạ đặc biệt

SINCO - SINGER - MITSUBISHI v.v... mua ngay khỏi đặt cọc. Riêng nhiều hiệu khác giá từ 5.500đ trở lên. Nhà buôn ĐẠT THÀNH 651 Pétrus Ký đường Trần quốc Toản và 300 m Saigon. Tại bến xe Minh Trung Saigon Đalat Có bán cả ngày Lễ và Chúa Nhựt.

Công dụng và sự thần hiệu của Nhung

★ Sưu tầm của TRẦN THANH ĐẠM

(Tiếp theo và hết)

Phương pháp nuôi hươu lấy nhung

Vì lẽ nhung rừng cực hiếm, nên người ta phải nghĩ cách nuôi hươu lấy nhung để cung ứng nhu cầu trên thị trường. Nhung của loại hươu nai nuôi trong nhà, công dụng chỉ bằng một phần tư loại nhung thiên nhiên.

Khi người Pháp mới sang đô hộ Việt Nam, những viên quan lớn cai trị một thường tỉnh được chính phủ bảo hộ ưu đãi, ông tổng đốc, tuần phủ nào cũng nuôi một đàn hươu ở ngay trong dinh để hàng năm lấy nhung dùng, vườn tược của dân gian bị phá phách cực tàn hại. Bởi hiệu lực thần tốc của nhung, nên hồi đó có nhiều vị lão quan đã hơn tám mươi tuổi còn sinh con, dân chúng bèn gọi riễu là con hươu con nai.

Trước đây hai ba chục năm, nhiều đồn điền ở Thái Nguyên có nuôi hươu lấy nhung bán. Trong Thái Hà ấp và một vài nơi ở Hà Đông cũng thường nuôi, nhưng đó là hươu của những nhà giầu sang lấy nhung chỉ để dùng chứ không bán.

Ở vùng Đô Lương, Anh Sơn thuộc Nghệ An, vùng Hương Sơn, Hương Khê thuộc Hà Tĩnh trước đây cũng có nhiều đồn điền và tư gia nuôi hươu. Mỗi nhà nuôi ít ra cũng hai ba con đực và một con cái để sinh hươu con. Hồi xưa, nuôi một bầy chừng năm con hươu, phải thuê riêng một người trông coi, mỗi tháng lương độ 2đ50 hoặc 3đ là cùng. Bốn con hươu đực mỗi năm sinh bốn cặp nhung, mỗi cặp giá 50đ, tổng cộng là 200đ, một con cái mỗi năm sinh thêm một con hươu con. Hồi ấy, những nhà nuôi bán bốn năm mươi đồng một cặp; nhung rừng sản được bán tới trăm rưởi, hai trăm.

Hiện nay ở miền Cao nguyên Trung Việt cũng có ít người nuôi hươu nai, nhưng vì số cung còn ít quá chưa đủ cung ứng số cầu, thành ra những nhà phú quí muốn bồ dưỡng vẫn phải mua nhung đã chế sẵn của Tàu. Mà nhung Tàu kinh qua nhiều sự chế hóa, giảm mất phần lớn hiệu lực, giá dĩ lại tạp nham những nhung giả và nhung sản tại các miền cây cỏ hàm ít tính chất doanh dưỡng nên không được tốt bằng những thứ nhung nuôi của Việt Nam.

Muốn nuôi hươu nai, điều cần là phải biết chọn giống. Con nào mặt lớn, đầu lớn, để nhung vừa to vừa thấp, thân hình to lớn mập mạp là giống tốt. Một con hươu con từ lúc mới sinh đến tháng thứ hai mươi bốn, tức hai năm, thì bắt đầu mọc gạc chìa vôi. Để cho gạc đó rụng đi rồi, đến năm thứ ba, hươu mọc sừng non mới lấy nhung được, nhưng cũng chưa tốt. Từ năm thứ tư thứ năm trở đi, nhung mới dùng cỡ.

Hiện nay, nai đực dương thì giá chừng mười lăm ngàn một con Nai cái được ba năm, giá độ mười hai ngàn.

Từ vĩ tuyến 17 vào miền Nam, không có hươu, chỉ có nai, hoẵng và mển.

Muốn nuôi hươu nai, trước hết phải đóng một cái chuồng bằng gỗ chắc, mỗi chiều chừng năm thước tây. Khi nào thấy hươu nai bắt đầu mọc nhung, phải lấy tre nứa rào kỹ một mảnh vườn chừng ba sào, rồi thả chúng ra đó cho được tự do chạy nhảy thoải mái, lại có sương nắng nhung mới tốt. Tuy vậy cũng phải cho người canh chừng luôn, vì lẽ hươu nai đã mọc nhung rất hay phá phách, lớ chúng phá rào ra phá vườn, phá ruộng của người.

Trong khi hươu nai bắt đầu mọc nhung, người nuôi phải lưu ý cho ăn thực đầy đủ. Hươu nai là giống rất dễ nuôi, đồ ăn chính của chúng là cỏ non, những lá tre, bã trà tươi và các thứ lá khác chúng cũng đều ăn được cả. Hươu nai ưa phá rào ra ruộng ăn giây khoai lang, ăn cây ngô non và vào vườn phá phách những bụi chuối dương ra hoa và mía bởi vậy phải có riêng một người phụ trách việc trông nom.

Phương pháp lấy nhung

Người Trung Hoa hay lấy nhung vào khoảng tháng tư tháng năm, vì khí hậu giá lạnh nên nhung mọc chậm. Trái lại Việt Nam lấy nhung vào tháng hai tháng ba. Mùa xuân, cây cỏ đâm chồi nảy lộc, đó là mùa dương khí sinh hóa, hươu nai ăn được bách thảo nên tinh hoa kết tụ cả vào cặp nhung, vì vậy nó thành một loại sản phẩm cực quí giá.

Ta nghe nhà danh y Tào bình Chương thuật chuyện lấy nhung trong sách Linh vận lục: «Hươu tính nhát hay khiếp sợ, lúc cắt nhung bốn năm người đứng quanh chuồng, la hét vang rân làm hươu sợ nhảy lung tung. Nhảy hồi lâu, dương khí bốc lên tới mực độ cực điểm, một người khỏe mạnh biết võ vào chuồng đè sấn hươu, dùng dao cực sắc cắt ngay cặp nhung. Cắt xong lấy giây kèm buộc chặt đầu hai chiếc nhung cho khỏi tiết máu, còn hai đầu giây buộc vào chiếc gậy, cứ thay đổi nhau cầm cái gậy đó quay tít thực mạnh không được ngừng lại phút nào. Khi quay tới ba bốn vạn lần, huyết dịch trong cặp nhung bị sức quay tản ra thấm đều mọi chỗ...»

Nước ta lấy nhung khác hẳn người Tàu. Lựa bốn người đương trai khỏe mạnh, người ôm cổ, kẻ nắm chân vật ngã con nai, lấy giây trói gô tứ túc, dùng cái cưa nhỏ hình vòng cung cưa nhung, trừ để ba phân tấy. Cưa xong, lấy mực tàu hòa giấy bản đốt cháy, hoặc than đốm bôi vào chỗ cưa cho cầm máu rồi lấy miếng vải sạch thấm rượu bọc kỹ vết thương, không cho ruồi nhặng bu vào sinh trùng.

Sấy nhung có hai cách:

1) Ngâm cặp nhung vừa cắt vào rượu tốt một đêm, sáng hôm sau đem sao với cát đãi sạch rang thật nóng cho huyết khô, khỏi bị thối. Sau đó để cặp nhung vào một cái thùng, cần nhất phải để chót gạc trở xuống, chỗ cắt trở lên, cho huyết khỏi tiết ra cát, rồi rang cát nóng đổ đầy thùng. Hễ khi nào cát nguội lại thay cho cát nóng vào, khi thay cát nên đem nhung tẩm vào rượu để, sau để lâu cũng không hư. Cặp nhung nai đúng cỡ thật mập, khi cắt cân được kỳ lạ, lúc sấy khô chỉ còn bốn lạng.

2) Tẩm rượu rồi hơ vào lửa cho cháy hết lông và đưa sấy trên than có phủ tro cho sức nóng có chừng mực. Cứ sấy, lại tẩm, tẩm lại sấy cho đến khi gõ cặp nhung thấy kêu ròn như miếng gỗ cực khô mới được. Da nhung còn non ... khi sấy cần phải lưu ý ... nóng quá da nhung nứt ra, huyết chảy hết, cặp nhung sẽ mất giá.

Khi nhung mới cắt khỏi đầu nai, trên chót nhung đầy ứ những huyết, người nào già yếu quá suy nhược dùng tiêm rút bớt máu đó ra cho vào rượu uống, chỉ trong ba tháng sẽ béo mập hồng hào, nếu người còn trẻ khỏe mạnh dùng như vậy, sau mấy tháng sẽ phát lở, người nứt ra như trái dưa bở rồi chết vì bổ quá.

Cách chế nhung của Tàu theo phương pháp Lôi Giao nói «chế nhung phải giã hoàng tinh vắt lấy nước tẩm hai ngày đêm vớt ra thái mỏng sao khô tán bột mà dùng.

Đến cách chế nhung của Lôi Hiệu đã thuật trong sách, nghe mà sợn người: «Chế nhung phải có thiên linh cái (xương sọ đầu lâu người) và mỡ dê mới tốt. Nhung sấy đã hơi khô, thiên linh cái tán thành bột ngào với mỡ sơn dương (dê rừng) rồi đem những miếng nhung đã thái mỏng vào đó, sau đem nướng than cho vàng, hễ khô lại tẩm vào mỡ dê và bột xương đầu lâu. Khi nào nhung khô ròn sẽ tán nhỏ ra mà dùng. Mỗi lần chế một cặp nhung, phải dùng tới một chiếc đầu lâu (thiên linh cái) và ba lạng mỡ dê.

Không hiểu sao người Đông phương đã trọng luân lý, lại tin sự báo ứng mà các sách thuốc Tàu, nhiều bài dùng đến vị thiên linh cái, tức là miếng xương giữa đỉnh đầu người ta. Không biết bên Tàu ra sao, chứ Việt Nam ta quả không ai nỡ dùng xương đầu lâu người tán ra làm thuốc. Tuy vậy các bậc danh y chỉ nhằm vào phương pháp trị liệu sao cho công hiệu, vậy nên không nghĩ đến sự kinh hãi khi phải dùng xương đầu lâu làm vị thuốc.

Tiện đây tôi xin thuật một chuyện có liên quan đến thiên linh cái, cam đoan chuyện thực trăm phần trăm, chính tai tôi đã được người dùng kể cho nghe. Nguyên trước đây có vị lãnh chức Sơn Hưng Tuyên Tổng đốc, khi đuổi đánh đám giặc Tàu, vào rừng sâu bị lạc. Cả vị Tổng đốc và đoàn tùy tùng khát quá mà không tìm đâu ra nước uống.

Khi đi tới một khu rừng rậm gần bãi cỏ gianh, bỗng thấy chiếc đầu lâu bị vớ nằm trắng hếu trong lùm cây, trong lòng đầu lâu có chừng một bát nước trong, vị Tổng đốc là một nhà nho vô thư bất độc, đã hiểu công dụng của mảng thiên linh cái nên không e sợ, quay lại bảo viên Đề đốc:

— Quan lớn có dám uống nước đầu lâu kia không?

Viên Đề đốc rất kinh tởm, nhưng lại làm mặt nhân nghĩa nhún nhường người trên:

— Dạ bẩm chúng tôi võ biền có sức khỏe nên dù khát mấy cũng không đến nỗi khổ lắm! Cụ lớn là văn quan khoa giáp xuất thân, xưa nay chưa hề từng trải sự đói khát vậy xin kính nhường cụ lớn dùng cho đỡ khát.

Viên Tổng Đốc mỉm cười, xuống ngựa lại bê mảnh thiên linh cái, đưa hai tay bưng chiếc sọ dừa trắng hếu đưa lên miệng uống liền. Trước khi uống, cụ nhắm mắt lại để có thể tưởng tượng đó là một bát nước mưa. Kỳ lạ thay khi uống vào tới cổ họng, viên Tổng

(XEM TIẾP TRANG 6)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE

Bán gấp Dauphine EC 300.000đ Vespa EB 50.000đ 330 Lý thái Tổ Saigon.

Ngoại kiều cần thuê Microbus xe du lịch Volkswagen, Toyeta, Datsun Madza Pick-up 800 đến 1500 các loại xe Jeep, tình trạng tốt giá cao, dài hạn. 130A Đại lộ Cách Mạng Điện Thoại: 41.466

Bán xe Jeep Land Rover NBR Xin hỏi Service E.A. Công Ty Shell VN 15 đại lộ Thống nhứt Saigon.

EB Peugeot 404 1 đời chủ bán. Hỏi 201 Lê văn Duyệt SG.

Ford Galaxie kiểu mới có Radio máy lạnh, kiến xanh Volant dầu, sang Montant, màu xanh, nệm xanh mới nguyên, 6 máy số thường EE-I, 487 Phan đình Phùng Sg.

International 2T500 bánhđôi chưa Rodage. đóng thùng xe đò dã băng nệm. Bán rẻ chịu lỗ 200,000đ. Hỏi 78 Nguyễn Trãi Saigon.

Cần thuê xe hơi Hãng ngoại kiều hỏi thuê nhiều xe du lịch nhỏ, Pick up 1000/1500 và Microbus đời thật mới, không tài xế hợp đồng 6 tháng bảo đảm giữ gìn xe chu đáo. Hỏi 50 Cách Mạng Đ.T. 40.652.

Taxi R4 Toàn hảo bán thật rẻ xem xe suốt ngày 197 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Zodiac tuyệt đẹp, hoàn hảo. Bán gấp, rẻ. Hỏi 57/6 Vườn Chuối.

Cần mua. Các loại xe hơi Toyota, Mazda... Dauphine, Fiat, Cortinat... mua nhiều giá cao, Xin mang xe hay cho địa chỉ tại 150A Cộng Hòa.

Fiat 850 Bán Fiat 850 Coupé EE..9 nút có Radio còn mới nguyên chủ lái lấy, Hỏi 523 Trần hưng Đạo Saigon (xế nha Cảnh sát) Kaminosoto mọc tóc, râu, lông mày v.v. thoa dầu mọc dầy, loại mạnh 2 ngồi sao 150đ Crème CLUB của Nhật trị hết ngay vết thâm, vết nhăn, tàn nhang, trứng cá v.v.. Honahona trị tuyệt bệnh hôi nách cấp kỳ 50đ.

Radio xe hơi Car Stéréo (luôn Radio Auto Ten Sharp Sanyo. Antenne khóa Automatique quạt lạnh 12V sửa gắn đủ loại xe giá hạ Radio T.V. 134 Cống Quỳnh Saigon.

Bán 3 Peugeot 404 EF radio máy lạnh EE 1 một chủ xe lấy hãng EB 9 radio Becker auto matic đưng 24.000km. Consul corsair EC 4 radio Mercèdes 220S EE Austin 1100 EC 8 radio. 222. Trần quang Khải nơi đây cũng bán nhiều Vespa Lambretta.

Vauxhall Victor NBT có radio antenne tự động, toàn hảo. Hỏi ông Của 44/8 Ngô đức Kế.

Bán xe Plymouth đời EC, tình trạng toàn hảo. Xin hỏi nơi CC/6 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa.

Mercedes 220S Toàn hảo, 229 Trần hưng Đạo.

Taxi bán đời BQ số hộp 7 dồng, sơn toàn hảo. Hỏi 16-C Cư xá Tự Do Gia Định. Mời ông trả 130.000đ. đến thương lượng.

Bán Peugeot 203 Dauphine. Traction cần mua Vespa. Lambretta đổi cũng được 334 Lý Thái Tổ Saigon.

404 EB du lịch bán gấp, toàn tốt, giá 700.000. Hỏi ông Tự 146 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Bán Vedette NBJ. Hỏi 8. Thìn Đ/7 trại Trần quốc Toản (cạnh chợ cá Trần quốc Toản).

Bán Volkswagen Sedan Berline đời EA 6 toàn hảo. Hỏi ông Chính 353/3 bis đường Vườn Chuối. Đ.T. 25589.

Tìm mua Volkswagen microbus máy dồng tốt. Ông Mậu 229 Gia Long buổi sáng.

Volkswagen Variant 1500 EC Taunus super 17m LB — 404 EB — 203 BJ — 403 Ctte EA — Jeep chassis long capot tròn. Austin 1100 ED. Do nơi 188 Salon Trần quang Khải Tân Định.

2cv Ftte EB, máy sơn, nệm, vỏ hoàn toàn mới, bán 210.000đ. 329 Nguyễn tiểu La, ngang trại Đống Đa. Trần quốc Toản.

Morris EJ bán, thiệt tốt tại 642 đường Phan đình Phùng Saigon.

Nhập Ngũ Cần bán gấp một xe Camionnette P.203 số cũ NCA-982 số mới 3111. Hộp số lớn thùng nước mới, dồng sơn máy mới lắm. giá 150.000đ. Do 52 Đoàn như Hài (Saigon).

Xe đổi số Sang tên

Các loại xe 2, 3, 4 bánh mang số trước đời EA đều phải tái đăng bộ, xin số mới chỉ mất có 500 đồng, chúng tôi sẽ lo hoàn tất công việc trên cho quý vị. Chỉ dẫn rành rẽ, giải quyết hộ những trường hợp rắc rối (mất thẻ xanh, điều chỉnh số máy..). Xin giao ngay cho:

Salon D'Auto HAICO
109, Nguyễn Thái Học Saigon
Tél: 21.373

(Chuyên lãnh sang tên đăng bộ đóng thuế các loại xe cũ mới và tạm nhập). CẦN MUA: Một số xe du lịch hiệu Nhật và V.W. Dauphine.

P.203 số NBI có gắn Radio bánh lùn mới làm máy 403 sơn đồng mui nệm toàn hảo bán rẻ tại 520 Hồng thập Tự S.G.

150.000 xe Camion 10 tấn T-45, 6 lốp tốt, máy mới hỏi địa chỉ 169 B Trần quốc Toản Saigon.

Bán 1 xe Camion hiệu Fargo dầu NDH 833 và 1 máy làm bao nylon. Hỏi 70 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán rẻ 1 xe Oldsmobile NBL coi xe tại số 31 Thái lập Thành Gia Định.

Vauxhall NBU trắng nõn, quạt máy, xe hoàn toàn mới, xem là vừa ý. Hỏi 231 Lê thánh Tôn Saigon (8 — 12 giờ, 15 — 19 giờ).

Stude Baker xe bán rẻ và gấp vì lý do xuất ngoại. Hỏi 101 Nguyễn Du Saigon.

350.000 bán gấp xe du lịch DS 19. Thay cả, mới sơn, mới kéo hãng ra. Coi xe 169B Trần quốc Toản Saigon.

Volkswagen EH và 2CV EF du lịch, bán gấp. Hỏi 1347 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận (gần nhà thờ 3 chuông rẽ vào).

Camion có Benne EF, rất tốt, bán 360.000đ xem xe tại 236/44 Trương Minh Ký GiaĐịnh (xin vào hẻm 226).

Rửa xe có Teepol, sạch, láng, nhớt, mỡ tốt nhất. Công việc nhanh chóng. Trạm xăng Shell Bưu Điện, 90 Hai Bà Trưng Saigon.

180.000đ Morris bít bùng còn thật tốt đời mới EB9 tiện chở hàng do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92.957

Cần bán gấp 1 xe 2 CV 50.000. và 1 Vespa NAJ (xe mới sơn máy tốt). Hỏi số nhà 154 đường Lục Tỉnh Cholon (trường dạy lái xe BĐ).

Bán xe Peugeot NBK, sơn, dồng máy, hoàn hảo. Hỏi 961 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Cần bán một xe Pontiac. Hỏi 216B đường Nguyễn H. Đức Phú Nhuận Chiều

Bán Traction 11 normal cốp vuông tình hảo và 1 Lambretta 2 bánh orégine xin hỏi 225 Võ Tánh Saigon gần rạp hát Quốc Thanh chợ Thái Bình.

Chevrolet ED Impala du lịch mới tinh Radio, magné, Stéréo Origine, số thường bán giá rẻ xem 218 Lê Lai Saigon Đ.T. 22.845

GMG Benne EG số thiệt 6 máy dầu bán. Hỏi 53/1 Đại Đồng xã Tăng nhơn Phú chợ nhỏ Thủ Đức.

Taxi bán, đổi EA thiệt 4CV do 337 Lý thái Tổ xe toàn hảo.

Microbus Matado EE băng kiện nguyên thủy thật tốt bán rẻ do 534A Hồng thập Tự Saigon Điện Thoại 92.957.

Xe bán 250.000đ. Vì đi xa cần bán xe Ford NBR 207 vỏ còn tốt có 2 vỏ xe dự phòng, xe ít xử dụng máy còn tốt. Hỏi 267/66/3 Trương minh Ký GĐ.

Bán gấp 1 xe Camion 10T,10 bánh máy dầu vỏ ruột toàn hảo điều kiện dễ dàng. Hỏi Phở gà Văn Hoa 33 Trần quang Khải Đakao Saigon.

XE - SCOOTERS

Bán gấp Honda S90 EH 7 đen còn mới. Hỏi 294 Bis Trương minh Giảng Saigon.

Cần Bán xe Honda CL50 mới có cản gió. Cả bùn giá 35.000đ. Hỏi 3 Trần Hoàng Quân An Đông 7h-9h 14h-16h

Salon Thu Tiên Cần mua nhiều xe Honda Suzuki Yamaha Mobylette Goebel. Hiện có nhiều xe cho quý khách đến chọn trên 10.000 có chiếc xe đi làm 144 Tôn Đản

Bán rẻ Vespa 3 bánh EE 6... chở khách, có bến 110.000đ.00 tại 1C Cư Xá Đô Thành Saigon.

Bán 2 Honda SS-67, 1 Vespa 50, 3 Suzuki, 2BS. 118bis Cao Thắng gần Đại Đồng (vô hẻm 20 thước).

Suzuki M12 bán một Suzuki M12 còn mới (đã có số đăng bộ) coi xe tại 12 đường Võ Tánh Sg.

Mua Lambro 550 Cần mua nhiều xe giá cao, hỏi phòng hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrus Ký Chợlớn (bến xe An Đông)

Lambro 550 Bán nhiều xe kiểu 67 đẹp, có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy, và xe kiểu 68 démareur, 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

Lambro 550 Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. Cạnh sở cứu hỏa (trong giờ làm việc)

Cần mua Vespa Lambretta Honda 90 và các loại xe gắn máy, trả tiền ngay, xin mang xe đến 150-150A Cộng Hòa

SALON 150 CỘNG HÒA

Nhận Mua — Bán — Đổi Vespa Lambretta — xe gắn máy — Hiện có 38 xe đủ loại — (2 Honda S 90 4SS67 — 2 Lambretta EC — 1EE 1 NA-A — 2 Suzuki M30 — 2 Kawa... Kính mời quý khách.

Salon Đô... Tâm Mua, bán, đổi, gởi xe gắn máy Nhật, Đức, Pháp, mua xe dang cầm, dụng, cháy để lấy phụ tùng. Hỏi 173 Tôn Đản (Khánh Hội). Hiện có bán một thớt xe hơi chở hàng còn mới. Cần mua một Honda 90 đủ có số trường tiền giá từ 20.000 đến 30.000.

CÓ THUỐC GIA TRUYỀN

Ai đau??? Bịnh lậu kinh niên, phong ngứa, tê thấp. Tới phòng mạch 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận (gần Cầu Kiệu) hiệu thuốc Vĩnh Xuân K.N. số 1213 ngày 26-7-65. ĐT 40.964.

Phong tình Lậu Mủ. Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời.

Đông y sĩ La văn Ba Thường trực tại nhà thuốc Vĩnh Sanh Đường số 133. Phạm Phú Thứ Bình Tây (Phía bên trái xưởng dỡ hộp Mỹ Châu)

Chẩn Mạch và trị Bịnh
NAM, PHỤ, LÃO
Chuyên trị Nhi Khoa

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây

Ho lao, thận suy, tim lớn: đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày: Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê 300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tinh vi điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng.

Thận hư tảo giây, đau lưng, mắt mờ, đầu nhức, răng sưng, tai ù. Lậu tình: Di, hoạt, mộng mơ, dùng HOÀN SINH LỰC, chắc chờ nửa chi! Có thầy chẩn mạch tinh vi, chuyên làm thuốc tễ thích nghi từng người. Đông y sĩ HOÀN-SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon.

PHÒNG THAM BỆNH
Tai Mũi Họng
B.S. HUỲNH VĂN XUÂN

Y Sĩ Chuyên khoa Tai Mũi Họng các Bệnh viện Bình Dân và Đô thành. Nay dời về 363 Nguyễn Trãi (khoảng Huỳnh mẫn Đạt—Bùi hữu Nghĩa). Thăm bệnh mỗi chiều từ 17giờ tới 19giờ (trừ ngày Chủ nhật)

Cần 1 người rành nghề cắt thịt heo một bà bếp giỏi và vài bà tuổi từ 25-35 để giúp việc nhà. Hỏi 384/46 Công Lý Sg. Sáng 8h — 10 chiều 13h — 15h.

Cần gấp một tài xế người bắc đứng tuổi, cẩn thận hỏi 38 Võ Tánh Saigon, giờ làm việc.

Cần tài xế xe benne hỏi garage Mỹ Linh, Xa lộ bên trái (trong vòng Xa cảng)

Cần gấp 1 nữ y tá tốt nghiệp và 1 em gái để phụ phòng mạch. Hỏi 165 Hiền Vương Saigon từ 17 giờ.

Cần người giúp việc nhà ít người công tháng 3.000đ. Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Sg.

Hãng tàu cần tài xế lái xe nhà thật giỏi không thạo miền đèn. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần gấp 1 chị vú nuôi em. Hỏi số nhà 51/37 Cao Thắng Bàn Cờ.

Cần một cô thư ký biết đánh máy, chữ đẹp và 1 tài xế xe nhà. Trường Cộng Hòa 335/4 Phan Thanh Giản.

Cần 1 chị giữ em và 1 chị giúp việc vặt. Hỏi 184-186 Đ.Tiên Hoàng Dakao. Bấm chuông.

Cần 2 người làm công và một tài xế có kinh nghiệm về máy móc để lái xe chở hàng nhẹ. Hỏi 11 Trần Khánh Dư Tân Định.

Société Free demande secrétaire comptable expérimenté. Débutant s'abstenir. Ecrire: SEDRIC 112 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần phụ nữ 30 đến 50 tuổi tiếp khách nhận bịnh. lương từ 3000 đến 5000đ. có điều kiện. 507 Phan thanh Giản Saigon.

Cần 1 nữ sinh có khả năng Sư phạm, kèm 2 em nhỏ lớp nhì, ba. dạy buổi chiều. 64 Yên Đổ (hỏi buổi chiều).

Cần một chị bếp giỏi, người Bắc càng hay. Hỏi 672 Phan thanh Giản.

Cần 1 bà lớn tuổi độc thân rành công chuyện nhà, giặt ủi ăn ở lại, lương hậu địa chỉ 257/2 hẻm 36 Đại lộ Cách Mạng.

Cần Nữ thơ ký, Biết lái xe nhà cho nữ chủ nhân một xí nghiệp tại Saigon, lương hậu và chỗ làm lâu dài. Xin hỏi. Bà Năm 213 Tự Do, lầu 4, Phòng 40.

Cần nhiều thợ cắt và thợ ráp áo dài. Hỏi 60 Nguyễn Huy Tự Dakao.

Quán ăn và Steam Bath địa điểm thật tốt An Đông cần người hợp tác hay cho mướn.
Cần quản lý điều khiển Steam Bath đầu bếp chánh điều khiển quán bán đồ nhậu đầu bếp chánh điều khiển bò 7 món lương hậu người rành nghề chuyên về Hủ Tiếu Nam Vang Café (hợp tác chia lời). Trạm xăng Caltex 326 Nguyễn Hoàng (Bến xe Biên Hòa) An Đông.

Cần tài xế lái xe du lịch trên 40 tuổi Hỏi 205/5, Võ Tánh Saigon, ngoài giờ làm việc.

Cần 1 bà làm việc trong nhà ăn ở tại nhà chủ, Hỏi 187 Minh Mạng Cholon.

Cần 1 cô giáo dạy Pháp văn vỡ lòng. Hỏi cô Mỹ Văn phòng Nghiệp đoàn Y tá V.N. 14 Lê văn Duyệt.

Cần 1 ông hoặc bà trên 30 tuổi chuyên cắt đồ kiểu tân thời, lương hậu. Hỏi số 17 Bùi hữu Nghĩa chợ Hòa Bình.

Cần 2 thợ lạnh 10 học việc. Hỏi 210 Hai bà Trưng.

Cần chị vú em lớn tuổi sạch sẽ, nuôi sữa Bò cho em 10 tháng, ăn ở tại chỗ lương tháng 3000đ, Hỏi 103 Hồng thập Tự.

Cần tuyển
— Thợ máy và tài công tàu.
— Thợ máy dầu (Diesel) xe hơi.
— Thợ đồng xe hơi.
— Tài Xế cần trục, tài xế xe xúc.
— Họa Viên Kỹ Nghệ.
— Phụ Thư ký (nam).
29 Yên Đổ Saigon.

BAR

Reno Bar Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, bao ăn, có lương tháng. Cần 2 người bồi, 1 chị nấu ăn và 1 chị giữ em. Hỏi 156 Nguyễn văn Thoại (Gia Định).

Saigon Bar Bar đẹp đông khách cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh giỏi tại số 43 Tự Do Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên, biết chút ít tiếng Anh. Bao ăn ở hỏi Bar Thủy Lan số 671 Pétrus Ký Saigon ngay bến xe lô Đà Lạt.

Hotel Bar Nhà hàng máy lạnh mới mở lớn nhất và đông Mỹ tại Vũng Tàu. Cần nhiều thiếu nữ trẻ làm Chiêu Đãi Viên. Hỏi 111 Nguyễn Hoàng Cholon. Bao ăn ở.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp không biết tiếng Anh sẽ dạy sau có bao ăn ở. Hỏi số 68/18 Hoàng Diệu Kh.Hội Sg.

Bar Hồ Ly Vọng. Số 6 Quang Trung Vũng Tàu cần nhiều chiêu đãi viên, có lương tháng.

Cần dùng nhiều nữ chiêu đãi tập sự làm tại Saigon. Hỏi ông Thuần 4 Ngô tùng Châu (ngã sáu) Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên rành nghề đến quán ăn 129 Trần quốc Toản Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên tại Bar Kim Sơn số 11 đường Hai bà Trưng Saigon.

Bar Nam Nỹ Vũng Tàu, cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, nếu cần làm xin hỏi số 53 đường Đinh Hòa Xóm Củi Cholon

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên tại Bar Thiên Minh số 20 đường Hồ huấn Nghiệp Saigon.

Cần gấp Chiêu đãi viên trẻ đẹp, làm việc tại cây số 9 Cam Ranh Nha Trang. Các cô đã ghi tên liên lạc gấp để mua vé xe. Hỏi 6/19 Cao Thắng Sg.

TV - RADIO

Teac 4010S, Akai M9, Sony 230. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh).

TV hư Gọi ngay ĐT 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa. 186 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Dư dùng bán rẻ còn thật mới: một TV 16inch Sanyo MD. 16U80L, một Radio Phono Stéréo National MD. SG. 945. Địa chỉ 28 Vĩnh Viễn gần rạp hát Thành Chung.

Thu băng Nhận thu lấy gấp, giá hạ băng các loại máy âm thanh nổi và tiếng vang tối tân nhứt hiện nay. Để quí khách đến mà có băng ngay chúng tôi có thâu sẵn các loại tân cổ nhạc, cải lương, nhạc tiền chiến, ngoại quốc thời trang, kích động, êm dịu, bài học Anh văn, nhạc võ trường, được chọn thật kỹ từng bản một do chính vũ sư Đoàn Hùng tròng nom. Có sẵn chuyên viên sửa chữa ngay và đến tận nhà quí vị để sửa và điều chỉnh các loại Magnétophone và T.V. 368 Hai Bà Trưng ngay Rạp ciné Kinh Thành

Opéra Télévision Sửa chữa lấy các loại TV (Đức, Nhật, Mỹ) đầy đủ máy đo điện tử để làm hoàn hảo như mới, có bảo đảm các sự sửa chữa trong ba tháng. Việc làm nhanh chóng, giá hạ nhất Thủ đô, máy Mỹ sửa hết rung, dùng như xiné giá 1200đ. Xin quý vị điện thoại cho chúng tôi sửa giờ sau sẽ có chuyên viên đến tận nhà phục vụ quý vị. Làm việc cả chủ nhật, 1011 Trần hưng Đạo xế rạp ciné Opéra ngó qua Đ.T 37.201

Truyền Hình không thiếu TRÊN THỊ TRƯỜNG?
Tại THỦ ĐÔ TRUYỀN HÌNH
361A Phạm Ngũ Lão Saigon
(gần chợ Thái Bình)

— Vẫn tiếp tục có đủ loại TiVi National: 16TF63WA—TF61AA có cửa — Télévision Sanyo 16U80L có cửa, 16 Inches xách tay kiểu mới 16HS1MS — Denon 19F8, 16AK9 có cửa, 19SE7 v.v... — Giá cả vẫn không thay đổi, có sẵn máy nguyên thùng cho quý vị lựa chọn. — Từ Antenna gắn trong nhà đến loại 12 éléments, Boosters, ngừa sét, kiếng v.v.., cho đến chiếc khăn Nhật tặng phẩm độc đáo cho mỗi TiVi để tăng phần hấp dẫn và lộng lẫy nơi tư gia quý vị. — RADIO: Tại đây quý vị có dịp lựa chọn đủ loại Radio chạy Transistor, điện, với các hiệu danh tiếng như National, Philips, Nec, Sharp, Standard, với giá đặc biệt. — Quý vị đến xem máy, thử máy, trả bất cứ giá nào và cuối cùng quý vị không mua gì hết chúng tôi cũng hết sức ghi ơn.

Taec 4010S. Akai 1800 SĐ. Akai M9. Akai M8. Sharp Canon 318. Tivi 9 in bin diện. Radio Zenith Kewood TK 140U. Sansui 1000A 2000 3000 ga ra. Loa SP 200 CS 77 SS 110. Hẻm 301/P vô 50 mét số nhà 96/P đường Nguyễn tiểu La trước trại Trần văn Huỳnh đường Trần quốc Toản.

Thâu Băng Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại: Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

T.V. Service Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ T. 40281.

TV Thanh Lợi 263 Công Lý Tel 41904 sửa đủ hiệu TV Nhật, Mỹ. Có lại các tư gia chứa TV từ 9h tới 18h có máy phát hình khỏi chờ đài.

Akai M-7. 16.000đ. Hỏi 339/28B Trương minh Giảng, ngoài giờ làm việc.

Loa CS 33, Sony 355. Sony. 230. Hẻm 301P. Vô 50m số nhà 96/P đường Nguyễn tiểu La. trước trại Trần văn Huỳnh đường Trần quốc Toản.

Sony 530 mới tinh, Đi xa bán gấp giá rẻ. Hỏi 187 Phan Đình Phùng Saigon.

SHARP Magnétophone xách tay. Dùng Pin loại số 1 và điện. — Đẹp. Nhẹ nhàng — Dễ xử dụng. Giá 6.760đ. Bán tại Hãng Đặng Thị Hiền 90, Hiền Vương Saigon và Nam Phát 534, Phan Thanh Giản Saigon

Bán 1 magné Stéréo cassette, chạy Pin và Điện. 1 Teac A.1500. Do 121 Trần quang Khải.

Radio Zénith 7 bandes xài pile và điện, thật tốt bán 8 ngàn — 1 máy ảnh tối tân, bán 6 ngàn — 1 đôi loa Akai SS-110 giá 10 ngàn, 224 Hồng thập Tự Saigon (hỏi được).

Akai X-355, M-9, 1710w, 1800SD, Sony 230, 530, Ampli Sansui 707A, 1000A, 2000, Garrard, SL-95, Elac Miracord 50H Loa Pioneer CS-33 (50w), CS-77 (100w), Sansui SP-200, Akai SW-50 Headphone Stéréo, băng Stéréo thu tại ngoại quốc, dầu Shure. 377 Lý thái Tổ.

THÂU BĂNG CẢI LƯƠNG Băng cải lương (tuồng dĩa hát tuồng bộ dài 3 tiếng), tân cổ giao duyên, ca Huế, dân ca. Nhạc N.Q. và V.N. êm dịu và kích động. Băng học tiếng Mỹ, Nhật, Tàu. Tại Hoa Xuân Stereo Service 211 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

linh tinh

Bán vì dư tiền bán một Accordéon hiệu Soprani (của Ý). Hỏi ông Bùi Ngôn 27 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định Sg. (Đường vào Xóm Chùa), mời ông trả giá ngày 10-8 đến thương lượng.

Guitar điện 4 Bobines, luôn Amphies bán hỏi 475/23 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán Đồng hồ vàng Oméga Constellation Tivi, Tủ lạnh, dường tủ ốc gỗ, 2 tấm sáo gỗ bếp điện, bát đĩa và nhiều đồ lặt vặt. Hỏi 380/15A đường Công Lý Saigon.

Cần đi xa Muốn nhường lại 1 số tủ bàn ghế xưa, trong nhà. Xin hỏi: số 1127 hay 191/1 Ấp Bắc Ái II Phan đình Phùng Gia Định.

Muốn bán hai tấn thiết miếng sét. Hỏi Caltex Đ.T. 91.942 — 91.943.

Bán bồn xăng 10 ngàn lít. Xin hỏi 27 Kỳ Đồng, Saigon.

Gian hàng Souvenirs và Bazar bán rẻ cả tủ và hàng hóa. Hỏi hiệu Lâm Mỹ 2101 Võ Tánh Lăng Cha Cả, ngay xưởng Đ. Đình Đáng.

Mua muốn mua các tiểu thuyết của Phú Đức. Xin liên lạc buổi chiều, 53 Trương minh Giảng Saigon (sau chợ).

Nhận nuôi trẻ từ sơ sinh đến 1 tuổi kinh nghiệm kỹ lưỡng liên lạc số 141/4 Yên Đổ Saigon.

Mùng Nylon 100% may sẵn Bảo đảm không co dãn. Bán tại số 171 Lê thánh Tôn Sg. ĐT. 22.453.

RONÉO
PHOTOCOPIE — ĐÁNH MÁY GIẤY TỜ — DỰ ÁN — KHẾ ƯỚC — ĐƠN ĐẦU TƯ
Nhanh, Đẹp, Quí vị khỏi mất công chờ đợi. Các cơ sở Thương mãi Thủ đô đều tín nhiệm. Nguyễn Võ 221. Phạm Ngũ Lão. Saigon.

DU LỊCH
VÒNG QUANH ÂU CHÂU
Qua các nước: BANGKOK — ROME—MADRID—GENÈVE—BRUXELLES — HAMBOURG—AMSTERDAM—LONDRE. Bao ăn ở và du ngoạn chỉ có 165.000đ trong 1 tháng mà Hãng chỉ dài thọ 20 ngày mà thôi. Ngày khởi hành tháng 9-1968. Do nơi Hãng SAIGON-TOURS tổ chức. 50, Công Lý Saigon. Tel. 23.372.

NHẬT BẢN
Qua các nơi: SAIGON—BANGKOK—HONGKONG — TAIPEH — TOKYO — HONGKONG — SAIGON. Bao ăn ở và du ngoạn chỉ có 125.000đ trong 20 ngày. Do nơi Hãng SAIGON—TOURS 50, Công Lý Saigon tổ chức. Tel. 23.372, Khởi hành vào tháng 9-68.

Hàng bán 1) Filde lin số 4 và số 6 may giầy. 2) Formica đủ màu. Xin hỏi Việt An Công Ty 227 Lê thánh Tôn Saigon.

Chuyên trị tê, liệt, bại, sụi của trẻ em và người lớn. và phong tê thấp trị bệnh bằng máy điện từ một thứ máy mới phát minh của Nhật Bổn, 30 Lê văn Duyệt Gia Định (qua cầu Bông 120m) phía trước là vựa bán vật liệu xây cất, hiệu Duy Vinh. Hỏi ông Duyên (phòng chạy điện trên lầu). Giờ làm việc sáng 7g30 — 11g30.

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC
Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

Xin lưu ý
Nhận: cơm thánh 1 phần ăn với giá giá 4.500đ thức ăn tươi, đầy đủ sinh tố, món ăn thay đổi mỗi ngày. Hỏi: tại 219 Tự Đức Saigon, có lãnh tiệc cưới đưa tận nhà xin hỏi nhà hàng Cửu Long 46 Thái lập Thành Saigon.

TRỊNH QUAN
Đ.T.: 40.184. Kiosque No. 4 Nguyễn Huệ Saigon. PHÒNG THÂU NHẠC Ngoại Quốc, Tân nhạc, Tuồng Cải lương, Tân Cổ giao duyên. Với những máy tối tân Kỹ thuật tinh vi, bảo đảm. Lấy gấp.

Nhà Huyền Bí và Thần Bí Học
ZAMAJA
Đoán rành rẽ vận mệnh tốt xấu. Chỉ rõ thời gian chuyển bại thành thắng. Một quẻ rất lạ và linh hiển nhứt, Bồ towan theo phương pháp «Chiêm Tinh», quyết chắc sự thành bại. Tại 477. Trần quý Cáp Saigon (trên lầu quán Thanh Tùng). Tiếp khách sáng từ 10g đến 3g chiều ngoại trừ chiều thứ bảy và chủ nhật nghỉ.

Cần mua lại biên lai cầm Cartable Nhật Bổn giá cao ở tiệm cầm đồ đường Trần quang Khải Tân Định. Hỏi 3 Trần hoàng Quân An Đông 7h — 9h 14h — 16h.

CA NHẠC
Trường Nhạc THẾ HỆ
379 Trần Quốc Toản Cholon. Do N.S QUỐC TUẤN phụ trách. Khai giảng các lớp. Đờn, Trống, Ca v.v. Ngày 05 Tháng 09 năm 1968.

MINH TRIẾT
254, MINH MẠNG CHOLON

CHUYÊN xem chỉ tay và quẻ bài Tinh tú Nhận truyền khoa ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ BỐC TIÊN TRI (biết trước khi bói). Hộ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ (không giúp sự bất chánh).

Địa chỉ mới
Bác sĩ Phạm văn Hải giải phẫu thẩm Mỹ 26 Trương minh Giảng Saigon

Tokabelle Loại kem phấn đặc biệt để trị hết mụn nám tàn nhan hết nhăn, nhờn chống nắng ăn da, da mặt mịn màng (Bán khắp nơi).

Giới thiệu 1 số người ngoại quốc, muốn được giới thiệu làm bạn với phái nữ VN để trao dồi ngôn ngữ hoặc tìm bạn (nhờ Mai Lan chuyển) Địa chỉ 295 Công Lý Saigon Đ.T. 20.683. (8 giờ — 19 giờ mỗi ngày).

Bình chữa lửa Stopfire
Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO6 99A Bùi thị Xuân Sg Đ.T .93.552

Đi xa bán đồ đạc trong nhà gồm: 1 tủ Méka trắng có 3 buồng, bàn ăn méka nâu 4 ghế, 1 tủ Buffet, divant và nhiều thứ lặt vặt. Giá hạ, coi tại 611/4B Phan thanh giản Saigon.

Nữ Tiên Tri
Sishawath
Ở Cam bốt đến 498 đường Trương minh Giảng Sg. Chuyên coi quẻ «Đèn» theo khoa «Miên» đoán đúng mọi việc. Ngoài việc xem, quẻ «Đèn» còn môn phép «xối nước» xả xui Trong lúc thời vận đang suy kém, làm ăn thất bại, buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở, vợ chồng bất hòa — Môn phép xối nước sẽ làm cho người được vui tươi, hạnh phúc — Ai có tâm sự chỉ mời đến thỉnh «Thần Phép Miên» sẽ được toại nguyện như ý.

Sở vệ sinh tư
— 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
— 365 Hai Bà Trưng ĐT. 40.688
— 24 Pasteur Saigon Đ.T. 92.403
— 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
— 77 và 176 Ng. Thiện Thuật.
— 256 Triệu Đà góc Bà Hạt.
— 35 Minh Mạng (ngã Bảy CL).
— 182 Tôn thọ Tường góc TQT.
— 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
— 233 Nhơn Vị Cholon
— 264 Hồng thập tự ĐT. 90 901
— 182 Tôn Thất Hiệp Cholon.
— 292 Trương minh Giảng
— 417 Trương minh Ký
— 90/4 Huỳnh-M-Đạt Thị Nghè

CẦN THƠ CHÚ Ý
Cầu vệ sinh (WC) đầy xin liên lạc 39 Ngô Quyền Cần Thơ
G. Đốc: VƯƠNG VĨNH THÁI
Đ.T. 2.101 Cần Thơ.

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
CHỈ CÓ NHÀ IN
THÁI-HÒA
286
NGUYỄN-THIỆN-THUẬT, SAIGON

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

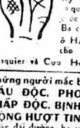
Dễ nhớ khách mộ diệu Phở và ghiền Café phin, mỗi khi đi tới đường Nguyễn Bỉnh Khiêm vùng Đakao đều nhớ tới 2 con số 1 (năm bờ oản) «101» Tiệm phở Thủy Lan nổi tiếng về hương vị thơm ngon mỗi ngày đều có bán miến gà, bún thang 50đ Bò Bí tết 70đ. Có bán cơm dĩa và nhận cầu cơm tháng.

Lời tiên tri
Cách đây 12 năm thành sự thật. nhà tâm số LÊ BÁ HÓA đã lừng danh về khoa xem tướng tay và tử vi được vinh hạnh đoán dùng ông Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu khi ông còn là Thiếu Tá có số làm Tổng Thống Việt Nam. Quý vị nào còn thắc mắc cho số phận mình Xin đến Văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon, sẽ được thấu rõ.

Du lịch Âu Châu
Roma, Barcelona, Lisbon (Fatima), Lourdes, Paris Geneve, Bruxelles, Bonn, London Giá bao khoán: ăn, ở, Du ngoạn 21 ngày 165.000đ thủ tục giấy tờ do hãng đảm nhận lo cho du khách không tính tiền. Xin ghi tên: Hãng Lữ Hành Lạc Long Travels 173 Nguyễn công Trứ Saigon Điện Thoại: 23 093

Du Lịch Viễn Đông
Long Vân 21 ngày: Hàng tháng Taipel Osaka Tokyo Hong Kong Saigon, Bao khoán ăn, ở, du ngoạn Giá 125.000đ Hãng đảm nhận lo thủ tục xuất ngoại cho du khách không tính tiền. Xin ghi tên: Hãng Lữ Hành Lạc Long Travels 173 Nguyễn công Trứ Saigon Điện Thoại 23.093

NHÀ TƯỚNG SỐ LÃO THÀNH
KHÁNH - SƠN



184/7 Yên Đổ (Sg) Coi tay, tử vi, đoán số mạng là một nhà Tiên Tri VIỆT-NAM được thần được vinh hạnh lãnh VITH Hòa Kỳ tới phỏng vấn và quay phim về thời cơ năm 1967. Bà chục năm trước ở HÀ NỘI đã coi cho Toàn Quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại

Những người mắc bịnh lâu năm MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, BỊNH THẬN, DI MỘNG HƯỢT TINH, thiên trụ) nước dãi đường, ho suyễn, ho ra máu. Tim, bao tử, phổi, gan ruột. Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và cuống họng. Tham khảo phương pháp cũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.

ĐÔNG Y SĨ
Tr. Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình). BYT KN. số 2111 — 15-9-66.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Kinh, mà phải đi tới đồng ruộng và nhà máy để vừa làm thông tin viên vừa làm công nhân.

Các văn phòng báo chí phải thu nhận những công nhân tận tụy với vô sản và có kinh nghiệm thực tiễn về sản xuất. Cơ cấu hành chánh của các báo cũng phải đơn giản hóa đi.

6 TIẾP THEO TRANG 1

đòi Tiệp dùng những biện pháp cương quyết đối với những lực lượng phản cách mạng.

Tuy nhiên báo Nga không đề cập đến vụ tân chủ tịch đoàn Tiệp. Các quan sát viên cho rằng Nga đang cân phân tích kỹ chủ tịch đoàn nói rộng này trước khi công khai chấp nhận.

Đài phát thanh Bratislava nói thành phố này đã trở lại bình thường. Đa số binh sĩ và chiến xa đã biến khỏi đường phố, các biểu ngữ chống Nga cũng biến theo, nhưng những vết máu vẫn còn ở bậc cửa trường đại học mà mưa vẫn chưa gột rửa sạch.

Prague cũng có vẻ đã rũ được gánh nặng của cuộc khủng hoảng đè nặng lên thành phố này từ khi quân khối Varsovie tiến vào. Nhưng các nhà CS cấp tiến Tiệp tiên đoán văn phòng sẽ trở lại nếp sống một cách chậm chạp.

Lần đầu tiên kể từ vụ xâm lăng Tiệp, các chuyến xe lửa qua Đông Đức đã trở lại tiếp tục chạy. Tài xế xe nói rằng khi qua Đông Đức đã bị kiểm soát chặt chẽ.

Hôm chủ nhật, 1 nhà giáo Mỹ nói rằng ông và 17 sinh viên đi cùng với ông đã bị nhà cầm quyền Nga bắt rời khỏi Nga vì lẽ ông đã thảo luận với các sinh viên Nga về tình hình Tiệp Khắc.

Chiến trường

5 TIẾP THEO TRANG 1

tên địch trong khi có tám binh sĩ bạn bị thương.

Tại Quảng Nam lúc 8g45 sáng qua, 1 toán tiền sát TQLC phát giác 40 tên địch di chuyển trong cánh đồng ở 7 cây số Bắc Tây Bắc An Hoa. Trọng pháo được gọi yểm trợ, đã hạ tại chỗ 16 tên. Trước đó vào lúc 3 giờ 20 sáng qua, địch bắn một quả đạn rốc kết 122 ly nổ tung trên quốc lộ 14 gần căn cứ MACV ở Kontum.

Đến 7 giờ sáng binh sĩ Mỹ mở cuộc hành quân lục soát quanh khu vực kể trên đã tìm thấy 10 quả rốc-ket 122 ly khác đặt cách cơ sở MACV chừng 100 thước.

Pháo đài bay B52 sáng nay đã thực hiện bốn phi vụ dội bom nhắm vào các khu vực Cộng quân tập trung, các con đường địch xâm nhập miền Nam và căn cứ tiếp liệu của chúng ở Hậu Nghĩa, Bình Dương, và Dakto.

Con nít nóng và ban

(và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ)

Cho uống thuốc CHÍ-LINH hiệu NHÀNH-MAI. Thuốc còn trị các chứng nóng, ban, ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành-Mai 24 Trần khát Chân (gần chợ Tân Định)

BYTK.N. số 534 ngày 20-11-63

4 TIẾP THEO TRANG 1

tỉnh và thành phố, từng bước nâng cao trình độ làm chủ tập thể của anh em lao động về các mặt của đời sống. Hưởng ứng lời kêu gọi thiêng liêng của Hồ chủ tịch, toàn quân và toàn dân miền Bắc ta hãy ra sức đẩy mạnh các phong trào thi đua yêu nước, phong trào quyết tâm thi đua đánh thắng giặc Mỹ xâm lược của các lực lượng võ trang nhân dân, phong trào sản xuất tốt, chiến đấu tốt của công nhân và nông dân, phong trào ba sẵn sàng của thanh niên, phong trào ba đảm đang của phụ nữ, phong trào ba quyết tâm của trí thức, hậu phương lớn hãy vươn lên xứng đáng với tiền tuyến lớn anh hùng».

Đề cập đến cuộc hội đàm Ba lê, Đồng cho là cuộc hội đàm này là cuộc đấu tranh ngoại giao, tiến hành đồng thời với đấu tranh quân sự và chính trị. Mục tiêu mà cuộc đấu tranh ngoại giao phải đạt được là dồn Mỹ đến chỗ phải công nhận «trách nhiệm nặng nề là xâm lăng VN», và để giải quyết cuộc chiến tranh.

«Mỹ phải thực hiện đòi hỏi chính đáng của nước VNDCCH là chấm dứt việc ném bom và mọi hành động chiến tranh khác trên toàn bộ lãnh thổ nước VNDCCH. Mỹ phải rút hết quân Mỹ và quân chư hầu khỏi miền Nam, Mỹ phải công nhận MTDT GPMN và nói chuyện với mặt trận về những vấn đề có liên quan với miền Nam».

Theo Đồng thì «tất cả những điểm trình bày trên đây về giải pháp cho vấn đề VN được phù hợp với những điểm chủ yếu trong lập trường 4 điểm của nước VNDCCH và trong cương lĩnh chính trị của Mặt trận, phù hợp với hiệp nghị Genève 1954».

Về việc Nga xâm lăng Tiệp khắc đang bị cả thế giới lên án, Phạm văn Đồng tuyên bố :

«Hiện nay rõ ràng một nguy cơ nghiêm trọng đương đe dọa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Tiệp khắc, lúc đế quốc Mỹ và bọn phục thù Tây Đức đương ráo riết can thiệp vào Tiệp Khắc, câu kết với bọn phản cách mạng ở Tiệp Khắc, nhằm xóa bỏ chủ nghĩa xã hội ở Tiệp khắc, biến Tiệp khắc thành một nước tư bản chủ nghĩa tùy thuộc vào phương Tây, uy hiếp an ninh của các nước xã hội chủ nghĩa trong khối Varsovie, uy hiếp hòa bình ở châu Âu và thế giới.

Nguy cơ mất còn của nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Tiệp Khắc đã đòi hỏi Liên xô và 4 nước xã hội chủ nghĩa khác ở Châu Âu : Bungari, Hungari, Cộng hòa dân chủ Đức, và Ba lan dùng mọi biện pháp, trong đó có việc dùng lực lượng quân sự nhằm đánh bại sự can thiệp của đế quốc Mỹ và của bọn phục thù Tây Đức cấu kết với bọn phản cách mạnh ở Tiệp Khắc, bảo vệ đảng cộng sản Tiệp khắc, giữ vững nước cộng hòa xã hội Tiệp khắc trong khối Varsovie và trong khối xã hội chủ nghĩa, bảo vệ HB ở Châu Âu và thế giới. Chúng ta mong rằng những cuộc hội đàm giữa cơ quan lãnh đạo của Liên Xô và bốn nước xã hội chủ nghĩa khác cùng cơ quan lãnh đạo của Tiệp Khắc vừa diễn ra ở Mạc Tư Khoa sẽ có tác dụng tích cực đối với tình hình Tiệp khắc, bảo đảm giữ vững đảng cộng sản Tiệp Khắc, giữ vững nước cộng hòa xã hội Tiệp Khắc, giữ vững phe xã hội chủ nghĩa, bảo vệ an ninh châu Âu và hòa bình thế giới».

Bài diễn văn của Phạm văn Đồng dành một phần rất lớn để nói đến những thành tích mà Đồng cho là thành tích của chủ nghĩa anh hùng cách mạng, và đánh giá cuộc chiến là 1 công trình vĩ đại. Nhưng Đồng nói như thế cũng đồng thời nói rằng lực lượng Mỹ lớn gấp bội lần lực lượng Pháp và cuộc chiến này đối với Mỹ chỉ là cuộc chiến cục bộ mà nước Mỹ là nước giàu mạnh nhất hiện nay, có tiềm lực quân sự và kinh tế lớn, đồng thời là bọn phản động nhất thời đại và tên sen đầm quốc tế cho nên chúng rất ngoan cố và sẽ cố gắng đến cùng trong ý chí xâm lược ở VN.

Từ nhận định đó Đồng kết luận «trong sự nghiệp chống Mỹ, không những chúng ta quyết đánh và quyết thắng mà còn phải biết đánh và biết thắng».

3 TIẾP THEO TRANG 1

Chuyện riêng gì đây

BA LÊ 2-9 (AFP). Trong 1 cuộc tiếp tân của đại diện BV Mai văn Bộ tối nay, trả lời câu hỏi của 1 ký giả rằng biến cố Tiệp có đưa đến một thái độ cứng rắn hơn của Hoa kỳ trong cuộc hội đàm Ba lê hay không, đại sứ Nga Zorine bảo «lập trường Hoa kỳ dở hơi đến độ chỉ có thể trở nên tệ hơn».

Zorine xác nhận Nga không có ý xâm chiếm Lỗ nhưng nói quân đội Nga sẽ ở lại Tiệp cho đến khi nào mối đe dọa của bọn phản cách mạng không còn nữa.

Trong buổi tiếp tân này, người ta đặc biệt lưu ý đến việc đại sứ Nga đã nói chuyện riêng rất lâu với Xuân Thủy, Lê đức Thọ và Waldeck Rochet tổng thư ký cộng đảng Pháp.

Đà điều Mỹ yếu lắm

Được hỏi về ý nghĩ đối với cuộc bầu cử tại Mỹ liên quan đến chiến cuộc VN, các viên chức BV đều ngỏ ý tin tưởng dè dặt vào phe đà điều ở Mỹ vì phe này yếu quá.

Xuân Thủy trưởng phái đoàn BV nói ông không thấy có sự khác biệt nào trong hai kỳ đại hội của đảng Dân Chủ và Cộng Hòa. Thủy nói «đối với chúng tôi, hai điều khoản của hai đảng đều giống nhau, đều tệ cả».

Thủy đã ca ngợi thượng nghị sĩ ứng viên Mc Carthy có «thái độ tích cực» để thúc đẩy ngưng oanh tạc BV.

Thủy nói không thấy có liên lạc nào giữa vụ Nga xâm lăng Tiệp khắc và việc Hoa kỳ có thái độ cứng rắn trong cuộc hội đàm Balê.

Được hỏi có dấu hiệu nào khai thông tình trạng bế tắc cho hội nghị Ba lê không, Lê Đức Thọ một nhân vật quan trọng trong phái đoàn BV nói rằng «không thấy có dấu hiệu nào. Việc đó tùy thuộc vào phía Mỹ».

Thọ cũng nói tư tưởng phản chiến ở Mỹ đang gia tăng và «dù họ còn là thiểu số, chúng tôi thấy họ là một thiểu số mạnh đáng để tin cậy».

Khi được hỏi về những ý kiến mâu thuẫn ngay trong ngày hôm nay giữa thủ tướng TC Chu ân Lai và BV Phạm v Đồng về hành động chiếm đóng Tiệp. Lê đức Thọ và viên xử lý thường vụ sứ quán TC HSU SHIH đều trả lời «hai quốc gia chúng tôi vẫn thống nhất trong cuộc chiến đấu chống kẻ thù chung là đế quốc Mỹ».

Được hỏi về tin của tạp chí Time nói rằng Tổng thống Johnson có lẽ đã sẵn sàng ngưng hẳn oanh tạc BV nhưng sau lại đổi ý vì Nga xâm lăng Tiệp, đại tá Hà văn Lâu phó trưởng phái. BV đã gõ vào trán rồi nói «Đúng, có nhiều tin đồn, nhưng ông Johnson ngoan cố, rất bướng bỉnh.»

Chuyện gì nữa đây ?

GENÈVE 2-9 (AFP). — Tòa đại sứ Mỹ cạnh văn phòng Liên hiệp Quốc ở Genève không nhận được tin gì từ Hoa thịnh Đốn liên quan tới việc có thể có cuộc gặp gỡ ở Genève vào cuối tháng này giữa TT Mỹ Johnson và thủ tướng Nga Kossyguine.

Nguồn tin Ngoại giao Mỹ nhìn nhận có những tin đồn đó tại Genève, nhưng không thể biết được nguồn xuất phát tin đồn đó.

Sở báo chí của đảng Dân Xã Đức ở Bonn đã cho biết tin đồn này và nói thêm cuộc gặp gỡ Johnson Kosyguine có mục đích công bố bản tuyên ngôn chung Nga Mỹ về việc bảo vệ hòa bình trên thế giới.

Động đất ở Ba Tư 20.000 người chết 50.000 bị thương

TEHERAN, (UPI). — Hôm thứ hai, các viên chức cấp cứu của chính phủ Ba tư nói hơn 20.000 người đã bị chết trong vụ động đất ở Đông Bắc Ba tư «như một quả bom nguyên tử».

Ngoài ra, còn có hơn 50.000 người bị thương và hơn 100.000 người không nhà cửa trong hơn 100 thị trấn và làng mạc bị cuộc động đất hôm thứ bảy và chủ nhật tàn phá.

Đây là cuộc động đất tai hại nhất cho Ba tư từ trước đến nay. Cuộc động đất trước, cách đây 6 năm, đã giết hại 12.000 người.

Làng Kakhk đã có 6.000 chết trong số dân 8.000 người. Thủ tướng Ba tư đã đích thân đến nơi xảy ra tai nạn cùng với 5 bộ trưởng để điều khiển cuộc cấp cứu.

Quân đội được phái đến hoạt động cấp tốc để ngăn ngừa những tai biến khác xảy ra như bệnh thiên thời, thiếu nước hoặc đói ăn.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN PHỤ

của Chuẩn úy (NQN) Trần Gia Trang đã thất lộc tại Thủ Đức ngày 01-9-1968.

Thành kính phân ưu cùng Bạn và tang quyến.

Khóa SQHCQY/ĐB

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ : — Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ.
— Bà con, bạn bè ,
đã giúp đỡ, đến chia buồn và đưa linh cữu của :

Cố Thiếu úy

NGUYỄN - MINH - PHÚC

ĐĐ 1/6 tử trận 23-8-68 tại Huế

đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất xin quý vị thứ lỗi cho.

Bà góa phụ : NGUYỄN-THỊ-LÂN mẹ và gia đình

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Bà PHAN-THỊ-ĐIỀU

Thân Mẫu Thiếu Tá Nguyễn bửu Trân vừa tạ thế tại Long Xuyên.

Đại tá Chỉ huy Trưởng Bộ Chỉ Huy 1 Tiếp Vận và Toàn thể Quân nhân, Nhân viên Dân chính thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn cụ bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin :

BÀO-TỶ

của Thiếu tá Lê văn Phúc, Trưởng Phòng 3/BKTĐ đã mệnh chung tại Pleiku ngày 2-9-1968. Toàn thể SQ—HSQ—BS và Nhân viên Dân chính thuộc Phòng 3/BKTĐ thành kính phân ưu cùng Thiếu tá Trưởng Phòng và tang quyến. Cầu chúc hương hồn người quá Cố sớm tiêu diêu miền cực lạc.

SQ—HSQ—BS—DC
thuộc Phòng 3/B.K.T.Đ

Tin mừng

Được tin bạn :

NGÔ-THỊ-VÂN

kết duyên cùng Anh

ĐOÀN-ĐỨC-THẮNG

hôn lễ cử hành tại Huế ngày 3-9-1968. Xin cầu chúc Anh Chị trăm năm đẹp duyên cầm sắt.

Phạm hữu Tỷ Saigon

Tin Mừng

Hay tin trễ CHỊ :

Christine Nguyễn-Thị-Minh-Dung

(Sinh Viên College of St Catherine, St Paul) vừa làm lễ thành hôn với

Anh Lê-Trung-Quốc

Kỹ sư Hóa học (University of Minnesota, Minneapolis) tại nhà thờ St Antony, San-Francisco, California ngày 24-8-1968.

Chúng tôi thành thật chúc mừng anh chị trăm năm hạnh phúc.

Sinh Viên Đại Học Văn Khoa Đà Lạt
Sinh Viên Đại Học Sư Phạm Saigon

THÔNG-BÁO

Hội Tương Tế Ba Xuyên — Bạc Liêu — An Xuyên, trân trọng thông báo cùng Quý Hội Viên ngụ tại Đô Thành Saigon Cholon Giadinh và toàn quốc.

Nhân dịp lễ Khánh Thành Nghĩa Trang Thứ Hai của Hội tại Suối Nước Trong Long Thành cạnh Chùa Phật Tích Tòng Lâm, vào ngày Chủ Nhựt 8 tháng 9 năm 1968 nhằm 16 tháng 7 nhuần Âm Lịch.

Kính mời Quý Vị đến dự lễ cho đông đủ để viếng Nghĩa Trang, Suối Thiêng và thắng cảnh Chùa Phật Tích Tòng Lâm.

TM. BAN QUẢN TRỊ
CHÁNH HỘI TRƯỞNG
ÔNG VĂN-CẦM

XIN QUÝ VỊ LƯU Ý :

— Quý vị có xe nhà, xin mời đến Hội Quán số 135 Hàm Nghi Saigon trước 8 giờ sáng để cùng khởi hành.

— Quý vị không có xe, xin đến ghi tên tại Hội Quán, số 135 Hàm Nghi Saigon hoặc gọi giây nói số 91.284 để giữ chỗ trước ngày 5-9-1968 và đến Hội Quán trước 8 giờ sáng ngày 6-9-68 để khởi hành bằng xe bus.

— Buổi ăn lót dạ trưa, do Hội đài thọ.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Ô. TRƯƠNG-HỮU-LƯỢNG

đã mệnh chung tại nhà riêng chúng tôi, số 109c Đô thành Nhân, Saigon, ngày 3-9-1968 (tức 11-7 Âm lịch).

Tang lễ sẽ cử hành vào ngày 5-9-1968.

Vợ : Đồng thị Xinh

và tang gia đồng khấp bái

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Cụ Bà PHẠM-THỊ-NĂM

Nhạc Mẫu Đại Tá Trương Bảy vừa thất lộc ngày 23-8-68 tại Cần Thơ.

Đại Tá Chỉ Huy Trưởng BCH 1/TV và toàn thể Quân nhân, Nhân viên Dân chính thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn cụ bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Vô Cùng Luyến Tiếc

CỐ THIẾU ÚY VICENTÉ

Phùng-Quang-Vinh

Đại Đội Trưởng ĐĐ3/614

Anh dũng đền nợ nước ngày 31-8-68

Toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ ĐĐ3/614 thành kính chia buồn cùng tang quyến và kính chúc linh hồn Vicenté sớm về nước Chúa.

Thần Mã Thần Mã

MUỐN lịch sự — Rẻ — Bền — Đẹp chỉ có xe Scooter GILERA 50cc (Ý Đại Lợi).

MUỐN tiết kiệm săng chỉ hết có 1 lít 30 / 100 cs phải dùng Scooter GILERA 50 cc.

MUỐN đi 1 lèo 300cs không ngừng nghỉ vì nóng máy là xe Scooter GILERA 50 cc.

(Có đồ phụ tùng)

Bán quảng cáo : 45.000đ

SAIGON : 189 Phạm Hồng Thái, Giadinh - ĐT : 41.941
286 Gia Long, ĐT : 24.574
NHA TRANG : 51c Phước Hải.

COURS DE FRANÇAIS ET DE CALCUL
Classes Primaires

COURS D'ANGLAIS

Classes Primaires et Secondaires. Mme Lacour 18, Trần quý Cáp Saigon
Tél. 90.175 — 21.639.

CẦN

Thợ máy và Thợ nguội có chứng chỉ tốt, Hỏi ENGINECO, 232 Trịnh minh Thế, Khánh Hội.

TIN-SÁNG

CƠ QUAN TRANH ĐẤU CHO MỘT XÃ - HỘI - MỚI

CHẤN ĐỘNG!!! ĐỘC ĐÁO!!!

«nhựt báo TIN-SÁNG»

Tờ báo của những người KHÔNG BỎ PHIẾU cho liên danh NGUYỄN-VĂN-THIỆU — NGUYỄN-CAO-KỲ.

Do Dân Biểu NGÔ-CÔNG-ĐỨC chủ trương biên tập với sự cộng tác của các ký giả công nhân của DÂN-CHỦ-MỚI — THẦN-CHUNG

Phân Ưu

Rất đau đớn hay tin trễ :

THÂN-MẪU

Bạn Trần văn Khai đã qui tiên ngày 1-9-68. Thành thật chia buồn cùng bạn Khai và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Toản, Thái, Bình, Long, Hiền

Tín-Nghĩa Ngân-Hàng Thông Cáo

Mặc dù từ hôm thứ Hai 26-8-68, có một cuộc lãn công 1 phần nhân viên tại Trụ Sở Trung Ương, Ngân Hàng vẫn mở cửa như thường lệ.

Các nghiệp vụ Ngân Quỹ vẫn có đủ nhân viên phụ trách. Tại hai chi nhánh ở Chợlớn, Ngân Hàng vẫn hoạt động bình thường.

XIN LƯU Ý :

Giờ mở cửa : BUỔI SÁNG : Từ 7 giờ 45 đến 12 giờ
BUỔI CHIỀU : Từ 2 giờ đến 5 giờ.

RMK - BRJ

CẦN TUYỂN:

Nhân viên với chức vụ sau đây, tất cả đều sẽ được thuyên chuyển tới các công trường tại Miền Trung

- Tài xế xe kéo
- Chuyên viên ngành xay đá
- Tài xế xe cất hàng
- Chuyên viên máy cán kim loại
- Tài xế có đủ khả năng lái các loại xe
- Thợ khoan đá.
- Chuyên viên máy TS-24
- Tài xế xe xúc
- Chuyên viên máy trộn đất (Pug-Mill)
- Tài xế xe nước
- Tài xế xe tráng nhựa
- Tài xế xe trộn bê tông
- Tài xế xe hủ lô
- Chuyên viên máy cán
- Thợ máy nặng
- Thợ hàn ngành xây cất
- Thợ hàn ống
- Thợ sơn xì (Polyurethane)
- Tài xế xe xúc và máy trục
- Đầu bếp
- Cai thợ làm bánh
- Bếp
- Thợ làm bánh (có kinh nghiệm nấu ăn và làm bánh Hoa Kỳ)

— Ứng viên được tuyển phải đồng ý làm tại bất cứ nơi nào ở Nam Việt Nam. Ứng viên phải có mặt để dự tuyển tại Phòng Nhân viên (Tân Cảng) NEW PORT từ 8 giờ sáng tới 4 giờ chiều. Ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch hoặc được chính thức hoãn dịch trong 1 thời gian cần thiết.

BỐ CÁO

Vợ tôi là : ĐỖ-THỊ-LAI, ngụ tại ấp Phú Hòa, xã Sơn Long quận Sơn Tịnh, tỉnh Quảng Ngãi, đã tự ý bỏ nhà ra đi, kể đến nay đã trên tám tháng, tôi là PHẠM-VĂN-THÀNH, chồng của ĐỖ-THỊ-LAI đã vào đơn xin ly hôn, nhưng vì ĐỖ-THỊ-LAI vắng mặt và theo án tiền thẩm ngày 30-7-1968 của Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Quảng Ngãi, nay công bố cho ĐỖ-THỊ-LAI biết phải đến Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Quảng Ngãi, để nghe xử vụ ly hôn vào ngày 10-9-1968.

nay BỐ CÁO
PHẠM-VĂN-THÀNH

MỸ - VIỆN XUÂN - HỒNG

201. Phạm ngũ Lão Saigon ĐT. 21.263. (Góc Đề Thám)
(Trước ở Trương Minh Giảng).

Do Cô XUÂN-HỒNG tốt nghiệp tại Ba Lê đảm nhận. Với đầy đủ Mỹ-Phẩm và Máy-Móc tối tân của Pháp-Quốc để bảo vệ sắc đẹp của Quý Bà:

— Trị mụn, Nám, tàn nhang bằng PEELING của Dr RENAUD.
— Săn sóc da mặt trở nên tươi trẻ mịn màng.
— Xoa nắn bộ ngực nở nang và săn chắc theo Phương-Pháp mới nhứt của Giáo-Sư CARLIER.
— Đặc biệt có máy SAUNA và VIBRO-MASSEUR xóa tan mỡ theo ý muốn.
— Trang điểm hợp thời trang.

Nhận dạy nghề có lương.

Cô XUÂN-HỒNG kính mời.

Phân ưu

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Ông Bà Thiếu tướng Bùi hữu Nhơn.
— Ông Biện Lý Lê văn Hy, Nha Trang
— Ông Bà Nguyễn văn Trưng, Nha Trang
— Quí Ông Chủ Rạp Tân Tân, Tân Quang, Tân Tiến, Đại Nam Nha Trang.
— Anh chị em nhân viên Rạp Minh Châu Nha Trang.
— Nhân viên hãng Wico, Việt Hoa, Saigon.

cùng thân bằng quyến thuộc tại Saigon và Nha Trang, đã thăm viếng, phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cữu của ; con, chồng, em, anh, cha chúng tôi là :

Ông TRẦN-VĂN-ÂU

Thương gia

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ cho.

Mẹ : Bà quả phụ Trần văn Trà
Vợ : Bà quả phụ Trần văn Âu
và tang quyến đồng bái tạ.

Lời bạc triệu

— Đất Khu Thương Cảng, trước đường nhựa, sau là Sông Saigon, cách cầu Tân Thuận 1.300 thước, vùng an ninh, bán hoặc hợp tác để cấp kho hàng, xưởng đóng tàu, kho gia cư, gồm 20 mẫu đất một phần đã lấp bằng đất sỏi đỏ cạnh kho hàng và xưởng đóng tàu Hồng-Sung.

Xin hỏi Ông Nguyễn tấn Bia, Thương xá TAX Saigon, lầu 1, phòng 210, điện thoại 91.818.

Cần tuyển dụng

CƠ QUAN PHÁT TRIỂN QUỐC TẾ HOA KỲ TẠI VIỆT NAM cần tuyển dụng một số nhân viên sau đây để phục vụ vùng III Chiến thuật (12 tỉnh).

Thông ngôn, Phụ tá nhân viên, Thư ký văn phòng, Phiên dịch viên, Phụ tá hành chánh, Đả tự viên.

Địa chỉ liên lạc : Cơ quan Phát Triển Quốc Tế Hoa Kỳ Vùng 3 Chiến Thuật (USAID)
77/12 Quốc Lộ 1 Biên Hòa.

BỆNH «KỲ LẠ»

Ai mắc phải bệnh này tìm đến Ông LÊ-VĂN-HUỆ, 43 Kỳ Đồng Saigon (trước đây chữa các chứng bệnh ngoài da và Bịnh nội Ung thư) sẽ được cứu chữa kết quả.

Nơi đây còn chữa các chứng bệnh áp huyết chóng mặt, nặng đầu, ợ hơi, tim hồi hộp, mắt kém, tay chân run dật nhứt mỏi, bạc nhược, dịch hạch dịch tả và tất cả bịnh gì từ trước đến nay mà thầy thuốc chê nội thương ba bốn giờ công hiệu ngay. Muốn lành bịnh hai ba tuần lễ Bịnh hết tùy theo nặng nhẹ.

Đặc biệt Bịnh cúm người lớn và trẻ em 20 phút nhẹ ngay.

LƯU Ý : Bệnh nhân hấp hối có thể cứu sống. Không tiếp bịnh đau mắt không còn tròng tử.

TRUYỀN HÌNH ! TRUYỀN HÌNH !!

AIWA

Máy Truyền Hình lý tưởng của mọi gia đình đồng quê Việt Nam

— Kiểu xách tay thật gọn gàng
— Dùng PIN, BÌNH ACCU, ĐIỆN : 110-220vol
— Hình ảnh trung thực, Sáng đẹp.
— Âm thanh vang dội

MÁY CỰC MẠNH, KHÔNG HAO ĐIỆN

Đảm nhận cung cấp SỈ và LẺ

— RADIO — T.V ĐẠI-LỤC

33, Lê Lợi — 135, Nguyễn Huệ SAIGON
— RADIO EXPRESS :
132, Đinh Tiên Hoàng—SAIGON
(Trung-Tâm)

NGÀY MAI

Xin đón coi chiếu độc quyền tại

KHẢI-HOÀN

Một phim kiếm-hiệp hoạt động vượt bực

TAY KIẾM vì ĐẠI NGHĨA

Phim mới chiếu lần đầu tiên tại Việt-Nam
SCOPE , COLOR

Saigon Điện Lực Công Ty

Bố cáo cúp điện để sửa chữa

6.9.68 : — TỪ 7g ĐẾN 17 GIỜ khu vực 8105 tại CHOLON
TỪ 7,30 GIỜ ĐẾN 17 GIỜ khu vực 7209 tại SAIGON
7.9.68 — TỪ 7,30 ĐẾN 12 GIỜ khu vực 7315 tại SAIGON
9,10 và 12.9.68 : TỪ 7 GIỜ ĐẾN 17 GIỜ các khu vực 9020 9092, 9093, 9094, 9095, 9017 và 9014 tại PHÚNHUẬN

CHÚ Ý. — Điện sẽ có lại không báo trước khi sửa chữa xong.

Các danh số khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

PSYCHOLOGISTS AND SOCIOLOGISTS

U.S. Army agency wishes to hire a Sociologist and a Psychologist who can meet these minimum requirements :

— At least 4 years college with a degree in Psychology or Sociology.
— Speaks fluent English
— Willing to work and live in Nha Trang

Liberal salary and benefits. There are no age or sex requirements.

Interested parties in Saigon may apply in person 15/16 Pham Ngu Lao from 0930 — 1130 and 1330 — 1700 between September 2-6, 1968.

Students who expect to be awarded degrees within 6 weeks may also apply.

Interested parties who are not in Saigon may write, enclosing a resume, to :

Box 26—PDC—APO San Francisco 96240.